J.A. 1700 Fribourg 1 — N° 266 — 110e année — 80 ct.

Vendredi 21 août 1981

LA LIBERTÉ

Rédaction:
☎ 037/82 31 71
Télex: 36 176

Administration:
☎ 037/82 31 21

Annonces:
Publicitas SA
1700 Fribourg 1
☎ 037/22 14 22

Un avant-goût de la nouvelle collection automne...

Eleganty
32, bd de PEROLLES FRIBOURG

Dixième gréviste de la faim décédé en Irlande du Nord

Michael Devine: le sourire d'un «terroriste». (Keystone)

Un 10e nationaliste irlandais est mort jeudi matin à l'infirmerie de la prison de Maze après une grève de la faim qui aura duré 60 jours. Une heure auparavant venaient de débuter les opérations de vote destinées à remplacer au Parlement britannique Bobby Sands, premier gréviste de la faim, mort le 5 mai dernier.

Michael Devine, 27 ans, appartenait à l'«Armée de libération nationale irlandaise», une faction scissionniste de l'IRA, et avait été condamné en juin 1977 à 12 ans de prison pour détention d'armes. Ses proches veillaient en permanence à son chevet depuis plusieurs jours et avaient déclaré mercredi qu'il avait sombré dans le coma dont il ne sortait plus que pour de brèves périodes. Il était devenu totalement aveugle et ne pouvait pratiquement plus parler.

Michael Devine est le troisième membre de l'«Armée nationale de libération irlandaise», dont il était l'un des fondateurs, à succomber à une grève de la faim depuis le mois de mai dernier, après Patsy O'Hara et Kevin Lynch. Il était marié et père de deux enfants, âgés de sept et cinq ans.

L'Office britannique pour l'Irlande du Nord a annoncé laconiquement sa mort dans un communiqué soulignant qu'il «s'est volontairement laissé mourir en refusant toute nourriture et toute intervention médicale pendant 60 jours». L'IRA a diffusé, de son côté, une déclaration en faisant remarquer que Devine était mort «dans les mains du Gouvernement britannique».

Dès l'annonce de la mort du militant irlandais, les femmes des quartiers catholiques de Belfast et de Londonderry — sa ville natale — sont descendues dans les rues où elles ont entrepris de taper sur des couvercles de poubelles et de siffler, dans la tradition de l'IRA.

Comme après chaque mort d'un gréviste de la faim, des incidents ont été signalés à Belfast. Des tireurs isolés ont blessé un soldat britannique aux jambes et trois hommes ont été arrêtés par la suite. D'autres coups de feu ont été tirés sur la police. Des voitures et des camions ont été incendiés.

C'est jeudi matin aussi que se sont ouvertes les opérations de vote dans la circonscription Fermanagh-South Tyrone, à la frontière de la République irlandaise. Bobby Sands y avait été élu le 9 avril dernier. Cette élection, dont les résultats ne devaient pas être connus avant vendredi, constitue une nouvelle fois un test du soutien populaire à l'IRA et aux grévistes de la faim. Les responsables des opérations électorales s'attendent à une participation importante, qui pourrait dépasser les 86,7 pour cent enregistrés en avril dernier. Six candidats sont en lice. (AP)

● Commentaire en page 14

TÉLÉJOURNAL DÉCENTRALISÉ

Départ retardé

Le Téléjournal romand diffusé de Genève ne prendra pas le départ le 28 septembre prochain, comme prévu. Raison de ce nouvel ajournement: la maison allemande qui doit fournir une pièce importante du dispositif technique n'est pas en mesure de respecter les délais. C'est le deuxième ajournement entraîné par ce retard de livraison. Primitivement, le Téléjournal décentralisé aurait dû démarrer le 1er septembre.

M. René Schenker, directeur régional RTSR, nous a confirmé hier, que seule cette raison technique est à l'origine de la décision prise par la direction de la Télévision romande. Ce retard apporté à la régionalisation de la principale émission d'information quotidienne de la TV suisse devrait être «aussi court que possible». S'il venait à se prolonger, de nouvelles décisions seraient prises. Il s'agit alors d'étudier la possibilité de lancer quand même le Téléjournal à partir de Genève, avec les «moyens du bord».

Lundi, à Zurich, les collaborateurs romands du Téléjournal qui ne restent pas entre Oerlikon et Kloten prendront congé de leurs collègues des autres régions.

Pour M. Schuermann, directeur général de la Société suisse de radio-diffusion et télévision (SSR), il n'est pas question de revenir sur la décision d'établir à Genève la rédaction du TJ. Un point de non-retour a été atteint, estime-t-il. Au Parlement, M. Edgar Oehler, conseiller national démocrate-chrétien de St-Gall (où il est rédacteur en chef de l'«Ostschweiz», a demandé cependant que cette décentralisation soit remise en cause. Le Conseil fédéral ne lui a pas encore répondu. Mais le comité directeur de la Société romande de télévision et radio (SRTR) a précisé, dans un communiqué publié au début du mois de juillet, que, pour elle, cette opération se déroulait dans les limites financières qui lui avaient été fixées à l'origine. C'était une réponse à des rumeurs faisant état de gros dépassements de crédits. (Lib.-Cour.)

Le commando de la vedette iranienne peut rester en France

TÉHÉRAN PROFÈRE DES MENACES

Les occupants de la vedette iranienne «Tabarzin» qui ont été transférés durant la nuit de mercredi à jeudi à Paris ont été «autorisés à séjourner sur le territoire français», a indiqué jeudi un communiqué du ministère de l'Intérieur.

Ce communiqué précise qu'un «examen approfondi de leur situation au regard de la loi française» a été effectué.

L'épilogue français de cette affaire a scellé durablement le ressentiment qu'éprouvent les dirigeants iraniens à l'égard de la France, depuis qu'elle a accueilli l'ex-président Abolhassan Banisadr, estiment les observateurs à Téhéran.

Trois semaines séparent les deux affaires, mais elles ont suffi pour faire de la France, naguère tenue à Téhéran pour un pays ami, le «deuxième Satan impérialiste», derrière l'Amérique.

Pour le commando qui a détourné la vedette, comme pour M. Banisadr, le Gouvernement iranien s'en tient à la même attitude: ce sont, pour lui, des criminels de droit commun. Ils ne méritent en aucun cas l'asile politique et doivent être extradés et jugés en Iran.

L'annonce même que les membres du commando ne seraient ni extradés ni expulsés, a suffi pour déclencher une avalanche de mises en garde à la France, qui se sont transformées jeudi en menaces voilées.

L'hodjatoleslam Hachemi Rafsanjani, président du «Majlis» (Parlement), a réclamé à nouveau jeudi matin l'extradition des «voleurs» de la vedette, s'exclamant devant les députés: «La France doit répondre, et de sa réponse dépend sa propre sécurité».

Le religieux, envisageant le cas d'une réponse négative, a ajouté à l'adresse des autorités françaises: «Comment pourriez-vous alors protester contre nous si vos bateaux faisaient l'objet d'une piraterie dans les eaux du Golfe et que nous décidions de protéger les pirates»?

Pour mesurer la rancœur des dirigeants iraniens, il faut savoir qu'ils se voient refuser tout espoir de se faire livrer le commando alors qu'ils en sont toujours à réclamer avec insistance l'extradition de M. Banisadr, tenue pour exclue par les milieux informés français.

Sur ce dernier point, l'incompréhension est totale: jamais les autorités iraniennes ni la presse de Téhéran n'ont mentionné la teneur de la convention d'extradition passée entre la France et l'Iran, dont l'article quatre exclut tous les délits d'ordre ou d'inspiration politique. Téhéran s'est cantonné à accuser la France de collusion avec les Etats-Unis et d'attiser «la colère du peuple». (AFP)

● Lire aussi en page 14

Vives réactions arabes après l'accrochage aérien

Les USA étaient conscients du danger

Tandis que les réactions étaient réservées en Occident, la Syrie, l'Iran, deux organisations palestiniennes et l'ensemble des journaux arabes du golfe Persique ont condamné jeudi les Etats-Unis après l'incident aérien mercredi, au cours duquel deux avions libyens ont été abattus par deux F-14 de la sixième flotte américaine.

Pour leur part, les Etats-Unis ont affirmé qu'ils étaient «tout à fait conscients», quand ils avaient commencé leurs manœuvres au large de la Libye, de l'éventualité d'un accrochage avec ce pays: «Il n'y a aucun doute que les expériences passées avec le Gouvernement libyen laissaient à penser que nous étions tout à fait conscients de la possibilité» d'être attaqués, a déclaré le secrétaire d'Etat américain M. Alexander Haig. «Nous espérions qu'une telle chose n'arriverait pas, mais malheureusement elle est arrivée».

Mais le secrétaire à la défense, M. Caspar Weinberger et les responsables du département d'Etat ont déclaré que le Gouvernement américain avait décidé de poursuivre les manœuvres de la sixième flotte, pour montrer qu'il était déterminé à protéger ses droits et sa liberté sur les mers.

Cependant M. Weinberger, en visite à Londres, a précisé qu'aucune nouvelle manœuvre n'était prévue près de la Libye dans un avenir proche, et qu'il doutait de l'éventualité d'un nouvel accrochage entre forces libyennes et américaines.

Côté libyen, alors que le colonel Kadhafi est arrivé jeudi en Ethiopie en voyage officiel, venant d'Aden, le secrétaire du bureau populaire (ambassade) de la République arabe libyenne à Paris, M. Said Hafiana, a affirmé jeudi que l'attaque américaine «ne représentait pas un acte isolé mais s'inscrivait dans une stratégie américaine d'agression et d'encerclement prémédité».

Pour le chef de la représentation libyenne à Paris, les Etats-Unis ont toujours eu un double objectif en Méditerranée, devenu encore plus évident depuis l'arrivée de M. Reagan à la Maison-Blanche: «Renverser le régime libyen et liquider le colonel Kadhafi» et «implanter des bases militaires dans les pays limitrophes (Egypte, Soudan et Somalie)».

En outre, a ajouté M. Hafiana, s'il y a contestation sur les eaux territoriales de la Libye, «c'est aux pays riverains de la Méditerranée» de la soulever, et non aux Etats-Unis.

La Libye a reçu l'appui de la Syrie, qui a affirmé que cet incident était une «agression américaine aussi bien contre la Syrie que contre la Libye», et s'est déclarée «prête à remplir ses obligations nationales envers sa sœur libyenne», a rapporté Radio-Damas. Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères M. Abdul Halim Khaddam l'a certifié au numéro deux libyen le commandant Jalloud, au cours d'un entretien téléphonique.

Le Front démocratique pour la libération de la Palestine, prosoviétique, a appelé à un «embargo économique et pétrolier immédiat contre les Etats-Unis», mais aucun pays pétrolier n'a réagi dans ce sens.

Une autre organisation palestinienne membre de l'OLP, le Front popu-laire pour la libération de la Palestine, commandement général, soutenu par la Libye, a accusé les Etats-Unis de piraterie aérienne et de «provocations délibérées destinées à mettre sur pied une attaque de la Libye».

Les journaux du Koweït, de Bahrein et des Emirats arabes unis, reflétant l'opinion de leurs Gouvernements, ont accusé les Américains d'avoir «déclenché eux-mêmes l'agression, plutôt que d'inciter Israël à le faire».

Le ministre iranien des Affaires étrangères, M. Mir Hossein Musavi, a qualifié de son côté l'incident d'«expansion des crimes et de l'agression américaine à travers le monde» et a dit aux Libyens de ne pas craindre une confrontation avec les Etats-Unis.

Au Caire, c'est à la Libye que s'est adressé le Gouvernement égyptien, qui a affirmé que ses forces armées «n'avaient pas besoin de se joindre à des forces étrangères pour défendre leurs frontières». (AP)

CONSEIL GÉNÉRAL DE MORAT

Achat de terrains pour 3,5 mio

Le Conseil général de Morat a approuvé, mercredi soir, une proposition du Conseil communal visant à acquérir 85 500 m² de terrains pour le prix de 3,5 mio. Du même coup il a autorisé le même conseil à emprunter cette somme. Le Conseil communal a relevé qu'en disposant de ces terrains, il peut avoir un effet régulateur sur les prix du terrain à Morat et lutter contre la spéculation.

● Lire en page 15

LA LIBERTÉ

15 Redécouvrez le sentier Ritter
Payer ses impôts en couleur
Les accidents

17 Remise des certificats aux aides hospitalières de Riaz
A la galerie J.-J. Hofstetter
Les rédactions du 500e

19 City Fribourg: un entraîneur hollandais et un pivot noir américain
Boccia: Coupe de Suisse à Fribourg

21 Athlétisme. Nehemiah dans la lignée de Lauer, Dawenport et Milburn

23 Horaire des matches de l'AFF
GP Tell: bonne opération pour Hekimi

Protection contre les licenciements

Il aura fallu moins d'une année aux syndicats chrétiens pour faire aboutir leur initiative: 120 000 signatures ont déjà été récoltées pour protéger les travailleurs contre les licenciements.

● Lire en page 5

Usego

votre *agréable* voisin

Offre de produits frais valable jusqu'au 22.8.81

Maintenant en action:

Yogourt Tessy
une exclusivité Usego
un choix très varié
Fruits + arômes
180 g **–.50** (100 g –.28)

Salami fumé
1 pièce 300 g **4.40** (100 g 1.47)

Pommes-Chips Zweifel
paprika
157 g **2.30** (100 g 1.46)

Chalet Sandwich
Fromage fondu à tartiner 200 g **2.20**

Bière suisse Sixpack
6x3,3 dl **3.75** (1 dl 1.89)

Votre plaisir: la bière suisse. Bier Bière Birra

Actions Usego du 20.8.–29.8.81

Kambly Trio
- Pur Beurre
- Mignon
- Bricelets

335 g **4.80** (100 g 1.43)

Nescafé Gold
200 g **10.90** (100 g 5.95)

Dar-Vida nature Hug
250 g **1.85** (100 g –.74)

Sugus
caramels aux fruits
125 g **1.25** (100 g 1.00)

Notre maître de chai vous propose:

Beaujolais
Sélection Bergeron 1979
Appellation contrôlée
7 dl seulement **4.75**

Elmer Citro
1 litre **–.90** (+ dépôt)

Meister Proper
750 ml **2.75** (100 ml –.37)

Chifonet
Essuie tout
35x61 cm
20 pièces **4.25**

Loyal
Repas complet pour chiens
820 g (100 g –.20) **1.60**

Katkins
Repas complet pour chats avec viande et poisson
420 g (100 g –.23) **–.95**

17/81/2008

LIQUIDATION TOTALE

La boutique «Au Coin du Feu» et «Le Pingouin» au nouveau marché à Marly.

Grand choix d'articles de laine Le Pingouin, chaussettes, colifichets, tee-shirts, papeteries, pipes, briquets, fournitures d'école, etc.

Profitez jusqu'au 29 août 1981 des rabais de 50% et plus.

17-28393

UBS
Pour allier la théorie à la pratique.

Obligations de caisse UBS – sécurité et rendement

NOUVEAU

6¼%
pour une durée de 3 à . ans

Les obligations de caisse UBS:
un placement sûr et intéressant.
Renseignez-vous à nos guichets.

Union de Banques Suisses

PAYERNE

Halle des Fêtes
vendredi 21 août 1981, 21 h.

super bal

NIGHT

bar

17-28247

Colorez en traitant

la lumière dans vos cheveux,
les POINTES NE SOUFFRENT PLUS
colorez DUAL
la COLORATION à deux phases
portez **SOLEIL** et **SANTÉ** dans votre **CHEVELURE**

Cyrill **AIME vos cheveux**

17-28375

La publicité décide
l'acheteur hésitant

Ateliers des Charmilles

MOROSITÉ!

La direction générale des Ateliers des Charmilles tenait, hier, une conférence de presse pour présenter les résultats de l'exercice 1980/81. D'emblée, M. Jean Pfau, directeur général des Ateliers des Charmilles, a relevé que la marche des affaires n'a pas été très satisfaisante au cours de l'année écoulée. En effet, les entrées de commandes pour l'ensemble du groupe Charmilles (comprenant les Ateliers de Genève et diverses filiales aux Etats-Unis, en Allemagne et en France) ont connu une baisse de l'ordre de 13% par rapport à l'exercice précédent. Cela s'est fortement répercuté sur le chiffre d'affaires consolidé qui a passé de 154 millions en 79/80 à 142 millions.

Ce net ralentissement des ventes est imputable en grande partie à l'évolution de la conjoncture mondiale qui a connu un sérieux tassement au milieu de l'année passée. Or, le groupe Charmilles, de part la structure de sa production, a été très sensible à ce fléchissement conjoncturel. Le secteur des machines-outils, principale ligne d'activité du groupe, a subi directement la stagnation de la demande de biens de consommation courante. D'autre part, les taux d'intérêt très élevé, pratiqués notamment aux Etats-Unis, exercent une influence très défavorable sur la demande de biens d'investissement. Ce facteur est d'autant plus important que la plupart des clients du groupe sont de petites entreprises de sous-traitance pour lesquelles le financement des investissements est souvent problématique. Enfin, les incertitudes conjoncturelles n'incitent pas les entreprises à ébaucher des projets de développement, ou à remplacer des machines usagées. Malgré ce marasme, une lueur d'espoir semble transparaître du côté du Japon et de l'Angleterre où les ventes ont connu une belle progression ces derniers mois. Autre signe d'espoir, la part de marché du groupe s'est développée au cours de l'exercice précédent, malgré la demande déprimée de machines-outils.

L'année écoulée a été marquée

Genève

également par l'accord conclu entre les Ateliers des Charmilles et les Ateliers de construction mécanique de Vevey (ACMV) portant sur le transfert de la division hydraulique aux Ateliers de Vevey. Depuis plusieurs années, la production hydraulique était handicapée au sein des Charmilles par sa taille trop faible et par l'absence de secteur d'activité lourde. Dans le même temps ACMV axait son développement sur les secteurs de production lourde. Il apparaissait donc nécessaire, pour des raisons de rentabilité, de transférer ces activités à Vevey.

Selon les dirigeants genevois, cet accord est motivé essentiellement par le désir de réaliser une diversification des activités plus conforme aux avantages respectifs des deux entreprises concernées. On ne peut, cependant, se départir de l'idée que le secteur énergétique inspirait une certaine méfiance aux dirigeants des Charmilles. En effet, il règne actuellement, en Europe notamment, une incertitude prononcée concernant l'avenir énergétique. Dans ces circonstances, il a pu paraître préférable au conseil d'administration des Charmilles de se désengager de ce secteur, pour lequel il est difficile de prévoir la demande future.

Y.F.

PLUS DE FEMMES AUX URNES LE 14 JUIN
Egalité de droit - tradition de fait

Les femmes ont appuyé, dans une plus large mesure que les hommes, l'article constitutionnel sur l'égalité des droits. Elles ont en revanche été moins nombreuses que les hommes à se rendre aux urnes, et ce bien que leur taux de participation ait été exceptionnellement élevé. L'acceptation de ce principe n'implique pas, pour la majorité, l'obligation du service militaire pour les femmes, la répartition traditionnelle des tâches ayant en outre toujours les faveurs de la cote. C'est l'analyse «Vox» du scrutin fédéral du 14 juin dernier qui nous l'apprend.

Les politologues de l'Université de Berne ont, comme à l'accoutumée depuis 1977, interrogé 700 personnes à l'issue de la dernière votation fédérale. Les résultats montrent que les femmes se sont plus intéressées à cette votation qu'aux autres. Leur taux de participation reste toutefois inférieur de 5% par rapport à celui des hommes.

79% des femmes ont approuvé l'article constitutionnel sur l'égalité contre «seulement» 65% des hommes. Le sondage laisse ainsi apparaître une majorité de «oui» plus élevée que celle constatée au soir du 14 juin (60,3%). Cette différence semble toutefois normale aux yeux des chercheurs bernois, vu qu'une partie des perdants se rallient après coup au camp des vainqueurs. Un phénomène qui n'avait toutefois pas été constaté lors de la votation du 5 avril sur «Etre solidaires».

Jeunes et vieux ensemble

Les jeunes entre 20 et 39 ans (83%) et les personnes âgées de plus de 65 ans (73%) ont appuyé le plus massivement le nouvel article constitutionnel, contre 61% pour la classe d'âge 40-64 ans. En ce qui concerne les sympathies politiques, ce sont les personnes proches du Parti socialiste qui ont été les plus favorables (87%), suivies des radicaux et des démocrates du centre (62%), les sympathisants du PDC fermant la marche avec 55%. Les Romands (86%) ont été plus enthousiastes que les Alémaniques (68%), tout comme les citadins (77%) par rapport aux habitants des campagnes (63%).

Quels sont les motifs invoqués? 27% des partisans du nouvel article constitutionnel ont déposé un «oui» dans l'urne pour permettre la réalisation du principe «à travail égal, salaire égal». 21% ont voté favorablement «pour le principe». Parmi les détracteurs de ce nouvel article constitutionnel, 39% ont estimé que les femmes avaient déjà suffisamment de droits et que ce projet allait trop loin.

Pas de service militaire obligatoire

Les chercheurs ont mis à profit leur sondage pour poser quelques questions complémentaires. C'est ainsi que 65% des personnes interrogées n'estiment pas que l'égalité des droits implique, pour les femmes, l'obligation d'accomplir un service militaire. Environ 75% estiment en revanche que les femmes devraient être mieux représentées dans les fonctions publiques, et ce bien que 62% des personnes pensent qu'elles sont suffisamment représentées au Parlement.

Les affirmations sont en outre contradictoires à propos de la répartition des tâches au sein du couple. 76% estiment certes que le travail devrait être organisé de manière à permettre à chaque couple de répartir comme il le souhaite tâches ménagères et emploi. 75% sont pourtant également favorables à la répartition traditionnelle des tâches, l'homme travaillant à l'extérieur et la femme s'occupant des enfants et du ménage.

M.S.

Même les radicaux

Même les sympathisants du Parti radical ont dans leur majorité (54%) apporté leur soutien à l'autre objet de la votation du 14 juin, l'article constitutionnel sur la protection des consommateurs. Et ce bien que le parti suisse se soit prononcé négativement. Les autres tendances politiques ont été plus claires dans leur approbation: démocrates-chrétiens: 57%, démocrates du centre: 62% et socialistes: 96%. Le profil type du partisan de cet article est une femme romande, habitant en ville et étant plutôt jeune.

25% des partisans du nouvel article ont souhaité par leur vote donner simplement une meilleure protection aux consommateurs. Les chercheurs bernois ont toutefois découvert que de nombreuses personnes avaient voté «oui» pour des raisons «étrangères» à l'article constitutionnel. Ainsi, 13% des partisans souhaitaient la réintroduction de la surveillance des prix, alors que 52% désiraient un meilleur contrôle des denrées alimentaires. **(ms)**

Producteurs valaisans et prix des tomates
Non au diktat des grandes surfaces

«Il faut que le public connaisse la politique des prix pratiquée par certaines grandes surfaces et comprenne que les producteurs valaisans ne peuvent plus supporter leurs diktats» soulignait hier soir un des porte-parole des producteurs valaisans. Des producteurs qui ne cachent pas leur étonnement et leur colère, persuadés qu'ils sont que les grandes surfaces ont provoqué une cassure dans l'achat de tomates valaisannes pour faire tomber les prix. «Du jour au lendemain, les quantités de tomates vendues ont chuté de moitié. Résultat: les stocks ont augmenté de façon inquiétante: 580 tonnes le 14 août, une quantité énorme pour un produit qui ne se conserve pas.

«Nous avons dû nous mettre à genoux pour qu'ils achètent. Et encore, puisque même notre décision de baisser nos prix à 90 centimes le kilo, au départ du Valais (dans ce cas, le producteur touche environ 50 centimes, après déduction du prix de production, soit l'emballage, le triage, le transport, etc.) n'a pas réussi à les convaincre. Il a fallu que les prix deviennent libres pour que la tomate valaisanne se vende: un million de kilo en l'espace de trois jours, avec un pointe de 460 tonnes le mercredi 19 août. C'est la preuve que nos tomates intéressent les consommateurs. Et c'est un scandale lorsque l'on sait que le prix de revient pour le producteur est de un franc par kilo!»

Les producteurs valaisans, qui vont produire environ 5,5 mio de kilos cette année (il y a 1,8 mio de plants) sont persuadés qu'ils ont été victimes d'une manœuvre douteuse. «Nous produisons le tiers des tomates suisses et nous devons fournir 500 000 kg à l'industrie (à des prix tournant autour de 50 centimes), alors que Genève et Tessin n'ont que 100 000 kg à liquider dans ces conditions. Est-ce normal?»

Réunie mercredi soir, la commission du marché a dénoncé officiellement l'attitude de Coop Suisse, à Bâle, qui a accepté des offres valaisannes à 65 centimes le kilo. Par contre, Migros a été fidèle à sa promesse de ne pas descendre en dessous de 85 centimes. «Mais nous ne pouvons supporter de tels prix plus longtemps, au moment où nous arrivons au milieu de la récolte, sans quoi le prix moyen sera catastrophique». Les responsables de la bourse ont décidé hier après midi de remonter les prix à 1,20 fr. au départ du Valais, dès ce matin, un prix qui sera en vigueur jusqu'à jeudi prochain. Les acheteurs (commerce) vont-ils se soumettre? «Cela vaudrait mieux» notait un agriculteur hier soir, au terme d'une réunion extraordinaire des délégués de producteurs; on a parlé de «poudre» dans nos discussions. Certains sont poussés à bout».

Mais avant de passer aux moyens illégaux, les producteurs entendent sensibiliser l'opinion publique et tirer au clair la pratique des grandes surfaces. Les producteurs ont décidé d'écrire trois lettres. Les destinataires: Coop, Migros et le «ministre» de l'agriculture, Jean-Claude Piot auquel ils demandent d'ouvrir une enquête sur l'attitude des grandes surfaces commerciales durant la semaine du 10 au 15 août.

M.E.

Migrol baisse ses prix de 2 centimes

La compagnie Migrol a décidé de diminuer ses prix à la colonne d'essence de deux centimes par litre, dès le samedi 22 août. Le prix à la colonne de l'essence super Migrol se situera entre 1.30 fr. et 1.35 fr. au maximum par litre. Cette diminution est due, selon Migrol, à la baisse des cours sur le marché de l'essence. (ATS)

P

SCHILTHORN
Mürren 2970 m
Restaurant giratoire PIZ GLORIA
Le maximum pour un minimum de temps et d'argent.
Rés. + Inf.: Direction Schilthornbahn
3800 Interlaken, ☎ 036/22 62 44
berner oberland
accès facile et rapide
Après tout voyage au loin - vacances en Suisse

Trait d'union entre le Valais et Chamonix
Le Martigny-Châtelard a 75 ans

Train décoré, arrêts apéritifs dans les gares desservies, réception par le maire de Chamonix: c'est en grande pompe que le chemin de fer Martigny-Châtelard a fêté hier son 75e anniversaire.
Plusieurs projets virent le jour à la fin du siècle passé, dans l'espoir de relier le Valais à Chamonix. Après douze ans de luttes politiques et financières, les travaux débutèrent au début de l'hiver 1902. Le projet retenu le fut en fonction des services rendus aux villages desservis entre Martigny et Châtelard (Vernayaz, Salvan et Finhaut).

Deux ans après l'ouverture du tronçon valaisan, les Français effectuèrent la liaison avec Chamonix: le rêve des pionniers était ainsi réalisé. Jusqu'en 1929, l'exploitation n'était assurée qu'entre mai et octobre. Depuis, de nombreuses galeries paravalanches ont été construites, permettant aux trains de circuler toute l'année.

La partie la plus spectaculaire du trajet est située entre Vernayaz et Salvan: un secteur à crémaillère avec une déclivité maximum de 20%, ponts et viaducs (28), tunnels (21) et galeries de protection contre les avalanches se succèdent, conférant à cette ligne un cachet unique.

PLUS QU'UNE SIMPLE COMMÉMORATION

Arrivés à Chamonix, les invités au voyage commémoratif furent accueillis par le maire de la station française, Christian Couttet, qui mit en exergue les liens profonds existant entre la vallée de Chamonix et le Valais, ainsi que l'importance de la ligne de chemin de fer pour des villages souvent coupés du reste du monde par des avalanches; on compte 110 couloirs à avalanches dans la seule vallée de Chamonix et le village-frontière de Vallorcine doit au chemin de fer (tunnel de Montet) le fait de ne pas trop pâtir de sa situation géographique. «Que ce 75e anniversaire soit autre chose qu'une simple commémoration. Il faut repartir sur de nouvelles bases, investir pour que cette ligne ne soit plus seulement un petit joujou folklorique mais devienne une voie de communication sûre, à part entière». Et M. Couttet de souligner la mauvaise exploitation de la ligne sur le territoire français et la vétusté du matériel de la SNCF, suggérant l'organisation d'une table ronde pour définir les besoins de cette voie de chemin de fer et trouver des solutions.

DES PROJETS

Côté suisse, les voyageurs sont plus gâtés. Si la compagnie a remis en service, une fois par semaine, un train historique (motrice de 1920 et voiture-rideau de 1906) pour les festivités du 75e anniversaire, les trajets se font aujourd'hui dans des voitures modernes, mises en service voilà une année. Et les responsables de la compagnie rêvent d'étendre le champ d'activité du Martigny-Châtelard. «Nous aimerions jouer le rôle de remontée mécanique en construisant un tronçon ferroviaire dans le domaine skiable de la Tête-de-Balme (entre Vallorcine et Chamonix)» explique le directeur du MC, M. Bernard Philippin. «Un projet de téléphérique existe, dont le coût s'élève à huit mio. Nous avons présenté comme variante une ligne de chemin de fer qui permettrait de mieux rentabiliser notre matériel en hiver. Cela coûte un peu plus cher qu'un téléphérique (10,5 mio), mais permettrait d'éviter la construction d'une route forestière et, partant, de nombreuses coupes de bois». L'exploitation serait assurée par le Martigny-Châtelard qui assure déjà la liaison entre Vallorcine et Châtelard pour le compte de la SNCF. Reste un problème de taille à résoudre: le financement (français) de l'opération. Ce projet, c'est le rêve d'une compagnie, alerte septuagénaire, qui compte bien le réaliser pour son quatre-vingtième anniversaire...

M.E.

Assemblée générale de l'ASPEA
Plaidoyer pour le nucléaire

Au cours de la 22e assemblée générale ordinaire de l'ASPEA (Association suisse pour l'énergie atomique) qui s'est tenue jeudi à Berne, M. Willy Urech, ancien conseiller aux Etats argovien, a tenu à souligner dans son discours présidentiel que pour assurer un approvisionnement suffisant en énergie il fallait tripler l'utilisation du charbon, augmenter les importations de gaz, mais aussi accroître considérablement la contribution de l'énergie nucléaire.

Quant à Hans W. Levi, de Munich, il a insisté sur la nécessité de faire preuve de beaucoup d'intelligence et d'imagination pour rendre possible la croissance économique. Et d'ajouter qu'il y a compatibilité entre énergie nucléaire et environnement. Pour lui, un grand accident nucléaire relève de la science-fiction.

Pour le président Urech, il faut s'attendre à une augmentation des besoins en énergie au niveau mondial. La raison en est simple: la population continue de croître, surtout dans les pays en développement, et même dans les pays industrialisés les besoins énergétiques ne pourront guère être maintenus à leur niveau actuel. Diverses analyses ont d'ailleurs démontré que d'ici à l'an 2030 les besoins énergétiques mondiaux seront trois fois plus élevés qu'à l'heure actuelle, et ceci en faisant des efforts d'économie énergétique importants, mais réalistes.

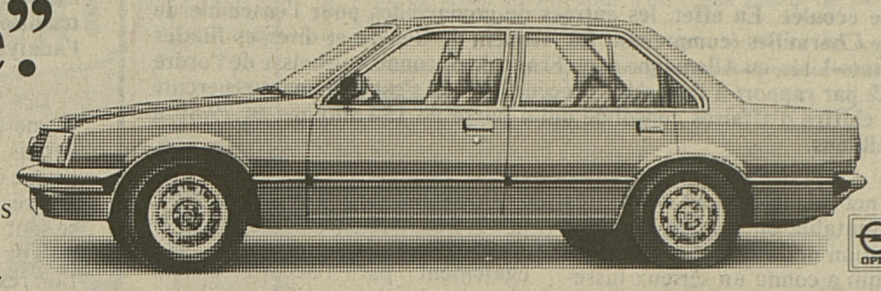
Analysant l'évolution future de l'approvisionnement énergétique, l'Agence internationale de l'énergie (AIE) arrive aux conclusions suivantes: utilisation plus rationnelle de l'énergie, triplement jusqu'à l'an 2000 de l'extraction et de l'utilisation du charbon, augmentation très importante des importations de gaz, accroissement considérable de la contribution de l'énergie nucléaire, ceci pour concrétiser le processus de restructuration dans les pays industrialisés et parvenir à une plus grande indépendance vis-à-vis du pétrole. Dans ce sens et au vu de la longue durée de réalisation des projets nucléaires, il ne faut pas rester dans un état de stagnation, affirme M. Urech. Et de rappeler que même l'économie suisse qui, dans le contexte international se porte très bien, ne pourrait se relever d'un approvisionnement en électricité insuffisant.

(ATS)

Opel Rekord Special.

"Son prix est une performance."

Citation extraite et traduite de «La Feuille Commerciale et Financière Suisse».



Opel Rekord Special: le moteur 2.0-l-S développant 100 ch-DIN, la direction assistée et le verrouillage central des portières ne sont que quelques exemples de sa parfaite conception. Cette perfection est à votre portée: Fr. 16'900.–.

Initiative Opel'81

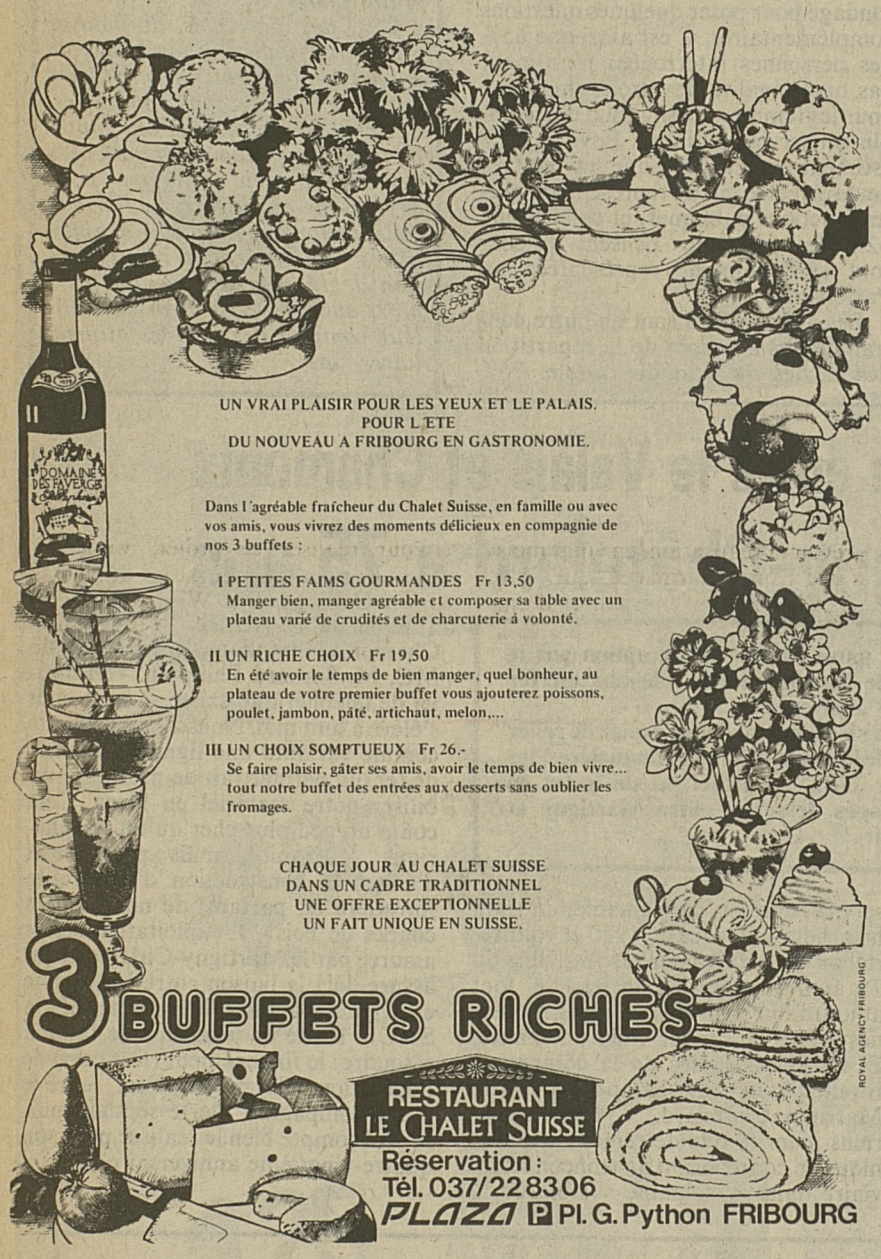
Pour que le plaisir de conduire reste abordable.

Agence principale:
Auto Schweingruber, 1712 Tavel
☎ 037/44 17 50

Agences Belfaux: A. Schöni & Fils, ☎ 037/45 12 36 — **Marly:** Brülhart Viktor, **locales:** ☎ 037/46 15 55 — **Romont:** Chatagny Bernard, ☎ 037/52 22 87 — **Tinterin:** Oberson Bernard, ☎ 037/38 16 87 — **Wünnewil:** Perler Paul, ☎ 037/36 24 62 — **Planfayon:** Garage E. Zahnd, ☎ 037/39 23 23.

McCann

ORH 192 81 He



UN VRAI PLAISIR POUR LES YEUX ET LE PALAIS.
POUR L'ÉTÉ
DU NOUVEAU A FRIBOURG EN GASTRONOMIE.

Dans l'agréable fraîcheur du Chalet Suisse, en famille ou avec vos amis, vous vivrez des moments délicieux en compagnie de nos 3 buffets :

I PETITES FAIMS GOURMANDES Fr 13,50
Manger bien, manger agréable et composer sa table avec un plateau varié de crudités et de charcuterie à volonté.

II UN RICHE CHOIX Fr 19,50
En été avoir le temps de bien manger, quel bonheur, au plateau de votre premier buffet vous ajouterez poissons, poulet, jambon, pâté, artichaut, melon,...

III UN CHOIX SOMPTUEUX Fr 26.-
Se faire plaisir, gâter ses amis, avoir le temps de bien vivre... tout notre buffet des entrées aux desserts sans oublier les fromages.

CHAQUE JOUR AU CHALET SUISSE
DANS UN CADRE TRADITIONNEL
UNE OFFRE EXCEPTIONNELLE
UN FAIT UNIQUE EN SUISSE.

3 BUFFETS RICHES

RESTAURANT LE CHALET SUISSE
Réservation :
Tél. 037/228306
PLAZA P Pl. G. Python FRIBOURG

ROYAL AGENCY FRIBOURG

Divers Divers Divers Divers

VUISTERNENS-DT-ROMONT **HÔTEL DU ST-JACQUES**

Vendredi 21 août 1981, dès 20 h. 30

GRAND BAL

conduit par l'orchestre **HISTORY SHOW**
pour la première fois à Vuisternens.

BAR — AMBIANCE

Se recommande: le tenancier

LA VOITURE CONFORTABLE ET ÉCONOMIQUE:

SUZUKI
avec la plus petite taxe RC

Agence officielle
GARAGE J. VOLERY SA

1723 Marly — rte de Fribourg 19 — ☎ 037/22 11 76

UTILITAIRES D'OCCASION

MERCEDES 308 combi 1978
90 000 km, sans sièges
FORD Transit 190 1978
moteur neuf, fourgon vitré
FORD Transit 175 1978
60 000 km, fourgon vitré
FORD Transit 130 1978
13 000 km, fourgon vitré
FIAT 238 Combi 1978
9 places

CAMIONS D'OCCASION

VOLVO F 88, 3 essieux, châssis-cabine, 1974, non expertisé, 485 000 km, moteur neuf à 220 000 km
MERCEDES-BENZ LP 1113, 1971, avec pont fixe bâché, 290 000 km, expertisé, moteur 100 000 km
SAURER BERNA, 1971, 170 CV, avec grue Foco 4000, expertisé, 300 000 km
MERCEDES BENZ 2632 3 essieux, 6 × 6, 210 000 km, moteur et boîte à vitesses neufs
MERCEDES-BENZ 1619 camions à ordures, 56 000 km
SAURER, 330 CV DIN, avec pont fixe, grue Foco 4000, 350 000 km, moteur neuf
MACK, 3 essieux, 1973, 300 000 km, expertisé

Garage SPICHER & Cie SA
Route de la Glâne 39-41
Fribourg - ☎ 037/24 24 01

17-617

NOS RUBRIQUES

Offres d'emplois — Autos-motos-vélos — Echanges
Demandes d'emplois — On cherche — A vendre
Immobilier — A louer
Divers — Petits trucs

COUPON

VEUILLEZ S.V.P. ÉCRIRE EN MAJUSCULES LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE, MERCI.

Annonce à faire paraître dans la rubrique
de La Liberté du MERCREDI

☐ Veuillez m'envoyer un bulletin de versement ☐ J'ai déjà versé la somme au CCP 17-50

(min.) Fr. 9.—
Fr. 13.50
Fr. 18.—
Fr. 22.50

Nom: Prénom:
Adresse: NP/Lieu:
Date: Signature:

☐ Je désire uniquement participer au tirage au sort

FR. 100.– DE PRIX CHAQUE MOIS AVEC LA PAGE JAUNE

Retournez-nous ce coupon et vous participerez à notre tirage au sort de juillet ou d'août selon la date de votre envoi.

1er prix: un bon d'achat de **Fr. 50.—** auprès du commerçant de votre choix.
2e au 5e prix: 1 T-shirt «La Page jaune»

ALORS JOIGNEZ L'UTILE À L'AGRÉABLE!

Coupon à retourner à:
PUBLICITAS — PAGE JAUNE — 2, RUE DE LA BANQUE — 1701 FRIBOURG

Moins de morts sur les routes

Pendant les 6 premiers mois de cette année, 527 personnes ont perdu la vie et 14 940 ont été blessées lors de 31 750 accidents de la circulation. Comparés aux résultats définitifs du premier semestre 1980, ces chiffres encore provisoires fournis par les services cantonaux de police montrent que le nombre des accidents est resté pratiquement le même, mais que le nombre des blessés a reculé de 90 et celui des morts de 22.

Les 527 victimes de la route sont 363 hommes, 126 femmes et 38 enfants. La plupart d'entre elles se recrutent parmi les conducteurs et passagers de voitures de tourisme. On constate néanmoins une forte augmentation des motocyclistes et des conducteurs de motocycles légers tués (+ 50). 118 piétons (+ 2) ont laissé leur vie sur la chaussée: 52 hommes, 38 femmes et 28 enfants. Pour l'Office fédéral de la statistique, ils sont souvent victimes de leur comportement inadapté aux circonstances. Quant au reste, la cause principale des accidents demeure l'excès de vitesse.

Depuis dix ans, la statistique des accidents, toujours mesurée aux résultats du premier semestre, est caractérisée par un recul sensible des accidents pendant la première moitié de la période (1971-1976) et par une hausse légère de leur fréquence au cours de la seconde moitié (1976-1981). Alors qu'en 1971 on enregistrait encore 35 934 accidents, leur nombre était très nettement inférieur en 1976 (29 593). On relève la même tendance en ce qui concerne les blessés. En revanche, le nombre des décès est en constante diminution, passant de 765 en 1971, à 539 en 1976, et 527 en 1981. L'importance de ces changements de tendance doivent cependant être relativisés par l'augmentation sensible du volume total du trafic au cours des dernières années. (ATS)

Le chef de l'Etat autrichien en Suisse le mois prochain

Le président fédéral de la République d'Autriche et Madame Rudolf Kirchschläger feront, du 7 au 10 septembre 1981, à l'invitation du Conseil fédéral, une visite d'Etat en Suisse.

Le Président et Madame Kirchschläger arriveront le 7 septembre à Kloten et seront reçus l'après-midi au Palais fédéral par le Conseil fédéral ; celui-ci offrira le soir un dîner en leur honneur. Le 8 septembre, ils se rendront à St-Gall, où ils visiteront la cathédrale et la bibliothèque de l'abbaye ; après un arrêt dans une entreprise de Heerbrugg, ils poursuivront leur route jusqu'à Coire. Le président et Madame Kirchschläger donneront le soir à Berne un dîner en l'honneur du Conseil fédéral.

Ils se rendront le 9 septembre dans le canton de Vaud, feront une halte à Romainmôtier, parcourront le vignoble de Lavaux avant d'embarquer pour une croisière sur le lac Léman. L'après-midi, ils seront à Genève où ils feront une visite au Comité international de la Croix-Rouge et à l'Organisation mondiale de la santé. Le président fédéral de la République d'Autriche et Madame Rudolf Kirchschläger quitteront la Suisse le 10 septembre, après avoir visité la Fondation Bodmer et la campagne genevoise. (ATS)

P

Protection contre les licenciements
120 000 SIGNATURES POUR L'INITIATIVE

Les syndicats chrétiens ont déjà récolté près de 120 000 signatures pour leur initiative populaire en faveur de la protection des travailleurs contre les licenciements. Moins d'une année aura ainsi été nécessaire à la deuxième centrale syndicale — 105 000 membres — du pays pour faire aboutir son projet. Le dépôt de l'initiative devrait avoir lieu cet automne.

C'est en octobre 1980 que la Confédération des syndicats chrétiens (CSC) a lancé son initiative. Au terme de ce nouvel article de notre Charte fondamentale, la Confédération devrait édicter des prescriptions pour protéger les travailleurs contre les licenciements. Et cela en s'inspirant des principes suivants:

- le licenciement doit être, sur demande, motivé par écrit;
- un licenciement injustifié peut être attaqué en justice;
- si des conséquences particulièrement rigoureuses sont à craindre pour le travailleur ou sa famille, le rapport de travail peut être prolongé;
- en cas de maladies, d'accidents ou de grossesse, ainsi que durant les 10 premières semaines après l'accouchement, un licenciement n'est pas admis.

C'est le 18 septembre prochain que le comité des syndicats chrétiens décidera à quel moment l'initiative sera déposée à la Chancellerie fédérale. Il est fort probable que la CSC n'attendra pas l'expiration du délai légal, fixé au 30 mars 1982. Les résultats provisoires montrent que Zurich (18 000 signatures), Lucerne (11 000 signatures) et Genève (10 000) ont manifesté le plus grand intérêt à propos de ce projet syndical. **M.S.**

Projet du DMF à Eriswil
AVIS PLUTÔT FAVORABLES

Suite à l'opposition qui s'était déclarée dans la région d'Eriswil (Napf bernois) contre un projet du Département militaire fédéral (DMF) d'aménager une place d'exercice pour le système d'armes antiaériennes «Rapier», la Direction bernoise des affaires militaires avait organisé une consultation des communes et associations concernées. Leur attitude a été «généralement positive», annonce jeudi l'Office bernois d'information.

La Direction des affaires militaires avait invité 41 communes, organisations, associations d'intérêts et personnes privées à donner leur avis sur le projet du DMF. 29 d'entre elles ont donné leur avis dans le délai imparti qui arrivait à échéance le 10 août 1981. On peut constater «avec satisfaction» que l'attitude à l'égard de la défense nationale est généralement positive et qu'existe la volonté d'accorder à l'armée — pour qu'elle reste crédible — les places d'exercice dont elle a besoin, constate la Direction des affaires militaires.

Le résultat de la démonstration aérienne du 11 juin 1981 est «révélateur» puisque 13 avis estiment que les troubles dus au bruit ont été sensiblement moins importants que prévu et qu'ils seraient par conséquent supportables. Sept avis approuvent en principe le projet, sous réserve parfois que soient respectées les dispositions contractuelles à négocier encore entre le DMF et la commune d'Eriswil. Les autres avis concluent que s'il s'avère indispensable d'aménager à Eriswil/Grünholz cette place d'exercice, il faudra trouver une place d'exercice de remplacement et régler dans une convention entre le DMF et la commune d'Eriswil les autres détails (nombre de vols, temps de vol, altitude, vitesses et directions, égards pour les hôpitaux, foyers et hospices, intégration harmonieuse des installations dans le paysage, mise à disposition des places de parcage et des lieux d'aisance pour le public, instances de plainte, etc.). (ATS)

CONTRAT IRAKIEN POUR UNE MAISON HELVÉTIQUE

Vifor SA, Genève, société du groupe Galenica, spécialisée dans la fabrication de produits pharmaceutiques perfusables, vient de signer à Bagdad un contrat avec le ministère irakien de la santé.

Ce contrat, indique Vifor dans un communiqué, porte sur un montant de 17 millions de francs et prévoit la réalisation, en vingt mois, d'une usine pharmaceutique «clés en main» pour la fabrication d'emballages en plastique souple et la préparation de solutions perfusables. La capacité dés installations permettra une production de 3 millions d'unités par année.

Pour réaliser ce projet, Vifor s'est assuré la collaboration de la société Geilinger SA, Winterthour et Yvonand, spécialisée dans la construction de bâtiments industriels. (ATS)

Alpes bernoises
TROIS HOLLANDAIS DÉVISSENT

Trois alpinistes hollandais ont fait une chute mortelle jeudi matin sur la face nord de la «Weissen Frau», dans l'Oberland bernois. La chute de la cordée a été observée par le gardien de la cabane de la «Blümlisalp», qui en a aussitôt informé la Garde suisse aérienne de sauvetage.

Mais l'hélicoptère qui a décollé d'Interlaken immédiatement est arrivé trop tard pour sauver les alpinistes dont l'identité n'a pas été communiquée.

Cela fait six alpinistes morts dans les Alpes bernoises en trois jours. Mardi soir, une cordée de quatre alpinistes avait fait une chute en descendant du «Jungfraujoch». (ATS)

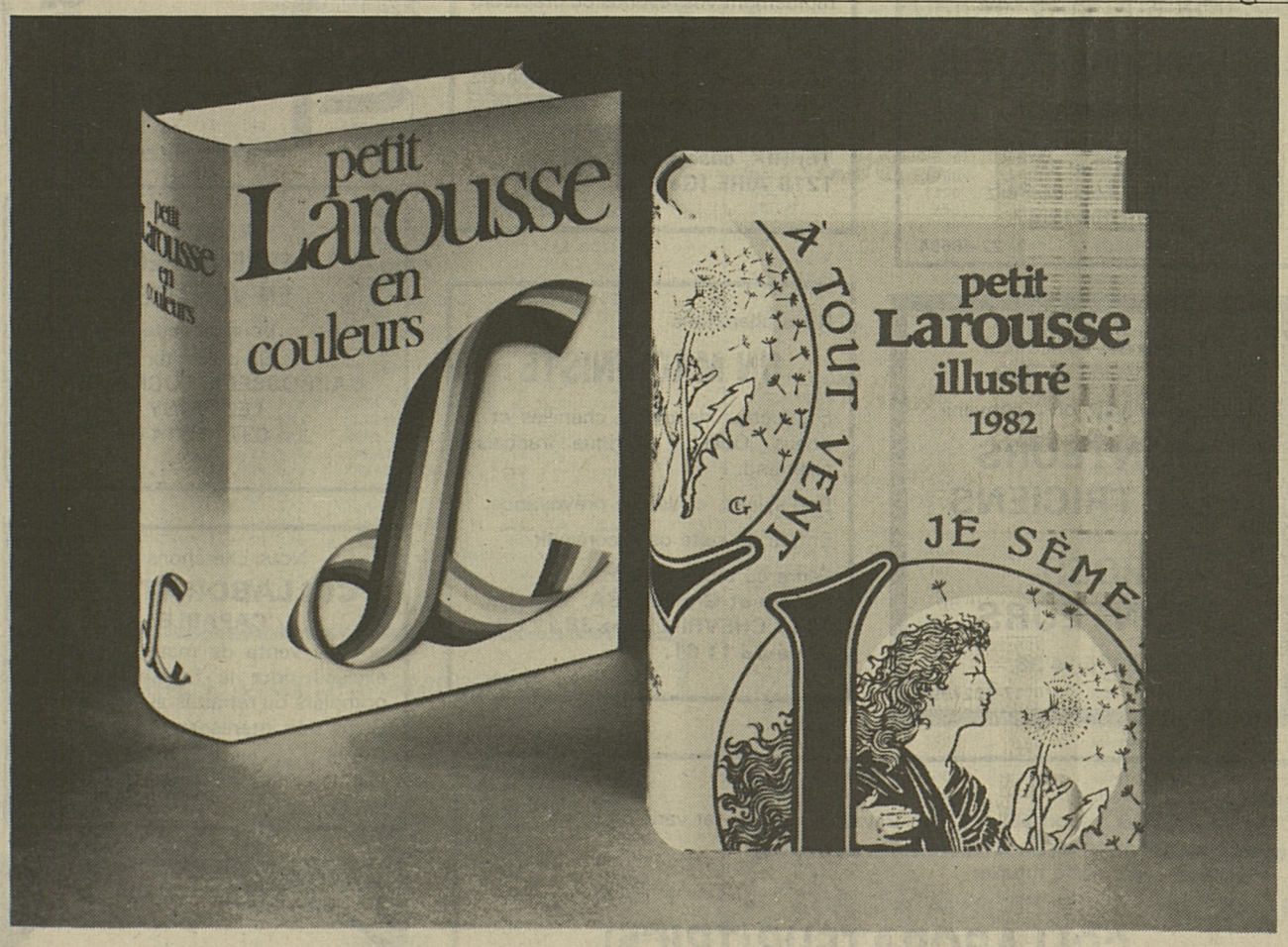
P

Lenzbourg
Septante emplois perdus

La société Videlec SA, Lenzbourg (AG), va cesser la fabrication d'affichages horlogers à cristaux liquides. Cette mesure se traduit par la suppression de 70 emplois. Les collaborateurs touchés ont toutefois la possibilité de trouver une nouvelle occupation à Turgi, près de Baden, dans une des filiales du groupe BBC.

Videlec SA, qui a été fondée il y a un an et demi, appartient, en effet, dans une proportion de 50% au groupe BBC, Baden, et à la société Philips SA, Zurich. Si la production d'affichages destinés aux appareils de radio et de télévision et aux distributeurs d'essence a toujours du succès sur le marché, la fabrication d'affichages horlogers, en revanche, ne s'avère plus rentable en raison des importations bon marché en provenance du Japon, a expliqué un porte-parole du groupe BBC.

Les suppressions présumées ramèneront l'effectif de la société Videlec à 210 personnes environ. (ATS)



Celui de l'année!

Après la refonte totale qui a fait naître, pour le précédent millésime, un Petit Larousse entièrement neuf, voici, déjà complétée et mise à jour, la nouvelle édition 1982.

PETIT LAROUSSE 1982

un volume relié (15 x 21 cm), 1906 pages dont 16 "pages roses" et 54 hors-texte en couleurs.

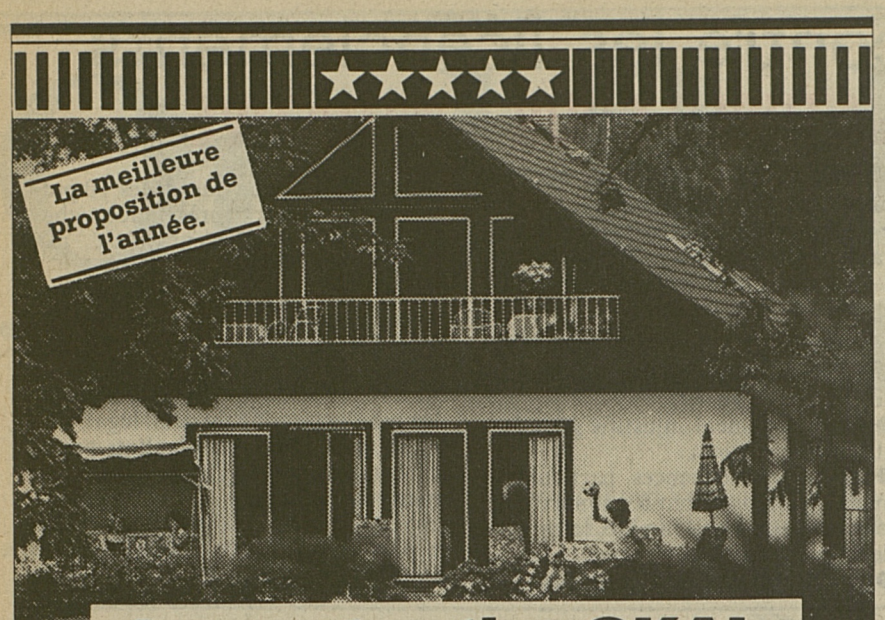
PETIT LAROUSSE EN COULEURS

un volume relié (18 x 23 cm), 1702 pages dont 16 "pages roses".

CHEZ TOUS LES LIBRAIRES ET LAROUSSE (SUISSE), S.A., C.P. 120 – 1211, GENÈVE 6

ORMOND junior

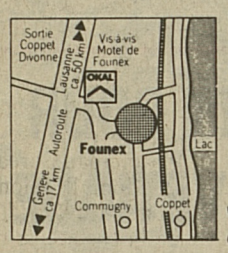
concrétise deux hautes exigences: la vôtre et celle des maîtres cigariers ORMOND.



La construction OKAL à «participation» fait votre épargne.

Votre travail vaut de l'or.

Car votre prestation personnelle se traduit en fonds propres. Mettez-vous donc au travail. OKAL vous livre votre maison sous toit. Ensuite aménagez vous-même l'intérieur à votre convenance. Vous constituerez ainsi une partie de vos fonds propres, ce qui vous permettra de construire plus vite. Les conseillers OKAL vous renseigneront volontiers sur toutes les maisons OKAL que vous pouvez aménager vous-même.



Veuillez m'expédier
☐ la documentation gratuite.
☐ le catalogue OKAL complet. 162 pages (fr 10.– + port)
☐ j'ai le terrain
☐ je n'ai pas de terrain.

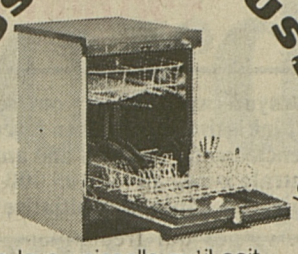
OKAL

Maisons-témoins à 4622 Egerkingen SO et 1297 Founex VD
Maison OKAL SA 4622 Egerkingen Tél. 062/61 21 41
Maison OKAL SA 1297 Founex Tél. 022-76 28 65

Le meilleur accès à la propriété privée

Nom: 10
Rue, no
NPA, localité: Tél. prof.

Actuel · Fust · Actuel · Fust · Actuel



Un lave-vaisselle qu'il soit à encasterer ou à poser s'achète chez **Fust**

Le commerce specialisé avec l'avantage du montage **aux prix Fust les plus avantageux**

Grand choix de marques: Bauknecht, Bosch, Electrolux, Miele, Therma, Novamatic, Vaissella

Garantie de prix Fust : Argent remboursé, si vous trouvez le même meilleur marché ailleurs.

- Location avec droit d'achat en tout temps
- Livraison gratuite
- Importante remise à l'emporter
- Constamment des modèles d'exposition à prix bas
- Le meilleur prix de reprise de votre ancien appareil.

Villars s. Glâne, Jumbo Moncor 037/24 54 14
Bienne, 36, Rue Centrale 032/22 85 25
Lausanne, Genève, Etoy, Chaux-de-Fonds et 38 succursales

Votre spécialiste pour cuisine

Votre spécialiste pour électro-ménager

Fust

---

moléson sur **GRUYERES**

Station d'été et d'hiver, alt. 1000 m, à 30 min. de Fribourg

À VENDRE

près des remontées mécaniques dans un immeuble-ferme

APPARTEMENTS 2 à 5 PIÈCES NEUFS

entièrement équipés (revêtements à choix)

dès **Fr. 105 000.—**

— crédits à disposition
— service de location

Bon pour documentation gratuite. Station Moléson-sur-Gruyères, Service de construction GRATISA, 1631 MOLÉSON, ☎ 029/6 15 78

NOM: .....
ADRESSE: .....

Audergon

LOTERIE ROMANDE

tirage samedi

gros lot de fr. 100'000.–

Cherchons

JEUNE FILLE

pour aider au restaurant. Bonnes possibilités d'apprendre l'allemand. Entrée de suite ou à convenir.

Faire offres à:
Fam. H. Ryter,
restaurant Rendez-Vous
3718 Kandersteg
☎ 033/75 13 54

17-28380

Restaurant de la Gare
Fam. Tribolet-Vuignier
2520 La Neuveville
(au bord du lac de Bienne)
☎ 038/51 23 98
fermé le jeudi.

On cherche pour entrée immédiate ou à convenir

apprenti-cuisinier
sommelier(ère)

travail en équipe

CENTRE SOCIAL PROTESTANT-Vaud

SERVICE DE RAMASSAGE

Corcelles-près-Payerne
☎ 037/61 60 10

On vient chercher gratuitement à domicile

22-2874

A vendre ou à louer
Morlon-sur-Bulle

VILLA 5 pièces

Cheminée de salon - cuisine - bains - W.-C. séparés. Cave - buanderie - disponible - garage.

Offres sous chiffres 87-807 Assa Annonces Suisses SA, Neuchâtel ou ☎ 038/25 14 09 ou 24 43 88.

Je cherche tout de suite ou à convenir

BOUCHER-DÉSOSSEUR

Bon salaire.

S'adresser: **Boucherie Monnard,**
Grand-Rue 16,
1814 La Tour-de-Peilz
☎ 021/54 12 47

22-48534

Partout: ville — campagne — sous abri — en plein air

GROS À GAGNER

ÉLEVAGE simple, facile, propre, chez soi, avec petite place. Augmentera rapidement vos revenus ou préparera et agrémentera votre retraite, suppléera à l'AVS, etc. ACHAT GARANTI de la production. Demandez VITE documentation ILLUSTRÉE GRATIS et sans engagement.

TERRIX, case postale 51
1219 AÏRE (Genève)

144267317

CRANS-MONTANA

à vendre

2 STUDIOS

meublés dans hôtel-appartements avec ou sans service. Event. vendus séparément.

tél. dès 19 h.
021/54 43 48

Nouveau
petit chalet mobile en bois
comprenant séjour, chambre à coucher et chambre d'enfants, cuisine, WC/douche, ameublement complet. Clef en main dès fr. 35 900.–.
A Thörishaus/Berne
Au bord du lac de Neuchâtel
Dans le Jura Bernois.
Poss. de financement.
Documentation par CW Waibel
3322 Schönbühl-Berne
031 85 06 95
(heures de bureau)

Relais gastronomique cherche tout de suite

SOMMELIER ou SOMMELIÈRE

pour le service «salle à manger»
— nourri(e) - logé(e)
— bon gain

☎ 037/45 11 52

Entreprise d'électricité de la région de Bulle

cherche de suite ou à convenir

MONTEURS ÉLECTRICIENS
et
AIDES-MONTEURS

☎ 029/5 14 33.

17-122739

Nous cherchons

UN MACHINISTE

conducteur de trax à chenilles et à pneus. Qualifié, bilingue français-allemand.

Bon salaire, caisse de prévoyance.

Entrée de suite ou à convenir.

Ecrire ou téléphoner à
Sables et Graviers SA, Tinterin,
1711 CHEVRILLES ☎ 38 12 88
Privé 33 11 61.

17-1251

Je cherche

1 APPRENTI PEINTRE EN VOITURES

pour de suite.

Se présenter:
CARROSSERIE LUCIEN DUC, LENTIGNY
☎ 037/37 14 69

17-28357

Nous cherchons des

COLLABORATEURS
CAPABLES

pour la vente de matériel incendie exclusif pour la Suisse ainsi que pompiers ou retraités avec relations. Gains très intéressants.

Offres avec curriculum sous chiffre PM 354769, à Publicitas, 1002 Lausanne

---

Offres d'emplois Offres d'emplois

MIFROMA SA à URSY

cherche

un mécanicien-électricien

Nous demandons:

— expérience dans l'entretien d'un parc de machines et d'installations très modernes
— notions d'électronique
— certificat fédéral de mécanicien-électricien.

Nous offrons:

— salaire en fonction des capacités
— prestations sociales d'une entreprise à l'avant-garde
— restaurant du personnel
— M-participation : remise d'un bon de Fr. 2500.—.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leurs offres écrites ou de téléphoner au **service du personnel de MIFROMA SA, 1675 Ursy.**

☎ 021/93 54 11.

17-84

Aimez-vous les responsabilités? Un travail dynamique et varié?
Le contact direct avec la clientèle?
Vous êtes alors notre futur(e)

COLLABORATEUR(TRICE) À LA VENTE

capable de travailler de manière indépendante, dans le domaine de la gestion administrative.

Nous vous offrons un travail agréable, au sein d'une équipe jeune et sympathique, des prestations sociales de premier ordre, une cantine, un club sportif, la possibilité des cours de perfectionnement.

Si vous possédez une bonne formation commerciale, si vous parlez le français et l'allemand et si ce poste vous intéresse, n'hésitez pas à prendre contact avec notre chef du personnel, Monsieur F. Perregaux, ou à nous adresser vos offres de services. Votre candidature sera traitée avec la plus grande discrétion.

CONSERVES ESTAVAYER SA
1470 Estavayer-le-Lac, ☎ 037/63 22 42

171506

ZURICH: LE MOUVEMENT DES MÉCONTENTS (6)

L'ENGAGEMENT DES ÉGLISES

«Les Eglises ont la mission de s'engager pour la paix et la réconciliation. Cette mission est valable également en ce qui concerne les troubles de Zurich. Les causes de ces troubles sont des problèmes de société dont souffre tout le monde qui ne sont pas seulement ressentis par la jeune génération; elle exige que la société prenne au sérieux ces problèmes et qu'elle s'engage à les résoudre. L'engagement des Eglises ne se limite pas à la participation à l'Association de l'AJZ, tout comme le Mouvement des mécontents ne revendique pas seulement l'AJZ. Celui-ci a pour la jeune génération la fonction d'un symbole.»

Cela et bien d'autres choses encore a été dit par M. le curé Anton Camenzind, doyen de la ville de Zurich. Il est important pour lui que les aumôniers de la jeunesse qui fréquentent l'AJZ soient soutenus par une base la plus large possible du peuple de Dieu à Zurich. Il rend lui-même visite à l'AJZ de temps en temps afin de dire par le geste qu'il soutient ces gens. Des explications semblables pourraient être obtenues auprès de toute une gamme de catholiques et de protestants, pasteurs et prêtres, responsables de toutes sortes et personnes de la base. Zurich possède un groupe de personnes bien soutenu qui se tient «entre les fronts» afin de permettre au Mouvement des mécontents et aux autorités de la ville de renouer le dialogue.

L'Association pour l'AJZ

Les Eglises réformée et catholique ainsi que Pro Juventute (Association pour l'AJZ) ont signé avec les autorités de la ville de Zurich un contrat sur la base duquel l'AJZ a été rouvert le 3 avril 1981. Une grande partie de la population espérait que cette seule mesure ramènerait le calme dans la ville. Dans un document daté du 12 juin l'Association pour l'AJZ a pris position face à cette attente démesurée: «La réouverture du Centre autonome de jeunesse n'est qu'un but partiel. Les conditions de vie en ville — la priorité au béton, le manque de logements, les menées bureaucratiques — ne se sont pas améliorées pour autant». En d'autres termes: une grande partie de la population avait espéré que les problèmes trouveraient une solution par simple délégation. L'Association pour l'AJZ répond: pour résoudre les problèmes il faut l'engagement d'un grand nombre de personnes.

Le rôle de catalyseur

A propos des problèmes sociaux qui se concentrent dans l'AJZ, les Eglises et Pro Juventute déclarent: «Ils n'ont pas leur origine dans l'AJZ, mais dans toute la ville et même dans toute la région zurichoise. On ne peut donc pas les reprocher à l'AJZ mais à la situaton sociale qui règne à Zurich. En conséquence, il ne faut pas seulement des mesures dans l'AJZ, mais partout en ville. L'association précise en particulier qu'elle n'exerce aucune autorité dans l'AJZ. Elle n'est qu'une «solution faute de mieux, une instance de médiation. C'est le but de l'association de se rendre superflue de plus en plus et de ne prendre aucune responsabilité que les personnes qui fréquentent l'AJZ peuvent avoir elles-mêmes». L'association pour l'AJZ a ainsi la fonction de catalyseur — c'est un terme de chimie — qui rend possible un processus ou qui le facilite.

La critique adressée aux autorités

L'Association pour l'AJZ s'est défendue dans sa prise de position que des troubles en ville, même s'ils ont lieu à proximité de l'AJZ, sont automatiquement le fait des personnes qui fréquentent le centre. On ne pourra pas non plus rendre responsable l'association. Celle-ci s'emploie «à favoriser dans l'AJZ des conditions correspondant à la législation de la société. Mais elle ne peut garantir, — tout comme les autorités, la police ou qui que ce soit, — que toutes les dispositions de la loi soient respectées toujours et partout». Il est connu que la police a procédé dernièrement par deux fois en l'espace de 10 jours à des contrôles des personnes dans l'AJZ (le 15 et le 25 juin). Lors de la conférence de presse, le 3 juillet dernier, l'association a mis en garde les autorités de ne pas provoquer les jeunes. Un contrôle des personnes ne se justifie que si des infractions graves à la loi ont eu lieu.

La violence engendre la violence

Les témoignages du Mouvement des mécontents sont évidents: les combats de rue et les arrestations ont laissé des «séquelles» qu'on n'effacera pas de si-tôt. «L'amertume, la colère et même la rage» ne sont que quelques mots pour qualifier ces séquelles. La spirale de la violence peut à tout moment recommencer à tourner. Dans la prise de position publique du 12 juin on peut lire à ce propos: «La matière à conflit est toujours présente. La réouverture de l'AJZ ne l'a pas fait disparaître. Des conflits auront encore lieu. Il faut poser la question: comment résoudre les conflits? Des communiqués de presse musclés, des renvois à des possibilités légales, des engagements plus durs encore de la police et même les paroles apaisantes de l'association ne constituent pas de solution». L'Association pour l'AJZ se tourne en particulier contre «l'abus» d'utiliser les troubles dans le cadre de «la lutte électorale» qui doit renouveler au printemps 1982 les autorités de la ville.

L'engagement pour la non-violence

Tous les partenaires d'Eglises qui se sont engagés pour trouver des solutions aux conflits ont témoigné pour la non- violence. C'est ainsi que M. Hansruedi Häusermann, aumônier catholique de jeunesse dit: «Si la réconciliation doit avoir lieu, il faut arrêter la spirale violence-contreviolence. Les personnes du mouvement doivent rencontrer d'autres personnes... Nous essayons de travailler d'une manière non violente face aux violents — jeunes ou autorités.» Et M. Christoph Stückelberger, aumônier réformé de jeunesse, présente un des derniers numéros de «Spot», revue des jeunes, qui fait une analyse remarquable des valeurs de l'engagement non violent. Il y écrit lui-même: «Nous voulons courir le risque de la liberté non violente.»

Il y a des personnes dans le Mouvement des mécontents de Zurich qui comparent les vitrines cassées aux hommes «cassés» (qu'on a détruits dans leur psychisme). L'une est une destruction de valeurs matérielles, l'autre une destruction de valeurs immatérielles. La deuxième est plus condamnable que la première. Mais comme on ne voit pas si bien cette destruction-là qui ne peut pas être chiffrée en francs, la société ne la constate pas assez. (KIPA)

(Suite et fin):
Propositions pour un avenir meilleur

● **Fabrique de machines tessinoise en faillite** — Les tentatives de sauvetage ayant échoué, la fabrique de machines tessinoise Düsol SA, à Taverne près de Lugano, a été mise en faillite. Cette société occupait 90 personnes. Toutefois, la moitié des collaborateurs ont, à ce jour, retrouvé une nouvelle activité.

Düsol avait été créée en 1979 à la suite de la disparition de la société Bühler SA, endettée de 5 millions de francs. Un manque de liquidités avait obligé Düsol à cesser son activité début juin 1981. Une autre société tessinoise de la région de Lugano avait manifesté son intérêt pour une reprise de Düsol. Toutefois les principaux créanciers de cette dernière, dont l'Union de banques suisses, ont refusé l'offre proposée. L'actif de la société se monte à 4 millions de francs et le passif à 11 millions. (ATS)

Cours de la bourse

NEW YORK

	CLOTURE PREC.	20.08.81		CLOTURE PREC.	20.08.81
AETNA LIFE	37 7/8	37 3/4	INT. PAPER	46 1/4	46 1/4
AM. HOME PROD.	30 1/2	30 5/8	JOHNSON & J.	31 3/4	32 1/8
AM. NAT. GAS	42 1/2	42 5/8	KENNECOTT	–	–
ARCHER DAN.	16 3/4	16 7/8	K. MART	19 1/2	19 5/8
ATL. RICHFIELD	53	53 1/4	LILLY (ELI)	54 5/8	55 1/8
BEATRICE FOODS	21 5/8	21 1/2	LOUISIANA LAND	38 1/8	38 1/2
BETHLEEM STEEL	23	23 1/8	MERCK	85 1/8	85 1/2
BOEING	27 1/8	27	MMM	51 1/2	51 3/8
BURROUGHS	34 3/8	34 3/8	MORGAN	56 3/4	56 1/2
CATERPILLAR	62 1/2	62 3/8	OCCID. PETR.	29 1/8	28 7/8
CHESSIE SYSTEM	49 3/4	49 1/2	OWENS ILLINOIS	28 3/4	28 7/8
CITICORP.	25 1/2	25 1/2	PEPSICO	34 3/8	34 1/4
COCA COLA	33	33	PHILIP MORRIS	47 1/2	48 1/8
CONTINENT. CAN	36 3/4	36 1/2	PFIZER	47 1/8	47 1/8
CORNING GLASS	58 1/8	58 1/8	REVLON	38 1/4	38 1/2
CPC INT.	31 1/2	31 3/8	RCA	20 3/4	21
DISNEY	51 7/8	51 7/8	SCHERING PLG	32 1/4	32 1/4
DOW CHEMICAL	30 3/4	30 5/8	SCHLUMBERGER	67 3/4	68
DUPONT	44 7/8	45 1/4	SEARS ROEBUCK	17 1/8	17 1/8
EASTMAN KODAK	71 3/4	71 1/2	SPERRY RAND	40 1/4	40 1/4
EXXON	34 5/8	34 3/4	TEXAS INSTR.	92	92 1/8
FORD	20 5/8	20 5/8	TELEDYNE	155	155 1/2
GEN. ELECTRIC	57 1/4	57 1/2	TEXACO	38 1/2	38 1/2
GEN. MOTORS	48 3/8	48 3/8	UNION CARBIDE	54 7/8	54 7/8
GILLETTE	29 3/4	29 3/4	US STEEL	29	29 1/8
GOODYEAR	19 1/4	19 1/4	WARNER LAMBERT	20 1/2	20 3/8
HOMESTAKE	53 5/8	53 1/4	WESTINGHOUSE	29	29 1/8
IBM	57 1/8	57 1/2	XEROX	47 7/8	47 7/8
			ZENITH RADIO	14 3/8	14 3/8

ZURICH: VALEURS AMÉRICAINES

	19.08.81	20.08.81		19.08.81	20.08.81
AETNA LIFE	81 3/4	81	GULF OIL	85 1/4	86
ALCAN	56	55 3/4	HALLIBURTON	142 1/2	142 1/2
AMAX	131	131 1/2	HOMESTAKE	119	113 1/2
AM. CYANAMID	62 1/2	61	HONEYWELL	191	193
AMEXCO	97	96 1/2	INCO B	40	39 3/4
ATT	125	123 1/2	IBM	122	122 1/2
ATL. RICHFIELD	112 1/2	114	INT. PAPER	98 3/4	99
BLACK & DECKER	35	35	ITT	59	59 1/4
BOEING	59 3/4	59	KENNECOTT	–	/
BURROUGHS	75	74 1/2	LILLY (ELI)	117	117 1/2
CANPAC	93 1/2	90	LITTON	140 1/2	140
CATERPILLAR	135	134	MMM	110	110
CHESSIE SYSTEM	105	107	MOBIL CORP.	67	66 3/4
CHRYSLER	11 1/2	11 3/4	MONSANTO	162 1/2	160
CITICORP.	55	55 1/4	NATOMAS	68 1/4	69
COCA COLA	72	71 1/2	NCR	123	121
COLGATE	32 1/2	33	NORTON SIMON	33 1/2	34 1/4
CONS. NAT. GAS	107 1/2	107	OCCID. PETR.	64	62 1/4
CONTIN. OIL	178	180	PACIFIC GAS	51 1/4	51
CONTROL DATA	152	152 1/2	PENNZOIL	119 1/2	119
CORNING GLASS	124 1/2	124 1/2	PEPSICO	71 1/2	73 1/4
CPC INT.	67 1/4	67	PHILIP MORRIS	103 1/2	103 1/2
CROWN ZELL.	82 1/2	82	PHILLIPS PETR.	97	96
DOW CHEMICAL	66	65 1/2	PROCTER + GAMBLE	150 1/2	153
DUPONT	96	98	ROCKWELL	80 1/2	79 3/4
DISNEY	112	111	SMITH KLINE	157	158 1/2
EASTMAN KODAK	156	155	SPERRY RAND	87	86 3/4
EXXON	75 1/2	74 3/4	STAND. OIL IND.	133	132
FIRESTONE	–	/	TENNECO	91	90
FLUOR	87 1/2	85 1/2	TEXACO	82 3/4	82 1/2
FORD	45 1/4	45	UNION CARBIDE	119 1/2	118 1/2
GEN. ELECTRIC	125 1/2	124	US GYPSUM	73 1/2	74
GEN. FOODS	68	68	US STEEL	62 3/4	62
GEN. MOTORS	104 1/2	104	UNITED TECHN.	109 1/2	109
GEN. TEL. + EL.	63 3/4	64 1/2	WARNER LAMBERT	42 1/4	45
GILLETTE	63 3/4	63 1/2	WOOLWORTH	46 1/2	45 3/4
GOODYEAR	41	41	XEROX	102 1/2	103 1/2

ZURICH: VALEURS SUISSES

	19.08.81	20.08.81		19.08.81	20.08.81
AARE-TESSIN	1460	1445	MIKRON	1770	1780
ALUSUISSE P	960	965	MOEVENPICK	3425	3425
ALUSUISSE N	378	376	MOTOR-COL.	590	600
BÂLOISE N	570	570	NESTLÉ P	3180	3200
BÂLOISE B.P.	1000	1000	NESTLÉ N	1850	1860
BBC P	1390	1405	NEUCHÂTELOISE N	620	620
BBC N	250	252	PIRELLI	234	237
BBC B.P.	238	244	RÉASSURANCES P	3020	7050
BPS	1430	1425	RÉASSURANCES N	1220	3040
BUEHRLE P	2080	2090	ROCO P	1315	1315
BUEHRLE N	460	460	ROCO N	240	240
CIBA-GEIGY P	1285	1280	SANDOZ P	4450	4475
CIBA-GEIGY N	564	567	SANDOZ N	1610	1610
CIBA-GEIGY B.P.	980	985	SANDOZ B.P.	575	575
CS P	2185	2190	SAURER P	610	620
CS N	383	384	SAURER N	160	160
ELECTROWATT	2610	2605	SBS P	339	340
FIN. PRESSE	105	223	SBS N	205	206
FISCHER P	580	590	SBS B.P.	244	248
FISCHER N	110	110	SCHINDLER P	1410	1410
FORBO A	1120	1135	SCHINDLER N	245	245
FORBO B	3850	3850	SCHINDLER B.P.	256	255
GLOBUS P	1910	1910	SIG P	1575	1550
GLOBUS N	1910	/	SIG N	560	560
GLOBUS B.P.	343	340	SIKA	1800	1800
HASLER	1600	1600	SUDELEKTRA	262	262
HELVETIA N	1970	1960	SULZER N	2215	2205
HELVETIA B.P.	1365	1360	SULZER B.P.	301	303
HERMES P	430	430	SWISSAIR P	715	720
HERMES N	110	110	SWISSAIR N	635	649
HERO	2800	2800	UBS P	3000	3000
H.-ROCHE 1/10	7525	7550	UBS N	500	501
HOLDERBANK P	610	610	UBS B.P.	103	103
HOLDERBANK N	552	550	USEGO P	170	180
HOLZSTOFF P	1860	1870	USEGO N	94	95
HOLZSTOFF N	1225	1225	VILLARS	540	540
INTERFOOD P	5850	5875	VON ROLL	448	450
ITALO-SUISSE	197	197	WINTERTHUR P	2800	2810
JELMOLI	1230	1240	WINTERTHUR N	1535	1530
LANDIS N	1280	1290	WINTERTHUR B.P.	2430	2430
LANDIS B.P.	128	128	ZURICH P	16750	16750
MERKUR P	1050	1040	ZURICH N	9025	9000
MERKUR N	715	725	ZURICH B.P.	1435	1440

ZURICH: AUTRES VALEURS ÉTRANGÈRES

ALLEMANDES	19.08.81	20.08.81	HOLLANDAISES	19.08.81	20.08.81
AEG	47	47	AKZO	20 1/2	20 1/4
BASF	128	127 1/2	ABN	229	228
BAYER	117	116 1/2	AMROBANK	40 1/2	40 1/2
COMMERZBANK	119 1/2	120	ENNIA	103	102
DAIMLER-BENZ	308	307	PHILIPS	18 1/4	18 1/2
D. BABCOCK	188	187	ROLINCO	210	207 1/2
DEUTSCHE BANK	247	247	ROBECO	197 1/2	194
DEGUSSA	245	243 1/2	ROYAL DUTCH	75 1/4	76 1/2
DRESDNER BANK	138	137	UNILEVER	125	125
HOECHST	109 1/2	110			
MANNESMANN	139 1/2	138	ANGLAISES		
MERCEDES	277	277			
RWE ORD.	145	145 1/2	BP	13 1/4	13 1/2
RWE PRIV.	143	143	ICI	11	11 1/2
SCHERING	272	271			
SIEMENS	195 1/2	189			
THYSSEN	59 1/4	59			
VW	132	133	DIVERS		
			ANGLO I	30	29 1/2
FRANÇAISES			GOLD I	190	183
			CIA	–	/
BULL	12 1/2	12 1/4	DE BEERS PORT.	16 1/2	15 3/4
ELF AQUITAINE	307	315	NORSK HYDRO	168	174 1/2
PECHINEY	24 1/2	24 3/4	SONY	43 1/2	44 1/2
SUEZ	82	80			

AUTRES VALEURS SUISSES

GENÈVE	19.08.81	20.08.81		19.08.81	20.08.81
AFFICHAGE	535	545	BOBST N	450	450
CHARMILLES P	640	670	BRIG-V-ZERMATT	88	88
CHARMILLES N	120	120	CHAUX & CIMENTS	680	680
ED. DUBIED N	250	250	COSSONAY	1410	1410
ED. DUBIED B.P.	280	260	CFV	970	970
ED. LAURENS	3400	3400	ED. RENCONTRE	1425	1425
GARDY	45	/	GÉTAZ ROMANG	550	550
GENEVOISE-VIE	3200	3200	GORNERGRAT	860	860
GRD-PASSAGE	362	362	24 HEURES	175	175
PARISBAS (CH)	322	320	INNOVATION	350	350
PUBLICITAS	2180	2170	RINSOZ	380	380
SIP P	240	245	ROMANDE ELEC.	570	580
SIP N	135	135	LA SUISSE	3800	3825
ZSCHOKKE	300	295			
ZYMA	1000	1010	FRIBOURG		
			BQUE EP. BROYE	800	800
LAUSANNE			BQUE GL. & GR.	440	440
			CAIB P	1250	1250
ATEL. VEVEY	1170	1170	CAIB N	1200	1200
BCV	1220	1220	CAISSE HYP.	725	725
BAUMGARTNER	2900	2900	ELECTROVERRE	1400	1400
BEAU RIVAGE	600	600	SIBRA P	305	300
BOBST P	1050	1080	SIBRA N	224	221

DEVISES, BILLETS, OR, ARGENT

DEVISES	ACHAT	VENTE
ÉTATS-UNIS	2.15	2.18
ANGLETERRE	3.96	4.04
ALLEMAGNE	86.65	87.45
FRANCE	36.05	36.85
BELGIQUE (CONV)	5.31	5.39
PAYS-BAS	78.05	78.85
ITALIE	-.1705	-.1785
AUTRICHE	12.35	12.47
SUÈDE	40.65	41.45
DANEMARK	27.30	28.10
NORVÈGE	34.75	35.55
FINLANDE	46.65	47.45
PORTUGAL	3.17	3.37
ESPAGNE	2.13	2.21
GRÈCE	3.45	3.65
YOUGOSLAVIE	5.80	6.--
CANADA	1.7725	1.8025
JAPON	-.93	-.9550

BILLETS	ACHAT	VENTE
ÉTATS-UNIS	2.10	2.20
ANGLETERRE	3.85	4.15
ALLEMAGNE	85.50	88.--
FRANCE	35.25	37.25
BELGIQUE	4.75	5.05
PAYS-BAS	77.--	79.--
ITALIE	-.1675	-.1875
AUTRICHE	12.25	12.55
SUÈDE	40.--	42.--
DANEMARK	26.50	28.50
NORVÈGE	34.--	36.--
FINLANDE	46.--	48.--
PORTUGAL	3.--	4.--
ESPAGNE	2.--	2.30
GRÈCE	3.20	4.20
YOUGOSLAVIE	4.15	6.15
CANADA	1.72	1.82
JAPON	-.88	-.98

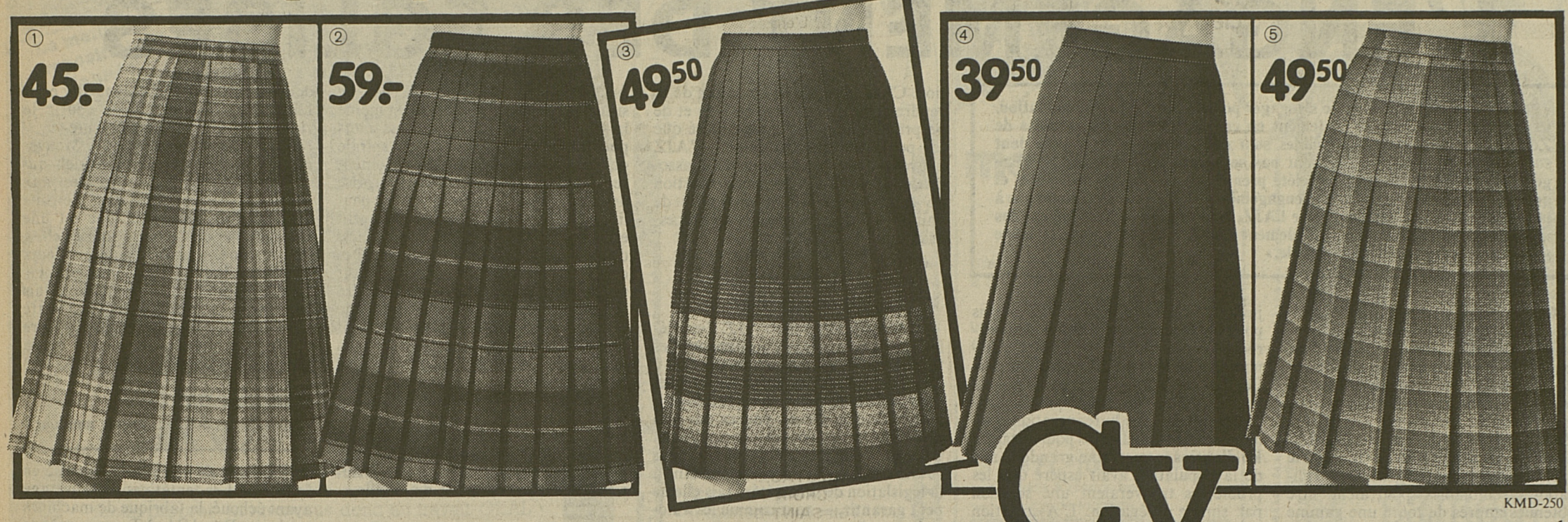
OR		
$ ONCE	427.50	431.50
LINGOT 1 KG	29580.--	29930.--
VRENELI	235.--	245.--
SOUVERAIN	230.--	240.--
NAPOLÉON	270.--	285.--
DOUBLE EAGLE	1210.--	1230.--
KRUGER-RAND	960.--	975.--

ARGENT		
$ ONCE	9.20	9.70
LINGOT 1 KG	635.--	675.--

COURS DU 20.08.81

Cours transmis par la
Société de Banque Suisse
Schweizerischer Bankverein
17-830

Des plis plats en vogue aux jupes Vögele

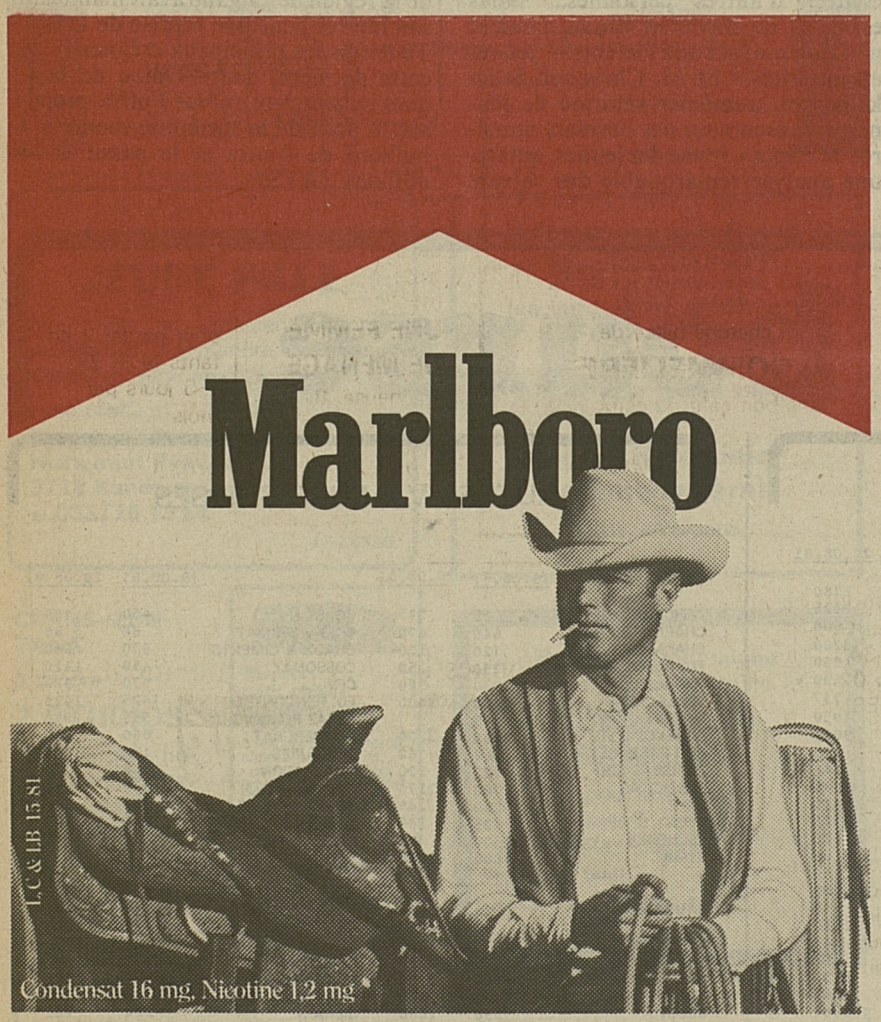


KMD-250

① *Avec plis plats surpiqués et fin dessin à carreaux; intégralement doublée 45.–*
② *Elle se signale par de belles rayures mode et se veut entièrement doublée 59.–*
③ *Une bordure au goût du jour pour ce modèle entièrement doublé 49.50*
④ *En gabardine intégralement doublée; 5 coloris mode unis 39.50*
⑤ *Interprétée dans un tissu à carreaux très actuel et entièrement doublée 49.50*

CV Charles Vögele *avec grand nouveau choix*

Fribourg-Ville rue de Lausanne 22, **Avry-Centre,** Mini-Marchés à **Payerne – Bulle**



Renseignements commerciaux Marketing-Services — D+B — Systèmes d'encaissement

cherche pour sa succursale de Lausanne

EMPLOYÉ(E) DYNAMIQUE

qui sera formé comme enquêteur.

Pour que votre candidature soit retenue, vous devez remplir les conditions suivantes:
— apprentissage de commerce, bancaire ou formation équivalente
— être âgé de 25 ans environ
— aimer le contact téléphonique (vous devez pouvoir vous entretenir aisément avec des personnalités du monde des affaires, de l'industrie et du commerce, mais aussi avec le petit artisan du commerce de la rue)
— être sérieux, persévérant et discret
— avoir la volonté de fournir un travail au-dessus de la moyenne
— désirer une place stable
— bonnes connaissances de l'allemand

Si vous cherchez un travail qui sort du commun, notre petite équipe bien rodée vous attend impatiemment.

M. Vagos attend volontiers votre offre écrite avec curriculum vitae.

DUN+BRADSTREET AG
1002 Lausanne, Grand-Pont 18, Tel. 021-20 33 61

Mobilière Suisse
Société d'assurances

Collaborateur au service des sinistres

Nous cherchons pour notre service des sinistres véhicules à moteur et responsabilité civile, un collaborateur au bénéfice d'une formation commerciale, désireux de travailler au sein d'une équipe restreinte et capable d'accomplir la tâche qui lui sera confiée en toute indépendance. Un candidat possédant une expérience certaine dans le domaine de l'assurance responsabilité civile, trouvera chez nous un poste particulièrement intéressant par la variété des tâches à accomplir; conditions d'engagement exemplaires, horaire «à la carte». Les candidats de langue française possédant de bonnes connaissances de l'allemand ou de langue allemande maîtrisant le français sont priés de faire leurs offres au service du personnel de la Mobilière Suisse, société d'assurances, direction, Schwanengasse 14, 3001 Berne.

Plan Crédit Orca – le bon calcul.

Prêt désiré: Fr. Mensualités: env. Fr.
Nom: Prénom:
Né le: Etat civil: Nationalité:
Rue/nº:
NP/lieu: Depuis quand:
Profession: Revenus mensuels:
Employeur:
Date: Signature:

ORCA

Banque ORCA SA, rue St-Pierre 30, 1701 Fribourg, tél. 037 22 95 31. Egalement bureaux à Genève, Lausanne et Zurich. Un institut spécialisé de l'UBS. 23

Affaires immobilières

ch. du Riedlé 13-15-17

3 pièces hall, cuisine, bains/W.-C. dès **Fr. 525.—** + charges
4 pièces, hall, cuisine, bains/W.-C. dès **Fr. 600.—** + charges
5 pièces, hall, cuisine, bains/W.-C. dès **Fr. 775.—** + charges.
Bonne distribution. Vue, dégagement, tranquillité.
Pour visiter: ☎ 037/28 27 09 - 28 27 58
Gérances P. Stoudmann-Sogim SA, Maupas 2, Lausanne, ☎ 021/20 56 01

A vendre
Dodge Sportsvan Royal
avec 15 places assises, l'aut., neuf pneus, radio et enregistreur à bande, etc., 48 000 km, garantie occasion, possibilité d'échange et de crédit.
Klopfstein OPEL CENTER 3177 Laupen ☎ 031/94 74 44.

5 TV couleurs

Philips, grand écran, état de neuf, 6 mois de garantie, Fr. 450.—
☎ 037/64 17 89
17-302 990

Vente, à la suite de successions

BELLES PARCELLES

allant de 1000 à 2700 m², situées en bordure de la zone verte. Quartier très séduisant, tranquille et indépendant. Autorisation de construire des villas indépendantes ou jumelles.
A 12 minutes en voiture de Fribourg, direction Payerne.
Prix: Fr. 38.— et Fr. 50.— le m², équipement compris.

☎ 025/79 18 08 ou 021/37 58 15.

La plus belle situation commerciale de Payerne! Plein centre ville, rue principale, nombreux parkings, important passage, à vendre raison santé

IMMEUBLE RÉNOVÉ avec BEAU CAFÉ-BRASSERIE BUREAUX ET 3 APPARTEMENTS tout confort

Sans restauration. Capital nécessaire après hypothèques: Fr. 350 000.—.

AGENCE IMMOBILIÈRE CLAUDE BUTTY
Estavayer-le-Lac ☎ 037/63 24 24
17-1610

FERME RÉNOVÉE

cachet XIIIe siècle, dans village Ormonts/VD, 2 appartements meublés, grand confort. 3000 m² terrain plat. Prix Fr. 360 000.— à discuter.
☎ 025/55 14 49 ou 021/51 66 02.

Seul le prêt Procrédit est un Procrédit

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide simple discret

Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois Fr.
Nom
Prénom
Rue No.
NP/localité
à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
1701 Fribourg, Rue de la Banque 1
Tél. 037-811131 61 M3

Divers Divers

DES PRIX À VOUS COUPER LE SOUFFLE

Chambres à coucher – Studios – Chambres de jeunes – Vaisseliers – Meubles combinés – Salons – Buffets de salon – Tapis – Salles à mager – Literie – Parois – Bibliothèques – Armoires – Meubles par éléments – Bancs d'angle – Morbiers – Meubles de cuisine.

Ne manquez pas cette offre pour vous meubler à bon compte.

Livraison franco domicile

Nos magasins et expositions sont ouverts chaque jour de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 18 h., ou le soir, sur rendez-vous.

Lundi matin fermé. 17-337

MEUBLES Hämmerli PAYERNE

GRAND-RUE 4 ☎ 037/61 20 65

Quel **MÉCÈNE** ou simplement **MILLIONNAIRE** pourrait mettre 50 000 francs à ma disposition assez rapidement. Toutes garanties. Intérêts et remboursement à convenir.

Ecrire sous chiffre 17-303193, à Publicitas SA, 1701 Fribourg

---

BUREAU COMPLET

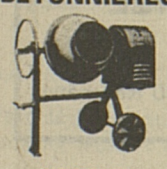
Rue de Lausanne 74
1700 Fribourg et
1700 Granges-Paccot
✆ 037 - 26 44 44

LOCATION

de machines à écrire portables* électriques, à boules ou électroniques
*dès
Fr. 1.–
par jour

A vendre
MOTO HONDA 750 CHOPPER,
moteur 2000 km, facture à l'appui
☎ 037/33 13 80
h. des repas.

CENTRE BÉTONNIÈRES



LESCHA
140 litres, avec moteur 220 V.
Fr. 520.—
Autres modèles toutes grandeurs électr. - benzine prise de force
Service livraison
A. BAPST
☎ 037/68 13 27
Torny-le-Grand
17-2203

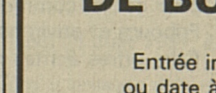
A vendre
TUILES DU PAYS ANCIENNES
env. 7000 sur palettes.
☎ 037/33 25 52
17-28362

A vendre
Fiat 126 Bambino
mod. 78, exp., 38 000 km, radio-cassettes, bon état,
Fr. 3400.—
☎ 037/24 94 75
17-303201

A vendre
OPEL ASCONA 2, SR BLACKJACK,
1980, 17 000 km, équipement sport, radio, état impeccable. Prix avantageux, exp., facilité de paiement.
☎ 037/37 14 69
17-28310

A liquider
au plus offrant pour pces ou à finir de remonter carrosserie et mécanique
PEUGEOT 604
1978,
78000 km, châssis remplacé à neuf.
☎ 037/37 14 69
17-28310

LA MEILLEURE DÉFENSE, C'EST L'ATTAQUE... VOTRE MEILLEURE ARME: LA PUBLICITÉ



BMW 323 I
Etat de neuf, nombreuses options, 1979, gris métallisé, expertisée.
☎ 037/46 58 35
17-303127

A vendre
GOLF GTI
en parfait état, modèle 1977, 1re main, garantie non accidentée, 57 000 km.
Prix à discuter.
☎ 24 39 29
après 19 heures.
17-303190

A vendre
Audi 100 GL aut.
radio-cassettes, voiture de première main, expertisée, prix très intéressant, facilité de paiement.
☎ 037/24 69 06.
17-1729

Occasion unique!
Fiat X 1-9
Lido, mod. 78, 30 000 km, exp. pour vous (3 ans)
☎ 029/8 51 21
17-303198

A vendre
Opel Ascona 1200
4 portes, 70 000 km.
Fr 4200.—
☎ 037/74 19 04 ou 74 14 60
17-1700

OCCASIONS

FIAT 131, 20 000 km, Fr. 7800.—
TAUNUS 1600 COMM. 20 000 km, Fr. 9700.—
OPEL ASCONA 2000 inject. 4 portes, 14 000 km Fr. 11 500.—
VW DERBY LS, 26 000 km, Fr. 7800.—
BMW 320, Fr. 7900.—.

Ces voitures sont vendues exp. avec larges facilités de paiement.

037/461200

ROGER LEIBZIG AUTOMOBILES
Centre Occasions
MARLY Rte Fribourg 6
17-1181

Le
22 97 80
répare et vend depuis 1970 des appareils ménagers de toute marque.
Attention ! A partir du 26.10:
nouveau ☎:
22 22 69
17-303205

MACHINES à LAVER
dès 390.— fr.
Garantie 1 année.
REPARATIONS de toutes marques
sans frais de déplacement.
Samy Electro dép. Frg
☎ 029/4 73 13

Offres d'emplois

CAFE-BRASSERIE BEAUSITE

Rte de Villars 1
1700 Fribourg
☎ 037/24 34 41
cherche pour mi-septembre ou date à convenir, gentille
sommelière
bon salaire, travail en équipe, congé régulier.
S'adresser dès 17 h.
Fam. M. Jendly-Girard
17-1810

On demande
UN APPRENTI DE BUREAU
Entrée immédiate ou date à convenir.
A. Bongard, Garage du Nord Fribourg - ☎ 037/22 42 51
17-629

Restaurant
cherche tout de suite
GARÇON ou FILLE de CUISINE
nourri(e) - logé(e) - bon gain
☎ 037/45 11 52

MICARNA

D'IMPORTANTES INSTALLATIONS TECHNIQUES SONT NÉCESSAIRES POUR LA PRÉPARATION À LA VENTE DE NOS POULETS OPTIGAL

L'entretien des installations d'abattage hautement modernisées est la tâche principale que nous aimerions confier à un

MÉCANICIEN ou SERRURIER EN MACHINES

dans notre abattoir à poulets.

Le poste à repourvoir offre une activité professionnelle intéressante, variée et indépendante.

Nous pouvons offrir les prestations très avantageuses d'une entreprise faisant partie de la communauté Migros.

Les intéressés à ce poste peuvent téléphoner à notre service du personnel, ☎ 037/34 21 21, M. Herren, pour de plus amples renseignements.

MICARNA SA, FABRIQUE DE PRODUITS CARNÉS, 1784 COURTEPIN/FR

17-1714

CAFÉ-RESTAURANT DE LA CROIX-D'OR CHÂTEL-SAINT-DENIS
cherche pour le 1er octobre
SOMMELIÈRE
2 services, bons gains, nourrie, logée, vie de famille.
☎ 021/56 70 27
17-122641

Cherchons
2 REPRÉSENTANTS DÉPOSITAIRES
pour **régions Fribourg et Yverdon**
Nous offrons une place intéressante et indépendante à personne aimant le travail et initiative.
Faire offres avec curriculum vitae sous chiffre 970118 à Publicitas SA, 1701 Fribourg

---

Valais central!
Nous cherchons pour atelier d'entretien et réparation de machines agricoles
2 mécaniciens capables
● Entrée immédiate ou à convenir.
Faire offre à Kurt Brandalise
1917 Ardon
☎ 027/86 35 35 — 86 10 10
36-686

Petite entreprise de maçonnerie cherche
un apprenti maçon
de suite
Ecrire sous chiffre 17-28364, à **Publicitas SA, 1701 Fribourg.**

Restaurant VIGNETTAZ FRIBOURG
cherche de suite:
UNE SERVEUSE
Horaire agréable.
Téléphoner au
037/24 26 98
17-1081

Garage Carrosserie Peinture André Gevisier, Posieux
Agence Datsun
engage de suite
1 carrossier et 1 apprenti mécanicien
Bon salaire.
☎ 037/31 22 35
17-303146

Offres d'emplois

ON CHERCHE
pour tout de suite ou date à convenir
UN BOUCHER-CHARCUTIER
ainsi qu'
UN MANŒUVRE
pour travaux de laboratoire.
Semaine de 5 jours. Congés réguliers. Salaire selon entente.
Faire offres à **Boucherie-charcuterie I. POFFET SA, Pérolles 57, 1700 Fribourg, ☎ 037/24 28 23**
17-56

JEUNE FILLE
cherche place de
SOMMELIÈRE
dans bon café de campagne.
Faire offres par écrit sous chiffre 17-28235 à Publicitas SA 1701 Fribourg

---

Rôtisserie au Gaulois 1349 Croy
☎ 024/53 14 89
FERMÉ le lundi
cherche pour de suite
JEUNE SERVEUSE
connaissant si possible les 2 services. Congés réguliers. Salaire selon capacités.

Nous cherchons
UNE JEUNE FILLE
évent. dame
pour manutention, contrôle, réception de marchandises, etc.

S'adresser à:
MODITEX
Av. du Midi 9, 1700 Fribourg
☎ 037/24 66 55
17-200

CONFISERIE REMY
F. Baechler
1630 BULLE
Grand'Rue Maison fondée en 1825

CHERCHE UN BOULANGER ou un BOULANGER-PÂTISSIER
Entrée de suite ou date à convenir.
☎ 029/2 76 48
17-12069

TEA-ROOM de la place demande pour début sept.
1 SERVEUSE
bon gain, congé le dimanche.
☎ 037/77 22 35
17-2359

Je cherche
à Villars-sur-Glâne/Moncor 5 min. trolleybus dans ménage moderne
UNE FEMME DE MÉNAGE
soigneuse, 8-10 heures par semaine.
☎ 24 87 53
81-60504

Sage-femme cherche
dame ou demoiselle
pour garder 2 enfants (4 + 2)
4-5 jours par mois
à partir d'octobre
☎ 037/28 45 92
17-303188

Près de
90 000
personnes lisent quotidiennement
LA LIBERTÉ
une annonce de ce format, qui ne vous coûte que
Fr. 97.20
ne pourra leur échapper

Dame d'un certain âge, en bonne santé, habitant villa dans un quartier tranquille de la ville de Bienne désire s'assurer la compagnie d'une

DAME DE CONFIANCE

Nous souhaitons trouver une présence agréable avec une personne seule dans la cinquantaine ou plus jeune, en bonne santé, aimant cuisiner, de langue française et possédant un permis de conduire.

Nous offrons un salaire intéressant, des congés réguliers et mettons gracieusement à disposition un logement moderne et indépendant dans la villa. Pas de gros travaux.

Entrée à convenir, si possible le 1er octobre 1981.

Chaque offre sera traitée confidentiellement.

Les dames intéressées sont priées d'adresser une offre manuscrite avec photographie sous chiffre 80-58787 à Assa Annonces Suisses SA, 2500 Bienne.

Gilbert Kammacher, pilote-instructeur, Lausanne:

«Avec mes responsabilités, je dois surveiller mon équilibre et ma résistance. Alors, Rivella avant tout!»

Rivella, c'est sain. Et c'est bon pour la soif.

EMPRUNT

Société de Banque Suisse
Schweizerischer Bankverein
Società di Banca Svizzera
Swiss Bank Corporation

6¼%

Emprunt 1981—90 de fr. 100 000 000

(avec possibilité d'augmentation jusqu'à fr. 150 000 000)

Financement des opérations à long terme

Souscription avec droit de priorité

Une souscription avec un droit de priorité correspondant au montant nominal peut être effectuée par les détenteurs de l'emprunt obligataire 5¾% 1971—81 de fr. 10 000 000 anciennement «Handwerkerbank», Bâle, échéant le 25 août 1981.

Prix d'émission

98½%

(rendement à l'échéance: 6,48%)

Souscription jusqu'au 27 août 1981, à midi

Modalités de l'emprunt

Durée:
9 ans ferme

Titres:
obligations au porteur de fr. 5 000 et fr. 100 000

Libération:
10 septembre 1981

Coupons:
coupons annuels au 10 septembre

Cotation:
aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Neuchâtel, St-Gall et Zurich

No de valeur: 89 877

Un extrait de prospectus paraîtra le 21 août 1981 dans les journaux suivants: «Basler Zeitung», «Journal de Genève», «Gazette de Lausanne», «Nouvelle Revue de Lausanne» et «Neue Zürcher Zeitung». Il ne sera pas imprimé de prospectus séparés. Des bulletins de souscription trilingues sont à disposition auprès de tous les sièges, succursales et agences en Suisse.

Société de Banque Suisse

tissus center

NOUVEAU À FRIBOURG

1, rue de Romont, 3e étage (lift)
(ancien bâtiment KNOPF SA)

tissus center

Nous vous offrons, Mesdames, en quantité et qualité:

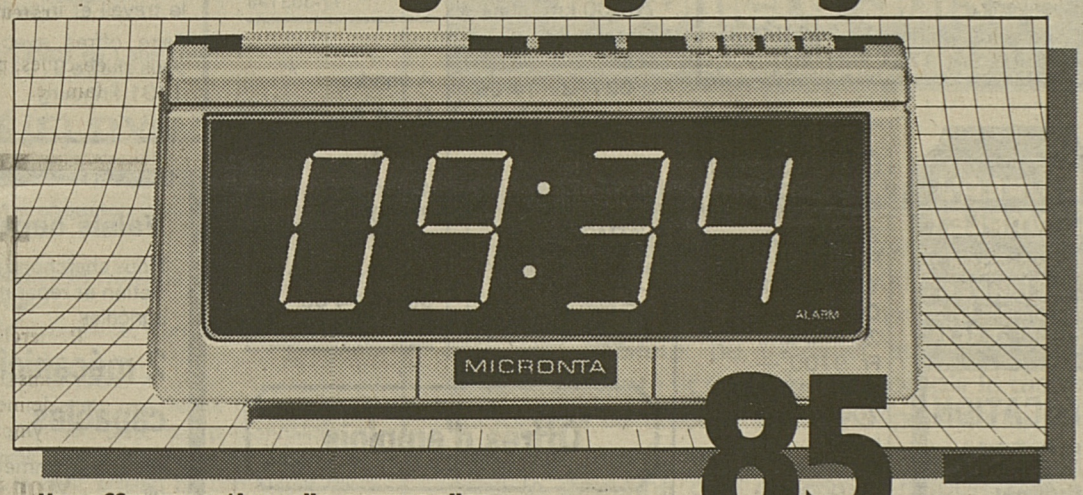
TISSUS DIVERS, LARG. 90 OU 140 CM, DÈS **Fr. 2.— le m**

et un choix sans pareil de COTONS, LAINAGES, SOIES, etc.

Heures d'ouverture: lundi - vendredi: 14.00-18.30. Mercredi matin: 9.00-12.00. Samedi: 9.00 à 17.00

Tandy Fribourg
Radio Shack

Réveil électronique à affichage digital géant



85.-

Une offre exceptionnelle, comme elles le sont, chez Tandy:

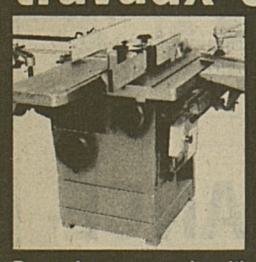
Réveil électronique à grandes diodes photo-émettrices de 45 mm. Touche de somnolence. Commutateur de réglage de la luminosité. Sécurité en cas de coupure de courant-secteur. Double réglage: rapide et lent. Chez Tandy, toute l'électronique est à votre portée: du transistor au micro-ordinateur personnel, du potentiomètre au kit électronique, du jouet téléguidé à la chaîne Hi-Fi. Et les prix sont ceux que seul un géant mondial de l'électronique domestique peut vous offrir: incroyables!

Tandy
Radio Shack

Toute l'électronique à la portée de tous.

Tandy Fribourg. Avenue du Midi 13, 1700 Fribourg. Tél. (037) 24 90 30. Lundi: 13 h. – 18 h. 30. Mardi-vendredi: 8 h. – 12 h. / 13 h. – 18 h. 30. Samedi: 8 h. – 16 h., non stop. P

Pour perfectionner les travaux sur BOIS



Utilisez notre machine universelle.

LUREM seulement vous offre: raboter, dégaucher, scier le bois, toupiller, mortaiser tout avec une seule machine. Bati en fonte monobloc. D'après les normes de la CNA.

Demandez encore aujourd'hui une offre sans engagement de la maison STRAUSAK SA, machines à travailler le bois
2554 Meinisberg-Bienne, tél. 032/87 22 22

à la carte:

Rognons de veau sautés

☎ (031) 95 10 09

Restaurant zum Bauernhof Ulmiz

Famille Urs Trachsel-Wieland
mardi fermé toute la journée,
mercredi fermé jusqu'à 16 heures.

Nous engageons pour la succursale de Genève

MONTEUR EN STORES

pour la pose de protection solaire.

Des mécaniciens, serruriers ou menuisiers auraient la préférence et seraient mis au courant.

Nous offrons à des personnes qualifiées et capables, ayant le goût des responsabilités, un travail intéressant, varié, bien rémunéré et des prestations sociales d'avant-garde.

Les intéressés sont priés d'appeler notre succursale de Genève, tél. 022 43 95 77, M. Widmer

GRIESSER
Fabrique d'installations de protection solaire et de portes, 8355 Aadorf TG

Voitures de tourisme dès Fr. 34.- par jour
y compris 50 km (p. ex. Fiat 127)

Tél. 037/26 36 00
(Garage Guisolan)

AVIS Location de voitures
Camionnettes
Leasing

10

Wir vermieten per 1. Oktober 1981 oder nach Vereinbarung in **Freiburg** in einer schönen und ruhigen Ueberbauung komfortable

3½- + 4½- Zimmer-Wohnung

Feste Mietzinsgarantie bis Frühjahr 1983.
Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne die Hauswartin Frau Zillweger.

☎ 037/28 44 59

Atelier Alpha AA

architecture — urbanisme
☎ 038/24 00 03
cherche pour un de ses clients

TERRAIN INDUSTRIEL

pour centre commercial en gros.
Fribourg et environs
Faire offres écrites rue des Poteaux 4 - 2000 Neuchâtel

SOS DETTES

Vous qui avez des problèmes. Intervention rapide et efficace.
GESTIFIN S.A.
021/93 24 45
1083 Mézières

A vendre ou à réserver

CHIOTS DALMATIENS

vaccinés, pedigree, ainsi que gentils chiens de compagnie

CAVALIERS KING CHARLES

vaccinés, pedigree.

Mme J.-M. Guyot
2043 LA JONCHÈRE
☎ 038/36 12 77

†

Je suis la résurrection et la vie
Celui qui croit en moi,
même s'il meurt, vivra

Jean 11 — 25

Madame Jeanne-Léonie Haas-Zahno, à 1700 Fribourg, Pérolles 32;
Madame et Monsieur Jean-Marc Oberson-Haas et leurs enfants Jean-Luc, Muriel et Laure, à Fribourg;
Monsieur Marc Haas, dit Bidule, à Fribourg, Pérolles 32;
Madame et Monsieur Henri Clément-Haas et leurs enfants Christophe et Corinne, à Marly;
Monsieur Emile Haas, à Zurich;
Monsieur et Madame Robert Haas-Weber, à Corcelles et familles;
Madame et Monsieur Antoine Strebel-Zahno, à Fribourg;
Madame veuve Ernest Zahno-Jelk, à Lausanne et familles;
Madame et Monsieur Léon Purro-Zahno, à Fribourg et familles;
Les familles parentes, alliées et amies;

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur
Paul HAAS

leur très cher et bien-aimé époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 19 août 1981, à l'âge de 73 ans, après une longue maladie, supportée avec un courage admirable, réconforté par la grâce des sacrements.

L'office de sépulture sera célébré en l'église du Christ-Roi, à Fribourg, le samedi 22 août 1981, à 9 h. 30.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de l'église.

Une veillée de prières nous rassemblera en l'église du Christ-Roi, à Fribourg, le vendredi 21 août 1981, à 19 h. 45

Repose en paix

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, le présent avis en tient lieu.

---

†

Remerciements

Profondément touchée par votre témoignage de sympathie et d'affection reçu lors du décès de

Monsieur
Léon SCHOUWEY

sa famille vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, soit par votre présence, vos dons, vos messages de condoléances, vos envois de couronnes et de fleurs.

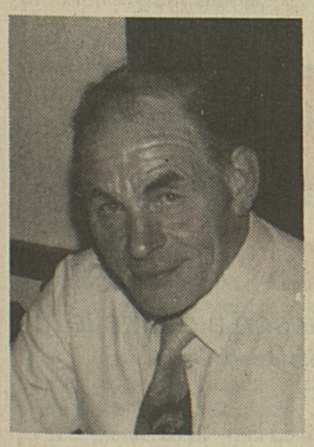
Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

La messe de trentième

sera célébrée, en l'église d'Hauteville, vendredi 28 août 1981, à 20 h.

Hauteville, août 1981

17-122692



†

AOÛT 1980 — AOÛT 1981

La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de

Monsieur
Henri GRANGIER

sera célébrée, en l'église de Montbovon, le samedi 22 août 1981, à 20 h.

Voici déjà une année que tu nous as quittés. Ton si brusque départ laissera à jamais une profonde blessure dans nos cœurs.

Que tous ceux qui t'ont connu et aimé aient une pensée pour toi en ce jour.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants

Montbovon, août 1981

Autres avis mortuaires en pages
18 20

---

†

Le conseil d'administration de la
Coopérative fribourgeoise pour l'écoulement du bétail

a le pénible devoir de faire part du décès tragique de son très cher et très distingué président

Monsieur
Pierre YERLY

député
«Le Mont», Treyvaux

Monsieur Pierre Yerly a marqué de son empreinte et de sa forte personnalité les destinées de notre Organisation durant la période, malheureusement bien trop brève, pendant laquelle il en a assumé la présidence.

Les membres de la Coopérative, de même que tous ses partenaires garderont un souvenir reconnaissant de celui qui s'est dépensé sans compter, avec compétence et dévouement, pour remplir la mission qui lui avait été confiée.

Les obsèques auront lieu le samedi 22 août 1981, à 10 heures, en l'église paroissiale de Treyvaux.

---

†

PEB SA
Atelier d'architecture, à Marly

a la douleur de faire part du décès de

Monsieur
Joseph Muller

beau-père de Monsieur Marius Binz,
son dévoué collaborateur
et administrateur de la société

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-28415

---

†

Remerciements

Réconfortée dans l'Espérance par vos prières, vos dons de messes, votre présence, vos messages de sympathie, la famille de

Monsieur
Oscar Francey

de Pierre

tient à exprimer à chacun sa profonde gratitude.

Un merci particulier à M. le curé Rime, à l'aumônier, aux médecins, au personnel soignant de l'Hôpital cantonal, au Chœur mixte de Montagny-Tours, au Chœur mixte d'Estavayer-le-Lac.

La messe de trentième

sera célébrée, en l'église de Montagny-les-Monts, le dimanche 23 août 1981, à 10 h.

Remerciements

Merci à vous tous parents, amis connus ou inconnus qui, lors du tragique décès de notre cher et regretté

André Monney

avez partagé nos peines.

Merci pour vos dons, vos fleurs, vos couronnes, vos messages, votre présence qui sont des témoignages de l'amitié que vous lui portiez.

Merci également à tous ceux qui auraient aimé être là, mais qui, pour diverses raisons, n'ont pu s'unir à nous pour un dernier «Au revoir»... ou qui, simplement, ont pensé à lui.

Sa maman, son frère,
ses sœurs et beaux-frères

Romont et Renens, le 21 août 1981

17-28239

---

†

Ma grâce te suffit.
II Cor. 12, 9.

La sœur et les frères;
Le beau-frère et les belles-sœurs;
Les familles parentes, alliées et amies;

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur
Gabriel CHASSOT

chef comptable retraité de l'Etat de Fribourg

qui s'est endormi dans la paix du Seigneur, le mercredi 19 août 1981, à l'âge de 65 ans, après une longue et pénible maladie, supportée avec courage et résignation, réconforté par la grâce des sacrements.

L'office de sépulture sera célébré en la cathédrale de Saint-Nicolas, à Fribourg, le samedi 22 août 1981, à 9 heures.

Le défunt repose en la chapelle mortuaire de la cathédrale.

Une veillée de prières nous rassemblera, parents et amis, en la cathédrale de Saint-Nicolas, le vendredi 21 août 1981, à 19 h. 45.

Repose en paix.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire-part le présent avis en tient lieu.

17-1601

---

†

Remerciements

La famille du

docteur
VAUCHER

à Broc

remercie chaleureusement toutes les personnes qui ont pris part à son grand deuil. Les messages reçus, envois de fleurs ou dons de messes l'ont profondément touchée et ces marques de sympathie lui ont été d'un grand réconfort dans le deuil qui l'a frappée.

La messe de septième

aura lieu en l'église de Broc, le samedi 22 août 1981, à 19 heures.

Broc, août 1981.

Remerciements

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur
Jacques MOTTAZ

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs et les prie de croire à l'expression de sa vive reconnaissance.

Une pensée de gratitude toute particulière s'adresse au corps médical, au personnel et à ses amis de la radiologie de l'Hôpital cantonal de Fribourg.

Renens, août 1981

L'offre en or de Pfister

REY — un adorable canapé-lit

2 places, 136 cm de large (surface déployée 120/190 cm). Tissu brun/beige avec motif floral.
Voilà une offre qui va vous faire battre le cœur…

Seul. 295.–

Prix à l'emporter. Livraison à domicile dans toute la Suisse 330.–
● *Vente exclusive.*

Pfister Meubles

la qualité aux prix les plus justes.

AVRY-CENTRE près Fribourg. N 1: sortie MATRAN, Téléphone 037/30 91 31
Lundi à vendredi nocturne jusqu'à 20 h

LE DOSSIER NOIR DE LA POLLUTION

La pomme de discorde nucléaire

Dans le monde actuel, il y a peu de pommes de discorde aussi importantes que le nucléaire. En général, le nucléaire est défendu par ceux qui veulent éviter la crise de l'énergie et rejeté en revanche par les écologistes et par tous ceux qui souhaitent l'avènement d'un monde dénucléarisé. Considéré strictement sous l'angle d'une source éventuelle de pollution, une chose est indéniable: les centrales nucléaires constituent des foyers de contamination radioactive très sérieux.

En avril dernier, une importante fuite de matières radioactives s'est produite à Tsuruga, dans le centre du Japon, au cours de laquelle environ 300 personnes travaillant au colmatage ont été irradiées. A peine un mois après cet accident, plusieurs techniciens ont été exposés à des radiations à la suite d'un débordement d'eau radioactive dans la centrale nucléaire de Mihama, Fukui (Japon également). Par ailleurs, l'accident de Three Miles Island (Harrisburg, Pennsylvanie), survenu le 28 mars 1979 n'est pas encore oublié.

par Miroslav LEVY de l'ATS

D'autres accidents se produisent ici et là sans que l'on en parle trop. A titre d'exemple, une explosion de faible intensité s'est produite, en avril dernier, à l'usine d'enrichissement d'uranium de Pierrelatte, en France, heureusement sans faire de morts ou de blessés; l'usine est destinée à fournir au début de l'année prochaine le combustible nécessaire au fonctionnement des centrales nucléaires françaises. En Allemagne fédérale, une fuite radioactive a été constatée près de Munich à la suite d'une avarie dans l'installation de vaporisation des eaux usées, une certaine quantité d'eau contaminée et parvenue dans l'Isar. Dernièrement, le fonctionnement d'un réacteur de la centrale de Browns Ferry (Alabama, USA), la plus grosse centrale des Etats-Unis, a dû être stoppé, les techniciens ayant découvert qu'environ 400 hectolitres d'eau radioactive s'étaient échappés d'un système de traitement des déchets...

Une erreur fatale toujours possible

En 1966, à la suite d'un accident technique, un avion «B-52» américain a «perdu» quatre bombes H près du village espagnol de Palomares... Les sous-marins atomiques américains «Tresher» (coulé en 1963 au large de New York) et «Scorpion» (coulé plus tard entre les Açores et la côte orientale des Etats-Unis) avaient-ils des bombes A ou H à bord ? Enfin, selon des rumeurs persistantes, plusieurs catastrophes nucléaires se seraient produites en URSS, notamment en février 1958 près du lac Balkhach, en Asie centrale, et en octobre 1976 au nord-est de l'Estonie...

Et si une quantité de matériel de fission tombait un jour entre les mains des fanatiques tels un Hitler, Idi Amin ou Bokassa ? Selon le physicien français Alfred Kastler, prix Nobel 1966, l'ère du «chantage atomique» pourrait bel et bien s'ouvrir dans les prochaines années avec des conséquences inimaginables immédiates ou à très long terme.

(ATS)

BIKINI DEMEURE INHABITABLE

Les habitants de l'atoll de Bikini, dans le Pacifique, site de la première série d'explosions atomiques américaines, ne peuvent pas rentrer chez eux avant au moins l'an 2010. Les tests effectués montrent en effet que les radiations sur l'atoll et sur de nombreuses îles avoisinantes dépassent toujours les normes admises par l'administration fédérale. Les habitants de Bikini — plus d'une centaine de personnes — avaient été évacués en 1946. Au total 23 expériences nucléaires y ont eu lieu entre 1946 et 1958.

Plus dangereuse encore que des fuites radioactives d'origine accidentelle: la vulnérabilité des centrales nucléaires en cas de guerre ou d'un cataclysme tellurique. Selon le célèbre vulcanologue français Haroun Tazieff les centrales nucléaires françaises sont «une agression contre l'environnement» et ne résisteraient pas à un violent séisme. Elles sont construites pour ne résister qu'à des chocs d'intensité 7 ou 8 (sur l'échelle internationale qui compte 12 degrés), mais pas 9, 10 ou plus, a-t-il précisé. D'autre part, en Californie où un très violent tremblement de terre est attendu d'ici la fin du siècle, ni les centrales ni le Centre de recherches sur l'armement nucléaire de Lawrence Livermore ne résisteraient. Une fuite mortelle de plutonium dans une région habitée par plus de 5 millions de personnes est ainsi possible, voire probable en cas de catastrophe, et aurait sans doute des conséquences désastreuses.

«Une seule bombe suffit...»

«Si une seule bombe atomique tombait sur une centrale nucléaire ouest-allemande, un tiers de la RFA pourrait devenir un désert irradié»: telle est la conclusion que tire le magazine ouest-allemand «Stern» (17 juin 81). Selon le magazine, l'explosion d'une bombe atomique d'une mégatonne sur le réacteur de 885 mégawatts de Neckarwestheim (près de Stuttgart), provoquerait la mort de millions de personnes et exterminerait toute la vie dans une zone de 1300 kilomètres carrés. De plus, pendant un siècle, toute vie humaine serait impossible sur une surface de 500 km2: les effets seraient encore plus catastrophiques si la bombe touchait une usine de retraitement de déchets radioactifs. Le nuage radioactif du réacteur de Neckarwestheim pourrait atteindre l'Ecosse au bout d'un mois. Les irradiations seraient cinq fois supérieures à celles qui entraînent le cancer. Un an après une telle explosion, la zone contaminée s'étendrait encore jusqu'à Amsterdam. Les conséquences en seraient un taux élevé de mortalité, une modification des gènes et la naissance d'enfants malformés.

(ATS)

Three Mile Island: techniciens travaillant dans la zone contaminée de la centrale. (Keystone)

QUE FAIRE AVEC DES DÉCHETS RADIOACTIFS ?

Les déchets provenant des réactions nucléaires sont très encombrants. Ils s'accumulent en grandes quantités. Où devraient-ils donc être déposés ? Des propositions ne manquent pas, mais aucune, semble-t-il, n'a pas pu jusqu'à présent être retenue comme définitive. Noyer les déchets dans les fosses océaniques ? Oui, mais les effets des radionucléides déchargés sont imprévisibles car les courants marins, agissant même dans les grandes profondeurs, peuvent les véhiculer à grande distance et les ramener vers les côtes. Les incinérer — mais comment ? Les neutraliser dans le verre dans des usines de vitrification ? Les enterrer dans le sous-sol — dans des mines désaffectées par exemple, hermétiquement enfermés dans des réservoirs spéciaux en plomb et en béton ? Mais si le strontium 90 n'a que 25 ans de demi-vie, d'autres déchets radioactifs, tels certains transuraniens sont en revanche très durables et pourraient, en cas d'accident ou de fuite, polluer notre environnement des siècles durant. Ou encore faut-il les expédier, à bord de grandes fusées, vers ce gigantesque four qu'est le soleil ? Cette dernière «solution» serait peut-être idéale, mais elle est hors de prix. La question reste donc ouverte.

DES RETOMBÉES EMPORTÉES PAR LES VENTS

Les explosions atomiques entraînent des pollutions consécutives à la libération d'une grande quantité de gaz et de produits solides radioactifs et leurs retombées peuvent polluer de vastes superficies après avoir été emportées par les vents; elles peuvent même faire plusieurs fois le tour de la Terre. D'après les observations faites en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis, une partie des corps radioactifs se fixe dans les os et dans certaines glandes. Retombés sur le sol, ils sont absorbés par des plantes fourragères. Les algues dans la rivière Columbia (USA) par exemple, présentent une radioactivité mille fois plus forte que l'eau dans laquelle elles vivent; et certains poissons et mollusques sont même de 20 000 à 30 000 fois plus radioactifs que l'eau. Aussi, des lichens polaires — principale nourriture des caribous et des rennes— fixent-ils une grande partie de strontium 90 et de césium 137, provenant des explosions nucléaires. (ATS)

Tsuruga: des inspecteurs sanitaires jettent le produit de la pêche exposé sur un marché, après qu'une fuite d'eau radioactive eut été décelée à la centrale japonaise. (Keystone)

ÉTATS-UNIS: SELON UN ORGANISME PRIVÉ

3804 incidents nucléaires en 80

Des défaillances techniques ou humaines sont à l'origine de 3804 incidents survenus dans les centrales nucléaires américaines au cours de l'année 1980, affirme une organisation antinucléaire associée à Ralph Nader, le chef de file des Mouvements de défense des consommateurs aux Etats-Unis.

Ce nombre — en augmentation de 20% par rapport à 1979 — prouve que les centrales nucléaires «reposent sur un système comportant des cas fréquents d'erreurs humaines et de défauts chroniques dans les équipements de sécurité», affirme le rapport établi par cette organisation.

Les responsables de la Commission de réglementation nucléaire ont estimé, toutefois, que cette étude laissait à désirer en raison d'une utilisation faussée des données. Selon eux, l'augmentation du nombre des incidents est due, pour moitié, au fait que quatre nouvelles centrales, qui avaient été mises en service, étaient soumises à des consignes plus strictes pour signaler tout incident.

La centrale nucléaire qui bat tous les records de mauvais fonctionnement aux Etats-Unis est celle de Sequoyah, dans le Tennessee: 238 incidents y ont été signalés, et ce, bien que la centrale n'ait fonctionné que très peu de temps l'année dernière. Au total, neuf centrales ont signalé plus de 100 incidents en 1980.

Selon le rapport, 57% des incidents étaient dus à des défaillances techniques, 16% à des problèmes de conception, 20% à l'erreur humaine et 7% à des facteurs divers. (AP)

RFA: 201 accidents dans les 17 centrales

Un rapport annuel publié en août par les Services de sécurité fait état de 201 accidents dans les 17 centrales nucléaires d'Allemagne occidentale.

Cinq d'entre eux, selon le rapport, étaient «de nature spéciale», dont deux qui ont entraîné des radiations excessives. Les deux tiers des accidents (133) se sont déroulés au cours de la phase de production d'électricité et 27% (55) alors que le réacteur était arrêté. Enfin, 13 accidents se sont produits pendant le démarrage ou la mise à l'arrêt du réacteur. Dans 25 cas, ces accidents ont entraîné une interruption de la production de courant.

Aucun accident du type de ceux qui ont affecté la centrale d'Isuruga au Japon, où le personnel avait dû fuir précipitamment à plusieurs reprises pour échapper aux radiations, ne s'est produit en Allemagne.

«En aucun cas, l'environnement ou le personnel des centrales n'a été mis en danger», a affirmé le ministre de l'Intérieur, M. Gerhart Rudolf Baum, qui demande, chaque année, aux responsables des centrales d'établir ce rapport. (AP)

Pologne: fin du mouvement «journées sans journaux»

POUR «SOLIDARITÉ»: UN SUCCÈS

Rotatives et linotypes ont repris leurs mouvements hier en Pologne: «Solidarité» a mis fin à la grève qui a réduit au silence la presse officielle polonaise pendant deux jours.

Le Gouvernement polonais, de son côté, a affirmé que cette première grève de la presse du monde socialiste n'avait «pas eu d'effet».

«La grève a été un grand succès pour nous», jubilait M. Tadeusz Russ, porte-parole de «Solidarité» dans la plus grande imprimerie varsovienne, où les presses ont recommencé à fonctionner. «Bien sûr, a-t-il ajouté, certains pensent que la grève n'aurait été un véritable succès que si aucun journal n'avait été imprimé en Pologne. Mais je pense que nous avons atteint notre objectif».

«Solidarité» avait arrêté les imprimeries dans le pays pour empêcher le Gouvernement de faire imprimer des éditions d'urgence dans des entreprises non syndiquées et sur les imprimeries militaires.

Le syndicat a organisé cette grève pour faire pression sur le Gouvernement, qui refuse depuis plus d'un an de laisser à «Solidarité» un accès direct à la presse écrite, à la télévision et à la radio officielles.

Un porte-parole de la principale société d'édition du Gouvernement, qui contrôle la production et la distribution de la presse communiste, a admis que la grève avait réduit à deux millions le tirage de journaux qui sont normalement imprimés à huit ou neuf millions d'exemplaires.

«Les gens n'ont pas boycotté les journaux, a-t-il ajouté, et il y a eu de longues queues de clients qui voulaient les acheter».

Dans la capitale polonaise, où la majorité des journaux sont imprimés, on ne trouvait aucun journal. En province, le Gouvernement a mis à contribution des camions militaires et les organisations de jeunesse communistes pour distribuer de maigres éditions.

Cette «presse introuvable», abondamment citée jeudi encore par l'agence officielle PAP, soutient encore des commentaires acerbes.

Ainsi «Zolnierz Wolnosci» (Soldat de la liberté), quotidien de l'armée, affirme (contredit en cela par la télévision elle-même) que «ça n'a pas marché».

«L'arrogante assurance des activistes de «Solidarité» qui voulaient nous gratifier de «journées sans presse» a tout simplement sombré dans le ridicule», a écrit le journal qui soutient que «les journaux ont atteint les lecteurs, pas tous évidemment».

Plus modéré dans ses critiques, le quotidien du Parti ouvrier unifié polonais, «Trybuna Ludu» considère que les «journées sans journaux» s'expliquent par la volonté d'une partie de la direction de «Solidarité» de «faire pression en vue d'une confrontation».

L'INFORMATION EN QUESTION

La télévision a accusé «Solidarité» de porter atteinte à la liberté d'expression et au droit à l'information, tandis que d'autres organes de presse avaient déjà ironisé les jours précédents sur le fait que le syndicat réclamait le droit à la critique, pourvu que celle-ci ne soit pas dirigée contre lui.

En fait, au-delà du «droit de réponse» aux attaques de ces derniers jours, c'est le problème de l'information et de l'accès aux médias officiels que «Solidarité» a voulu poser avec cette manifestation effectivement sans précédent.

RÉACTIONS À L'EST

«Neues Deutschland», organe du Parti socialiste unifié est-allemand, écrivait hier que la grève des ouvriers du livre polonais constitue une provocation et une preuve que «Solidarité» a rompu ses engagements.

«Plus rien ne reste désormais des promesses faites par «Solidarité» au congrès extraordinaire du POUP de coopérer au règlement de la crise», affirmait le journal officiel. «L'action de «Solidarité» est interprétée à Varsovie comme une nouvelle poussée des forces contre-révolutionnaires».

A Prague, le quotidien «Rude Pravo» organe du Parti communiste tchécoslovaque écrit que «Solidarité» utilise la grève des ouvriers du livre comme un test de sa politique de prise de contrôle des médias polonais.

Le journal accuse également les syndicats autogérés d'exercer des pressions de plus en plus brutales sur le Gouvernement et la direction du POUP. (AP/AFP)

Portugal: Balsemao accepte de diriger le Cabinet

M. Francisco Pinto Balsemao, premier ministre démissionnaire, a accepté hier de diriger le nouveau Gouvernement portugais, a annoncé le Parti social-démocrate (PSD) dont il est le président.

Le général Antonio Eanes, président de la République, recevra aujourd'hui une délégation du PSD qui lui fera part de l'acceptation de M. Pinto Balsemao et le chargera officiellement de former le nouvel Exécutif (le 14e depuis la Révolution de 1974).

M. Pinto Balsemao, 44 ans, avait démissionné le 10 août, jugeant insuffisant l'appui de son propre parti et de la majorité d'«alliance démocratique» (centre-droit).

La question de la participation au Gouvernement du président du CDS, M. Diogo Freitas do Amaral, était le principal problème qui se posait au premier ministre démissionnaire avant d'accepter de reprendre ses fonctions. Vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères de M. Francisco SA Carneiro, M. Diogo Freitas do Amaral, avait refusé de faire partie de l'Exécutif en janvier 1981 après la réélection du général Eanes à la tête de l'Etat.

M. Pinto Balsemao aurait proposé à M. Freitas do Amaral de reprendre les mêmes fonctions que précédemment dans son nouveau Cabinet, afin de souder davantage la majorité gouvernementale. Il a fait la même proposition à M. Goncalo Ribeiro Teles, président du PPM, qui pourrait se voir confier un grand ministère d'Etat de l'aménagement du territoire, devenant du même coup le troisième personnage du Gouvernement derrière le premier ministre et le vice-premier ministre.

Un refus de M. Freitas do Amaral de s'engager personnellement aux côtés du premier ministre dans le nouveau Cabinet aurait porté un coup d'arrêt à la majorité, estiment généralement les sociaux-démocrates. Si tel avait été le cas, ils auraient alors pu se tourner vers les socialistes de M. Mario Soares pour tenter de mettre sur pied une nouvelle majorité. (AFP)

OPEP: la conférence s'enlise à Genève

«La conférence s'enlise, mais on va essayer de s'en sortir le plus vite possible», a déclaré hier après midi M. Subroto, président de l'OPEP, à la fin de la deuxième journée de consultations entre les 13 ministres du pétrole. Ceux-ci attendent maintenant les instructions de leurs Gouvernements. La réunion doit reprendre ce matin... et s'achever au cours de la journée: du moins tout le monde l'espère.

On est à la recherche d'un consensus sur le prix de base du brut, qui constitue toujours le principal problème, a ajouté M. Subroto. «Nous sommes très près d'aboutir à un accord.» L'Arabie séoudite a reçu des instructions de son Gouvernement, et les autres chefs d'Etat ont alors été contactés dans le but d'atteindre un prix unifié.

Ce prix sera-t-il de 35 dollars le baril? Il est encore trop tôt pour le dire; vous verrez demain matin, a répondu le président de l'OPEP. Certains observateurs estiment en effet que le cheikh Yamani pourrait accepter de monter le prix de son pétrole jusqu'à 35 dollars, bien qu'il ait toujours affirmé que 34 dollars représentaient son prix maximum. Mais les spéculations dans ce domaine sont très hasardeuses: souvent, les ministres ont même intérêt à faire planer le doute ou même à divulguer de fausses informations pour faire pression sur leurs partenaires.

Quant à la durée de gel des nouveaux prix éventuellement adoptés, M. Subroto a simplement déclaré qu'il devrait s'agir d'un «temps assez long». Peut-être seulement jusqu'à la prochaine conférence de l'OPEP, en décembre, à Abou Dhabi...

Laure Speziali

Téhéran: affrontements entre opposants et forces de l'ordre

Des affrontements ont opposé en plein jour hier à Téhéran, pendant sept heures, un groupe de «moudjahedine du peuple» retranchés dans un immeuble aux forces de sécurité. Selon des membres des forces de sécurité sur place, ces affrontements auraient fait quatre morts et six blessés parmi les forces de sécurité et quatre morts dans les rangs des opposants. Six de ces derniers auraient été arrêtés.

Radio-Téhéran a précisé que l'immeuble était «un centre de commandement des hypocrites» (qualificatif qui désigne pour les autorités les moudjahedine) dans la capitale.

(AFP)

Collision sur l'autoroute au-dessus de Montreux

Trois membres d'une famille périssent

Vaud

Il était environ 17 h. 35, jeudi, quant à la jonction de Montreux de l'autoroute du Léman (N° 9), une nouvelle tragédie devait faire trois morts d'un coup: sur la chaussée lac, une voiture vaudoise «Audi» grise et une machine de location de Genève «Opel» rouge roulaient de concert à très faible allure (la vitesse a été estimée après coup à une vingtaine de km/h.) sur la voie gauche (voie de dépassement), dans le but de sortir à Montreux. A ce moment survenait de Lausanne un automobiliste montheysan, en dépassement, qui ne put ralentir suffisamment, surpris par la présence de ces deux voitures au ralenti, et les télescopa.

Dans la première voiture, les occupants sont indemnes, de même que les deux personnes qui avaient pris place à l'avant de la deuxième automobile. En revanche, sur la banquette arrière, où se trouvaient quatre personnes, Mme Alfawsan Khouloud, 26 ans, qui était enceinte, son fils Amer, 6 ans, et sa fille Mounira, 3 ans, ont été tués sur le coup. La quatrième passagère, Mme Zakia Al Ounessi, 41 ans, souffre d'un traumatisme crânien et de blessures diverses. Tous les membres de cette famille, domiciliée en Arabie séoudite, étaient en vacances chez un parent au Mont-sur-Lausanne.

Pour les besoins de l'enquête, les témoins éventuels, notamment le conducteur de la voiture qui s'est arrêtée devant un car sur les lieux de l'accident, sont instamment priés de se mettre en rapport avec la gendarmerie vaudoise, au Centre de la Blécherette, en appelant le ☎ 021/21 01 11. (ATS)

IRLANDE

Un langage plus fort que la mort

Le langage du désespoir n'est pas celui qu'entendent Mme Thatcher et le Gouvernement britannique. Après le dixième appel lancé par les prisonniers de Maze, la situation n'a pas changé et l'on s'obstine à Londres, en dépit des interventions d'organisations internationales, du clergé et d'hommes politiques étrangers (dont des représentants du Gouvernement de la République d'Irlande), à prendre acte des «morts volontaires» sans en retenir le mobile.

Peut-être qu'on attend au 10 Downing Street que les Irlandais se lassent. Peut-être qu'on y songe qu'une attitude ferme, fondée uniquement sur le droit, est la seule garantie de rétablir l'ordre dans la province.

Jusqu'à présent, les faits démontrent le contraire. Si Mme Thatcher qui poursuit avec rigueur dans la voie où elle s'est engagée, ne semble pas s'en rendre compte, les sondages ont pu le lui révéler. En effet, il n'y aurait en Grande-Bretagne, selon un quotidien londonien plus que vingt-six pour cent de gens satisfaits de sa politique.

Il ne faut cependant pas penser qu'un changement de Gouvernement pourrait avoir une incidence décisive sur le problème irlandais. Peut-être tout au plus, une alternance à Londres provoquerait-elle les pourparlers souhaités par les prisonniers de Maze pour l'amélioration de leurs conditions de détention; ce serait déjà un pas et l'élimination des raisons actuelles aux grèves de la faim; mais cela n'irait pas au-delà et l'on peut douter que les militants de l'IRA et des autres organisations nationalistes irlandaises se satisfassent de ces maigres concessions.

En fermant les yeux sur les raisons des grèves de Maze, Mme Thatcher sait bien que c'est à des motivations beaucoup plus profondes qu'elle oppose une fin de non-recevoir. Il faudrait pour qu'elle soit contrainte d'ouvrir les yeux qu'une démonstration politique puisse lui être administrée. En Irlande, son mutisme, lui, a été compris. En présentant hier précisément aux élections partielles pour la succession de Bobby Sands au Parlement un candidat représentant les grévistes de la faim, les nationalistes ont réalisé une première tentative de cet ordre. De la valeur de son succès ou de son échec que l'on connaîtra aujourd'hui dépendra dans une très large mesure l'avenir de l'Irlande du Nord.

Michel Panchaud

LIBYE - ETATS-UNIS

La politique du biceps

L'incident aérien survenu mercredi au-dessus du golfe de Syrte — et au cours duquel deux appareils libyens ont été abattus par la chasse américaine — a soulevé, comme il fallait s'y attendre, de vives protestations dans le monde arabe, surtout de la part des pays ou organisations proches du régime de Kadhafi.

La Syrie — qui théoriquement devrait fusionner avec la Libye — a évidemment émis les critiques les plus virulentes à l'égard des Etats-Unis, en se déclarant prête à remplir ses «obligations» envers son allié ; quant aux organisations palestiniennes, elles ont même réclamé un embargo économique et pétrolier immédiat contre Washington.

Mais au-delà de la surenchère habituelle à ce genre d'événement — dont la dramatisation semble, l'espace du moment, recréer un semblant d'unité arabe — on se demande finalement si l'incident aérien ne dessert pas à long terme davantage les intérêts américains que ceux du colonel Kadhafi.

Il est indéniable que Reagan ait voulu donner une leçon au chef d'Etat libyen, en même temps qu'à son protecteur soviétique, dont la présence navale en Méditerranée inquiète de plus en plus les stratèges de l'OTAN, directement menacée sur son flanc sud.

Cependant, si la puissance américaine a parlé par les armes, on doute fort que les retombées se situent dans la perspective du scénario imaginé par le Pentagone. Au lieu d'infliger une leçon à Kadhafi dans ses desseins de leadership du monde arabe et de tête de pont soviétique dans la région, les Etats-Unis n'ont-ils pas déclenché un mouvement qui va au contraire renforcer l'influence de Tripoli ?

Déjà dans une situation conflictuelle avec Washington, le chef d'Etat libyen risque d'apparaître aux yeux de ses sympathisants comme le seul Arabe capable de défier la puissance américaine, même si l'incident de mercredi s'est soldé par la perte de deux de ses appareils.

Car dans ce genre d'incident, le score militaire compte peu au vu des répercussions politiques : les tenants de la manière forte devraient s'en souvenir, surtout à un moment où la diplomatie américaine s'évertue à éteindre les brasiers du Proche-Orient.

Or, ce n'est pas en suscitant ou en renforçant des sentiments d'hostilité que Washington se facilitera la tâche : il y a tant d'imbrications politiques et de subtilités diplomatiques dans l'écheveau proche-oriental que le biceps devrait largement céder le pas à la matière grise...

Charles Bays

Deux extrémistes exécutés en Turquie

Deux extrémistes de gauche condamnés à mort pour terrorisme ont été pendus hier à l'aube en Turquie, apprend-on de sources militaires.

Selon ces sources, Ismet Sahin, 20 ans, a été exécuté à la prison Pasakapisi d'Istanbul. Il avait été condamné à mort en octobre dernier par un tribunal militaire pour le meurtre d'un soldat. Mustafa Özenc, 22 ans, a été pendu à la prison d'Adana. Il avait été reconnu coupable d'avoir attaqué au début de l'année un poste de police au cours d'un coup de main qui fit deux morts. (AP/AFP)

TUERIE D'AURIOL

Treizième inculpation

Une treizième inculpation a été décidée par le juge d'instruction dans l'affaire du massacre d'un policier responsable du «Service d'action civique» (SAC) et de cinq membres de son entourage, le mois dernier à Auriol (sud de la France), a-t-on appris hier à Marseille de source judiciaire.

(AFP)

Ville de Fribourg Ville de Fribourg

GÉNÉRALISATION DE L'INFORMATIQUE
Payer ses impôts en couleur

Personne, même le citoyen le plus généreux, n'aime payer ses impôts. Profitant de l'extension de l'informatique dans son administration, la commune de Fribourg a fait au début de cette année un effort pour rendre ses bordereaux d'impôt plus clairs et, si l'on peut dire, plus attrayants. Un groupe de travail s'est fixé pour but d'améliorer l'information des contribuables. Si la nouvelle formule a légèrement accru les frais administratifs, cet inconvénient semble aujourd'hui largement compensé par une plus grande régularité dans le versement des acomptes.

Jusqu'en 1981, le Service des finances se contentait d'envoyer chaque année un bordereau accompagné de trois bulletins de versement. Le nombre de tranches n'a pas été modifié. Mais, depuis le 21 mai, le contribuable reçoit trois bordereaux d'acompte. Comme un relevé de banque, chacun lui permet de faire le point sur sa situation fiscale. Cette innovation est particulièrement utile à ceux qui paient par mensualités.

Le groupe de travail, tout en évitant de charger le document d'indications superflues, s'est en effet montré soucieux d'y glisser quelques précisions élémentaires: l'échéance du paiement requis mais aussi celle de la tranche suivante, la mention du montant sollicité précédemment qui n'aurait éventuellement pas encore été versé ou, au contraire, de la somme réglée par avance. L'usage de la couleur devrait faciliter la lecture du bordereau.

Deux jours au lieu de 4 semaines

Grâce au développement du Centre d'informatique communal, installé dans un étage de l'Hôtel de Zaehringen, le Service des finances n'a besoin que de deux jours pour envoyer ses bordereaux aux 20 288 contribuables de la ville. La même opération lui prenait auparavant trois ou quatre semaines. Deux envois ont déjà eu lieu, en mai et en juillet. Les premières réactions sont plutôt favorables, même si quelques citoyens ont été un peu déconcertés par cette nouvelle présentation.

Celle-ci est une des premières manifestations de l'usage accru de l'ordinateur par l'administration communale. Bientôt, le procédé sera élargi au Contrôle des habitants. D'ici quatre ans, il devrait être utilisé dans tous les services de la commune de Fribourg. **vp**

Lac Lac Lac Lac Lac Lac Lac Lac Lac Lac Lac Lac Lac Lac Lac

POUR LUTTER CONTRE LA SPÉCULATION
Morat achète du terrain pour 3,5 mio

Le Conseil général de Morat a approuvé, mercredi soir, une proposition du Conseil communal visant à acquérir 85 500 m² de terrains actuellement propriété de la Caisse de prévoyance de la Sodeco-Saia, pour le prix de 3,5 millions. Du même coup, il a autorisé le Conseil communal à emprunter 3,5 mio pour financer cette acquisition. Environ 33 000 m² de ce terrain peuvent être vendus en parcelles pour la construction de maisons familiales. Le Conseil communal a relevé qu'en disposant de ces terrains, il peut avoir un effet régulateur sur les prix du terrain à Morat et lutter un peu contre la spéculation.

Dans ces 85 500 m² de terrain sont compris quelque 30 000 m² placés en zone protégée et quelque 15 000 en zone agricole. Seuls quelque 40 000 m² peuvent effectivement être bâtis et il faut en déduire les routes. En définitive, quelque 33 850 m² de terrains peuvent être vendus comme terrain à bâtir. Un plan de quartier existe pour toute cette zone ; il prévoit des maisons mitoyennes et des maisons individuelles.

De moins en moins de maisons individuelles

Ce projet était défendu par plusieurs membres de l'autorité communale et surtout par Paul Werthmueller qui a insisté sur le fait qu'il ne fallait pas seulement toujours parler d'une aide à l'accession à la propriété, mais qu'il fallait également agir. Or, en achetant ce terrain, la commune de Morat dispose à nouveau de parcelles à un prix raisonnable. Paul Werthmueller a rendu attentif au fait qu'au cours des dernières années, on a toujours moins construit de maisons individuelles à Morat (13 en 1978, 10 en 1979, 2 en 1980 et 1 en 1981), alors que dans les communes voisines de nombreuses maisons familiales ont été érigées. Le plan de quartier prévoit 24 maisons individuelles pour 1 ou 2 familles et 24 maisons mitoyennes pour lesquelles les parcelles ne doivent pas être très grandes, ce qui permettrait aussi à des gens disposant d'un revenu pas tellement important d'accéder à la propriété.

Le responsable des finances, le conseiller communal Bula, a relevé que le terrain ne serait pas, à proprement parler, bon marché. Actuellement, le mètre carré coûterait environ 100 francs, à quoi il faut encore ajouter le prix des infrastructures que la commune va réaliser et les intérêts. Après 6 ans, le mètre carré pourrait coûter autour de 170 francs, relevait-il.

Le débat qui suivit montra que tout le monde n'était pas convaincu. Certains estimaient que l'emplacement de ces parcelles était mauvais et que le prix que la commune allait devoir demander était trop élevé. D'autre part, certains se demandaient si on n'allait pas charger encore plus les infrastructures déjà fortement sollicitées, en cherchant à attirer à Morat de nouveaux propriétaires.

Au bulletin secret

L'affaire étant passablement controversée, le vote au bulletin secret fut demandé et accepté par 32 conseillers généraux sur 43. C'est finalement par 27 oui contre 16 non que le Conseil général décida d'acquérir ces terrains et c'est par 31 voix contre 7 qu'il accorda au Conseil communal l'autorisation d'emprunter les 3,5 millions nécessaires pour financer cet achat.

Ensuite, les conseillers généraux ont également accepté d'acquérir 1202 m² de terrains appartenant à l'Etat de Fribourg, pour le prix de 55 francs le mètre et ils ont approuvé le nouveau tarif des abattoirs qui prévoit des augmentations.

Dans les divers, plusieurs problèmes ont été évoqués. On s'est notamment demandé ce qui va se passer dans quelques mois, lorsque la RN 1 sera ouverte jusqu'aux portes de Morat, et quelles mesures ont été prévues pour assurer la sécurité des piétons et des enfants au milieu de ce flot de voitures. L'autre problème évoqué est celui de l'augmentation des primes des assurances-maladie qui atteignent maintenant un plafond qui n'est plus supportable pour les personnes vivant uniquement avec une rente AVS.

Enfin, une question cocasse fut encore posée : pourquoi la plaque de vélo vendue par le poste de gendarmerie coûte-t-elle un franc de plus que celle vendue par la Préfecture? Le syndic de Morat s'est engagé à se renseigner sur ces mystères de la calculation. (m. fl.)

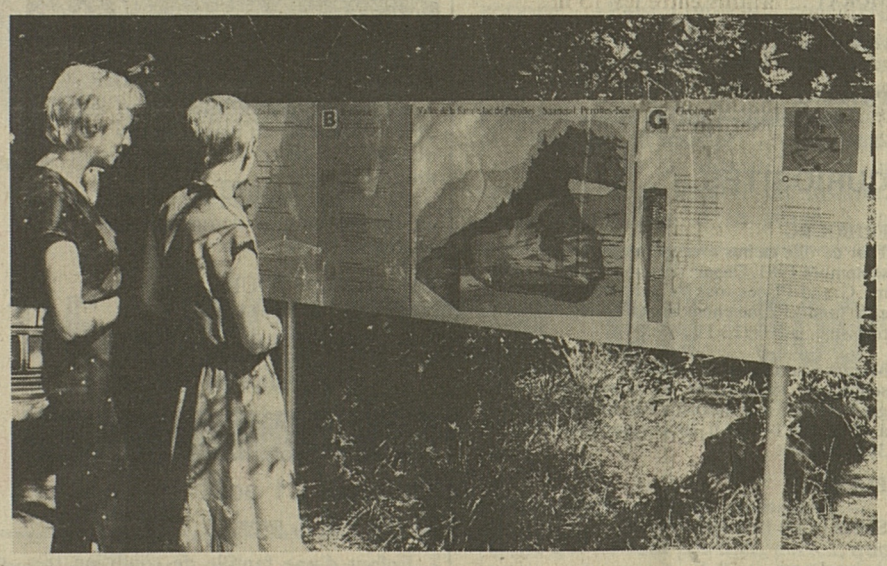
REDÉCOUVREZ LE SENTIER RITTER
La vallée de la Sarine expliquée

Sous le titre «Université en plein air», trois professeurs de la Faculté des sciences ont réalisé, avec l'aide financière de diverses entreprises locales et de la ville de Fribourg, une série de panneaux explicatifs — et bilingues! — dont le but est d'illustrer de façon accessible les aspects et les particularités du sentier Ritter dans le domaine de la botanique, de la géologie et de la zoologie.

Il y a un peu plus d'un an, dans l'enthousiasme d'une discussion, ces trois spécialistes — Peter Homewood, Dietrich Meyer, Aloïs Schmid — eurent l'idée de révéler au grand public les richesses de la molasse fribourgeoise et «de ne plus rester les seuls à connaître la géologie des falaises de la Sarine».

Le sentier Ritter fut unanimement choisi, puisque site idéal et unique permettant à la fois l'observation des différentes couches de sédimentation — donc par là même notre histoire géologique — mais aussi de pouvoir épier, sans la déranger, la faune du lac de Pérolles.

Plutôt que d'être un catalogue exhaustif de l'histoire naturelle de ce lieu, ces panneaux, répartis sur la pente du sentier, fournissent des renseignements intelligibles sur ce qui est visible dans les alentours immédiats.



Des panneaux où l'on y lit même le chant des oiseaux! (Photo A. Wicht)

Des dents de requins

Ainsi donc, sur un replat, un poste d'observation a été aménagé. A la façon d'un panorama, le panneau présente le grèbe castagneux, la rousserolle effarvatte ou le héron cendré; avec un peu de chance et une lorgnette bien époussetée, il est certainement possible de les observer dans leur habitat.

Quant à ceux qui ont une oreille aiguisée, ils attribueront assurément les mélodieux «Zip, zap», «Sip, sip, srrr» ou »Rrrr» qu'ils percevront, à la grande communauté des pouillots.

Un peu plus loin, à l'entrée du tunnel, la roche est particulièrement riche en spectaculaires couches de limons et de sables, qui permettent de se faire une idée assez précise du sous-sol de notre région. On y montre, en dessins, l'évolution du visage de la contrée de Fribourg qui, il y a 20 millions d'années, était recouverte d'un océan qui s'étendait de Marseille à Vienne. Cela explique, en toute logique, que l'on trouve parfois aujourd'hui des dents de requins incrustées dans certains blocs de molasse!

Mentionnons encore qu'une brochure richement illustrée regroupant toutes les informations de ces panneaux, en les commentant plus longuement toutefois, vient de paraître. Elle peut être acquise auprès de l'Office du tourisme. **(PhT)**

Evêque africain en visite en Suisse
UNE CONFÉRENCE CE SOIR À FRIBOURG

L'évêque de Sangmelima, au Cameroun, Mgr Pierre Célestin Nkou, séjourne dès aujourd'hui en Suisse, et y restera jusqu'à lundi. A cette occasion, il donnera au couvent des Cordeliers, à 20 h. 30, une conférence, suivie d'un dialogue, sur le thème «Renouveau charismatique - évangélisation - missions et développement en Afrique».

Cette conférence s'adresse aux prêtres, religieux, religieuses, laïcs préparant un engagement en terre de mission, parents de missionnaires, et à tous les amis de l'Afrique, à Fribourg et en Suisse.

Mgr Pierre Célestin Nkou est le premier évêque de Sangmelima, diocèse érigé le 18 janvier 1963 par division du diocèse de Douala. Il a fait ses études à Rome, où il a obtenu une licence en théologie et un doctorat en sciences sociales. Mgr Pierre Célestin Nkou est membre du renouveau charismatique au Cameroun.

Les accidents Les accidents Les accidents

Tombé de 8 mètres sur le ballast

Au cours des travaux de couverture des voies CFF à Miséricorde, un accident de travail s'est produit dans la nuit de mercredi à hier : un ouvrier espagnol, M. Feliciano Lorenzo, chargé de mettre en place les poutres, a fait un faux mouvement au cours de ces opérations dangereuses. Il est tombé d'une hauteur de 8 m. sur le ballast des voies.

Il fut transporté immédiatement à l'Hôpital cantonal où ses blessures se sont révélées moins graves qu'on le craignait. En effet, M. Lorenzo n'a aucune fracture mais souffre néanmoins d'une commotion.

D'après l'avancement des travaux hier matin, où 41 des 67 poutres avaient été mises en place, il semble que tout sera terminé samedi matin. Il faudra toutefois poser, par la suite, un parapet à chaque bout de la couverture, ainsi qu'une plaque horizontale de protection pour assurer l'isolation des lignes aériennes des CFF. Un parapet est également prévu sur la colonnade.

J.P.

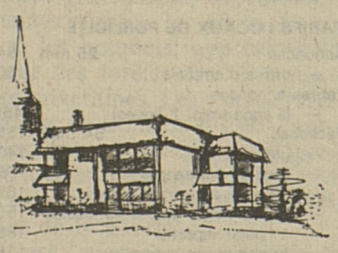
CRESSIER
4 blessés

Hier, à 16 h. 35, une automobiliste domiciliée à Guin, Mme Eliane Schneider, 27 ans, roulait de Salvagny en direction de Cormondes. A Cressier, elle dut éviter un camion et sa voiture toucha un arbre sur le côté droit de la route. Elle fit plusieurs tonneaux avant de s'immobiliser sur le toit au bas d'un talus. Blessés la conductrice et les enfants qui l'accompagnaient, Carine Haimoz, âgée de 9 ans, et Daniela Haimoz, âgée de 3 ans, ont été transportés à l'hôpital de Meyriez. L'enfant Nicole Haymoz, âgée de 6 ans, qui avait été éjectée de la voiture, fut transportée par la Garde aérienne suisse à l'hôpital de l'Ile à Berne. Les dégâts matériels sont de l'ordre de 4000 francs. (Lib.)

MONTBOVON
Trois ambulances pour... une blessée

Hier, peu avant midi, trois ambulances circulant tous feux allumés, en direction de Montbovon, firent supposer à beaucoup qu'une catastrophe était survenue dans le sud du canton. Il n'en était heureusement rien. Tout au plus, une cycliste belge avait-elle fait une chute à la sortie nord de Montbovon, à la hauteur du pont sur l'Hongrin. La roue avant de son cycle s'était prise dans le rail de la ligne GFM.

Il s'agit de Mlle Colette Crompaute, âgée de 21 ans, habitant Ghoy, en Belgique. Elle ne fut que légèrement blessée. Elle était accompagnée de deux handicapés, qui circulaient également à vélo, et qui étaient indemnes. Mais l'on signala à la gendarmerie et à l'hôpital de Riaz la présence de trois autres blessés, grièvement atteints. L'ambulance du district de la Gruyère étant en course, le service d'ambulance de Fribourg fut alarmé et dépêcha deux ambulances, comme il le fait chaque fois à l'annonce de trois blessés ou plus. (y.c.)

P
EPENDES
à la Rôtisserie...

AUBERGE DU CHÂTEAU
Famille C. Jungo-Wirz
☎ 037/33 28 34
... les 3 atouts du fin gastronome:
★ son magnifique menu gastronomique
★ son menu «Hommes d'affaires» (seul. midi)
★ toutes ses grillades au feu de bois
— Fermé le lundi —
17-2358

P
MAISON DU PEUPLE
HÔTEL DU FAUCON
CE SOIR VENDREDI
dès 20 heures
GRAND LOTO RAPIDE
Org: FTMH jeunesse
17-1909

Memento cantonal Memento cantonal Memento cantonal

URGENCES

PERMANENCE MÉDICALE

Fribourg: (037) 23 36 22 jour et nuit pour les urgences en l'absence du médecin traitant.
Gruyère: (029) 2 70 07 (Permanence médicale des médecins de la Gruyère).
Bulle: ☎ 029/3 12 12 (hôpital de Riaz).
Estavayer: (037) 63 21 21 (hôpital).
Romont: se renseigner au (037) 52 27 71.
Châtel-St-Denis: (021) 56 79 41 (hôpital de Châtel).
Morat: (037) 71 32 00 (Service médical d'urgence).
Payerne: (037) 61 17 77 (police) ou 62 11 11

PERMANENCE DENTAIRE

Fribourg: (037) 22 33 43. Dimanche et jours fériés de 10 h. à 11 h. 30. Samedi de 8 h. à 11 h. 30. Autres jours: de 8 h. à 11 h. 30 et de 14 h. à 16 h.

PHARMACIES DE SERVICE

Pharmacie de service du vendredi 21 août: pharmacie J.-B. Wuilleret (Pérolles 32).

Bulle: renseignements au (029) 2 33 00. Dimanche et jours fériés: de 10 h. à 12 h. et de 17 h. 30 à 18 h. 30.
Estavayer: le dimanche de 9 h. 15 à 11 h. 15 et de 18 h. 15 à 19 h. 15.
Romont: samedi dès 16 h. dimanche et jeudi suivant. Dimanche de 10 h. à 12 h. et de 17 h. à 19 h.
Châtel-Saint-Denis: après 19 h. et le dimanche. En cas d'urgence, s'adresser à la permanence médicale.
Morat: de 19 à 21 h. Dimanche de 10 h. à 12 h. De 21 h. à 8 h., s'adresser au (037) 71 20 31.
Payerne: (037) 61 17 77 (police) ou 62 11 11 de 18 h. à 19 h. En dehors de l'horaire normal, s'adresser au (037) 61 17 77 sur ordonnance.
Pharmacies des centres commerciaux d'Avry et du Jumbo à Villars-sur-Glâne: jusqu'à 20 h. du lundi au vendredi.

AMBULANCES

Fribourg: (037) 24 75 00. Dessert également la Haute et Moyenne-Singine.
Bulle: (029) 2 84 31 (hôpital) ou (029) 2 56 66 (police).
Estavayer: (037) 63 21 21.
Romont: (037) 52 13 33 ou 52 27 71.
Châtel-St-Denis: (021) 56 71 78 ou 56 72 21.
Lavaux: ☎ 021/56 21 22.
Wünnewil: (037) 36 10 10.
Morat: (037) 71 28 52 ou 71 21 44 ou 71 20 31.
Payerne: 17.

POLICE

Appel urgent: 17.
Police de la circulation: (037) 21 19 11.
Postes d'intervention:
Fribourg: (037) 21 17 17.
Bulle: (029) 2 56 66.
Estavayer: (037) 63 13 05.
Romont: (037) 52 23 59.
Châtel-Saint-Denis: (021) 56 72 21.
Morat: (037) 71 20 31.
Tavel: (037) 41 11 95.
Payerne: (037) 61 17 77.

SAUVETAGE

Colonne de secours du Club alpin: (029) 2 56 66.
Hélicoptère: (029) 6 11 53.
Lac de la Gruyère: (029) 2 56 66 ou (029) 5 21 44 ou (037) 45 14 05.
Lac de Morat: (037) 71 55 20 ou 71 48 85 (Vully); 75 17 50 (Avenches); 21 19 11 (Morat).
Lac de Neuchâtel: (037) 63 13 05 (Estavayer); (038) 22 35 77 (Neuchâtel).

FEU

Fribourg: 18.
Autres localités: (037) 22 30 18.

HOPITAUX

FRIBOURG

Hôpital cantonal: (037) 82 21 21.
Heures de visites: chambres communes tous les jours de 14 à 15 h. et de 19 à 20 h.; chambres privées tous les jours de 14 à 20 h.
Hôpital Daler: (037) 82 21 91.
Heures de visites: chambres communes en semaine de 13 h. 30 à 15 h. et de 19 h. à 20 h.; dimanche et jours fériés de 10 h. 30 à 11 h. 30 et de 13 h. 30 à 15 h. 30; chambres à 1 ou 2 lits tous les jours de 10 à 21 h.
Clinique Garcia: (037) 82 31 81.
Heures de visites: tous les jours de 12 à 21 h.
Clinique Ste-Anne: (037) 81 21 31.
Heures de visites: chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 à 20 h.; chambres privées tous les jours de 10 à 21 h.
Riaz: (029) 3 12 12.
Heures de visites: chambres communes de 14 à 15 h. (samedi, dimanche et jours fériés jusqu'à 16 h.) et de 19 à 20 h.; chambres privées et mi-privées tous les jours de 14 à 20 h.
Estavayer: (037) 63 21 21.
Heures de visites: tous les jours de 13 à 15 h. 30 (samedi, dimanche et jours fériés jusqu'à 16 h.) et de 19 à 20 h.
Billens: (037) 52 27 71.
Heures de visites: tous les jours; chambres communes de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 à 20 h.; chambres privées de 10 h. à 20 h.; pédiatrie pas de visite le soir.
Châtel-Saint-Denis: (021) 56 79 41.
Heures de visites: chambres communes et mi-privées de 13 h. 30 à 15 h. et de 19 h. 30 à 20 h. 30; dimanche et jours fériés de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 à 20 h.; chambres privées jusqu'à 20 h. 30; dimanche et jours fériés jusqu'à 20 h.
Meyriez: (037) 72 11 11.
Heures de visites: de 13 h. 30 à 15 h. et de 19 à 20 h.; dimanche et jours fériés de 10 à 11 h. et de 13 h. 30 à 15 h.
Tavel: (037) 44 13 83.
Heures de visites: tous les jours de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 19 h. à 20 h.
Pédiatrie: pas de visite le soir.
Payerne: (037) 62 11 11.
Heures de visites: tous les jours de 12 h. 45 à 13 h. 45 et de 18 h. 45 à 19 h. 30; chambres privées jusqu'à 21 h.; samedi et dimanche de 12 h. 45 à 14 h. 50 et de 18 h. 45 à 19 h. 30.
Hôpital psychiatrique de Marsens: 029/5 12 22.
Heures de visites: tous les jours de 13 h. 30 à 14 h. 30; le jeudi, le samedi, le dimanche jusqu'à 16 h.; pour les autres heures, s'adresser aux services.
Sanatorium d'Humilimont: (029) 5 17 98.
Heures de visite: tous les jours de 14 h. à 16 h. et de 18 h. à 20 h. Le dimanche de 14 h. à 17 h. et de 18 h. à 20 h.

SERVICES DIVERS

Office du tourisme de la ville de Fribourg: 22 11 56. Location de spectacles: 22 61 85, Grand-Places.
Union fribourgeoise du tourisme: 23 33 63 Rte-Neuve 8, Fribourg.
Poste principale de Fribourg: Guichet urgent lundi à vendredi de 12 à 13 h. 30, 18 h. 30 à 21 h. Samedi de 11 à 12 h. et de 14 à 17 h. Dimanche de 19 à 20 h. Guichets du télégraphe lundi à samedi et lors de fêtes locales de 7 à 21 h. 30. Le dimanche et fêtes générales de 9 à 12 h. 30 et de 17 à 21 h.

Aides-familiales

— **Fribourg:** Office familial: 22 10 14.
Mouvement populaire des familles: 23 49 34 de 12 h. à 13 h. 30 et dès 19 h.
— **Sarine-Campagne:** 45 12 15.
Service de soins à domicile: Fribourg et district de la Sarine ☎ 037/22 93 08.
Estavayer et district de la Broye ☎ 037/63 34 88, entre 11 et 12 heures.
Bulle et district de la Gruyère ☎ 029/2 30 33, entre 11 et 12 h. et de 16 h. 30 à 17 h. 30 du lundi au vendredi. Répondeur automatique le week-end et les jours fériés.
Soins infirmiers - soins d'hygiène - travaux ménagers - encadrement personnalisé: Répondeur automatique le week-end donnant le numéro de l'infirmière de garde du district.
Service cantonal d'ergothérapie ambulatoire ☎ 037/22 93 08.
Service de repas chauds à domicile: y compris régimes, pour Fribourg-ville ☎ 037/22 93 08.
Service de baby-sitting: ☎ 037/22 93 08. (Aux heures de bureau).
Crèche universitaire: se renseigner auprès de Piera Fleiner-Gerster, Le Riedelet 9, Marly.
Crèche de la paroisse réformée: 22 28 44. Pour enfants de toutes confessions, chemin des Bains 1, Fribourg.
SOS futures mères: 23 44 00 (permanence)
Villa Myriam: 22 64 24. Accueil de la mère et de l'enfant. Avenue de Rome 2, Fribourg.

Consultations conjugales

Fribourg: 22 54 77. Mardi et mercredi de 14 h. à 17 h.; vendredi de 9 h. à 12 h. pour les personnes de langue française. Lundi et jeudi pour les personnes de langue allemande et française de 14 h. à 17 h. — Immeuble du Plaza (91, rue de Lausanne). Entrée par la ruelle du Lycée.
Bulle: au 3e étage de l'Hôtel de Ville. Seulement sur rendez-vous au ☎ 037/22 54 77 (français et allemand).
Morat: Deutschekirchgasse 16. Seulement sur rendez-vous au 22 54 77 (allemand et français).

Centres de planning familial

— **Fribourg:** immeuble du Plaza (91, rue de Lausanne), 3e étage: 22 83 22. Tous les jours ouvrables de 9 à 11 h. et de 14 à 17 h. De préférence sur rendez-vous.
Le jeudi après midi consultation médicale gynécologique.

Districts: Fribourg: ☎ 037/22 83 22, selon indications données.
Parents-Service: (037) 22 61 14. A l'écoute des parents tous les mardis de 9 à 11 h. en allemand et de 14 à 16 h. en français, Ecole des parents de Fribourg, case postale 39.
Mouvement enfance et foyer: rue de l'Industrie 8 (037) 24 84 88.
Mouvement de la condition paternelle: (022) 33 89 17 ou 42 51 63. Entraide et conseils. Défense des pères divorcés, séparés, remariés, célibataires et de leurs enfants. Case postale 578, 1701 Fribourg.
ASASM: service social romand de l'Association suisse pour les sourds démutisés (consultations sur rendez-vous au (021) 23 51 32.
Fondation «Pour la vieillesse - Pro Senectute»: 22 41 53. Du lundi au vendredi de 9 à 12 h. et de 14 à 17 h. Rue St-Pierre 26, Fribourg.
Centre suisse immigrés: (037) 22 57 31. Ouvert le samedi de 14 à 19 h.; rue du Nord 23, Fribourg.
Pro Infirmis, service social fribourgeois et Ligue fribourgeoise contre le rhumatisme: 22 27 47. Mercredi de 9 à 12 h. jeudi de 15 à 19 h. et sur rendez-vous, Pérolles 8, Fribourg.
Ligue contre la tuberculose et Ligue contre le cancer: réception du lundi au vendredi de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h., à la route des Daillettes 1, Fribourg. ☎ 24 99 20.
Radiophotographie publique: le 1er et le 3e jeudi du mois de 8 à 12 h. Route des Daillettes 1, Fribourg.
Dispensaire antituberculeux: le vendredi de 8 h. 30 à 9 h. 30, Hôpital cantonal, Fribourg, seulement sur rendez-vous.
Release Centre d'accueil et d'information pour les jeunes: notre local du 30, de la rue des Alpes est à nouveau ouvert au public selon les horaires suivants: mardi, mercredi, jeudi, vendredi, de 14 h. à 17 h. Une permanence téléphonique a lieu tous les jours, sauf le samedi et le dimanche, de 9 h. à 17 h. au 22 29 01. — Pour les cas d'urgence, les numéros suivants sont valables: (037) 22 93 59 et le (037) 24 64 59.
Clinique des Platanes: 26 33 66. Consultations anonymes pour toxicomanes du mardi au vendredi de 9 h. à 10 h. avenue du Général-Guisan 54, Fribourg.
AA Alcooliques anonymes: 26 14 89, case postale 29, 1701 Fribourg.
Groupes familiaux Al-Anon: parents, amis, d'un buveur à problème, case postale 51, 1700 Fribourg 6 contact 26 14 89.
Bulle AA Alcooliques anonymes: contact (037) 26 14 89 case postale 58, 1630 Bulle.
Association suisse des non-fumeurs: section de Fribourg, case postale 23 - 1701 Fribourg ☎ 037/24 99 20.
Service consultatif des locataires: le lundi de 14 à 16 h. et le mercredi de 19 à 20 h. Rue Pierre-Aeby 217, Fribourg.
Consommateur-Information: fermé pendant les vacances. En cas de besoin: juillet ☎ 24 51 03, août ☎ 26 11 19.
Femmes-Information: 217, rue Pierre-Aeby Fribourg, ou chaque jeudi matin de 8 h. 30 à 10 h. 30. En cas d'impossibilité on peut prendre contact par téléphone aux numéros suivants chaque lundi de 18 à 20 h.; ☎ 46 18 74 — 45 18 85.
Protection des animaux: inspecteur: ☎ 31 25 86 (les lundi, mercredi, vendredi de 7 h. 30 à 9 h. 30). Refuge pour chiens à Montécu: 33 15 25. (Ouvert mardi, jeudi et samedi).

MUSÉES

FRIBOURG

— **Musée d'art et d'histoire:** ouvert tous les jours de 10 à 12 h. et de 14 à 19 h., jeudi jusqu'à 22 h. Fermé le lundi matin.

— **Musée d'histoire naturelle:** lundi-vendredi de 8 h. à 11 h. et de 14 à 17 h.; jeudi, samedi et dimanche de 14 à 17 h. entrée libre. Samedi et dimanche fermé le matin.

— **Jardin botanique:** lundi-samedi de 8 à 17 h.

BULLE

— **Musée gruérien:** mardi à samedi de 10 à 12 h. et de 14 à 17 h.; dimanche de 14 à 17 h.

ESTAVAYER-LE-LAC

— **Musée folklorique:** tous les jours de 9 à 11 h. et de 14 h. à 17 h., sauf le lundi.

MORAT

— **Musée historique:** mardi à dimanche, de 9 h. 30 à 11 h. 30 et de 13 h. 30 à 17 h.

ROMONT

— **Musée du vitrail:** du mardi au dimanche de 10 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h.

TAVEL

— **Musée singinois:** mardi, samedi et dimanche de 14 à 18 h.

BIBLIOTHÈQUES ET LUDOTHÈQUES

FRIBOURG

— **Bibliothèque cantonale et universitaire:** lundi de 10 h. à 18 h., mardi à vendredi de 8 h. à 18 h. Le prêt à domicile est du lundi au vendredi de 10 h. à 12 h. et de 14 à 16 h.
Les salles publiques sont ouvertes le samedi de 8 h. à 12 h.

Bibliothèque de la Ville de Fribourg et Société de lecture mercredi et samedi de 10 h. à 12 h., tous les après-midi de 14 h. à 18 h., samedi après midi fermé.

— **Deutsche Bibliothek:** du lundi au jeudi de 15 h. 30 à 19 h. samedi de 9 à 11 h. et de 14 à 17 h. Fermée le vendredi. Gambach 27.

— **Bibliothèque St-Paul:** mardi et jeudi de 14 à 17 h., samedi de 9 à 11 h. 30. Pérolles 42.

— **Ludothèque:** le mercredi de 15 h. 30 à 17 h., à l'avenue de Granges-Paccot 3, le vendredi de 15 h. 30 à 17 h. 30 à la route de la Vignettaz 57 (Africanum), sauf les vendredis 10 juillet et 28 août 1981.

BULLE

— **Bibliothèque du Musée:** mercredi de 17 à 20 h. jeudi de 10 à 12 h. et de 14 à 20 h. samedi de 10 à 12 h. et de 14 à 17 h.

— **Ludothèque de la Gruyère:** rue St-Denis, ouverte mercredi de 14 h. à 17 h. et vendredi de 15 h. à 18 h.
Téléphoner pendant la journée au 31 19 43

CHÂTEL-SAINT-DENIS

— **Bibliothèque publique:** mardi et jeudi de 14 à 16 h. mercredi de 19 à 21 h. samedi de 9 h. 30 à 11 h. 30 (Ecole secondaire).

DOMDIDIER

— **Bibliothèque communale:** heures d'ouverture, lundi et jeudi de 19 h. 30 à 20 h. 30.

ESTAVAYER-LE-LAC

— **Bibliothèque publique:** mardi de 14 à 15 h.30, mercredi de 16 à 17 h. 30, jeudi de 19 à 20 h. 30, samedi de 10 à 11 h. 30.

MORAT

— **Bibliothèque de la Ville:** lundi, mercredi et vendredi de 16 à 19 h. vendredi de 20 à 22 h., samedi de 10 à 12 h. et de 14 à 17 h.

PAYERNE

— **Bibliothèque publique:** le mardi de 18 à 22 h.

CURIOSITÉS

FRIBOURG

Tour de ville en bus avec guide: du 23 juin au 12 septembre 1981. Départ devant l'Office du tourisme. Grand-Places, tous les jours, sauf le dimanche et le lundi. Renseignements et billets: Office du tourisme, ☎ 037/22 11 56.

Montée à la tour de la cathédrale: du 15 juin au 30 septembre 1981. Tous les jours, vous pouvez gravir les 365 marches de la tour St-Nicolas, de 10 à 12 h. et de 14 à 17 h. 30. Dimanche de 14 à 17 h. 30 seulement.

BULLE

— **Orchestrion:** «Soléa», automate unique en Suisse (Café Le Fribourgeois).

GRUYÈRES

— **Château:** de 9 à 18 h.

— **Fromagerie de démonstration:** de 8 h. à 18 h. 30 tous les jours.

PISCINES ET SPORTS

FRIBOURG

Piscine du Schoenberg: ouverte au public du mercredi au vendredi de 8 à 22 h., lundi et mardi de 11.30 à 14 h. et de 16 à 22 h., samedi et dimanche de 9 à 18 h.

Piscine du Levant: ouverte au public du lundi au vendredi de 8 à 22 h.; samedi et dimanche de 8 à 20 h.

Piscine de la Motta: du lundi au samedi, de 8 h. à 20 h.; dimanche de 8 h. à 18 h.

Minigolf du Jura: ouvert tous les jours de 14 h. à 23 h.

BULLE

Piscine couverte de l'Ecole secondaire: ouverte au public: mercredi de 18 à 21 h., vendredi de 18 à 22 h., samedi et dimanche de 14.30 à 18 h.

CHARMEY

Piscine couverte: ouverture en permanence de 10 h. à 22 h.; samedi et dimanche fermeture à 19 h.

CHÂTEL-SAINT-DENIS

Piscine couverte de l'Ecole secondaire: lundi fermé, mardi au vendredi de 19 h. 30 à 22 h., samedi et dimanche de 14 h. à 18 h.

LES PACCOTS

Piscine de l'Ermitage: lundi de 9 à 21 h., mardi fermé, mercredi au dimanche de 9 à 21 h.

MORAT

Piscine couverte: lundi de 14 à 21 h., mardi de 11 à 21 h., mercredi - vendredi de 9 h. 30 à 21 h., samedi et dimanche de 9 h. 30 à 18 h.

INFOMANIE
037/243 343

PASSEPORT DE VACANCES

Aujourd'hui...

Boulangerie Coop (i)
Rassemblement: rue Nicolas-de-Flue 2. Dès 11 ans
Centre électronique (i)
Visite des bureaux. Dès 12 ans
Bibliothèque cantonale (i)
Rue St-Michel 16. Dès 12 ans
Football
Terrain du Grabensaal
Teindre et filer de la laine (i)
Beau temps: Gare des bus GFM
Mauvais temps: Centre des Loisirs du Jura. 10-16 ans
Construction d'un capsulophone et chansons avec Gaby Marchand (i)
Rue Pierre-Aeby 220

Communiqués

Eglise de la Visitation

En raison des vacances, la messe du 3e vendredi pour les membres de l'Apostolat de la prière n'aura pas lieu en août.

Météo Météo Météo

PRÉVISIONS JUSQU'À CE SOIR

Suisse romande et Valais: sauf quelques brèves éclaircies en plaine, le ciel sera très nuageux et des pluies se produiront par intermittence.
La température sera voisine de 15 degrés en fin de nuit et comprise entre 15 et 18 degrés l'après-midi.

ÉVOLUTION POUR SAMEDI ET DIMANCHE

Au nord: encore quelques pluies dans l'est samedi, puis amélioration par l'ouest.
Au sud: généralement ensoleillé. (ATS)

Calendrier

Vendredi 21 août

SAINT PIE X, pape

Enfant d'une famille de condition très modeste, Giuseppe Sarto naquit à Riese en 1835. D'une piété précoce, il se sent attiré vers le sacerdoce et, ordonné prêtre en 1858, il est successivement vicaire de Tombolo et curé de Salzano, chanoine et chancelier de Trévise, évêque de Mantoue en 1884, cardinal-patriarche de Venise en 1893. Enfin, après la mort de Léon XIII et à la suite de l'«exclusive» prononcée par l'empereur d'Autriche contre le cardinal Rampolla, le Conclave l'élit pape. Il prend le nom de Pie X et s'emploie à faire appliquer le programme pastoral de son gouvernement, celui de «restaurer toute chose dans le Christ». Il démasque dans l'encyclique «Pascendi» les erreurs du modernisme, travaille au renouveau du chant sacré et de la musique d'Eglise, favorise la communion fréquente et la communion des enfants, réforme le Bréviaire romain et prépare la codification du droit canon. Il condamne avec fermeté la politique religieuse sectaire du Gouvernement français. Il meurt dans les premiers jours de la guerre de 1914 dont il avait prévu et prophétisé l'éclatement, le 20 août 1914.

P
F. Joye
TEA-ROOM
CONFISERIE
Grand-Places 16
037 / 22 31 31
Fribourg
Aujourd'hui
RÉOUVERTURE
après vacances
17-694

Manifestations du jour

Musée d'art et d'histoire: Exposition «Photo Fribourg 81» de 10 à 12 h. et de 14 à 19 h. Exposition «Hodler et Fribourg» de 10 à 12 h. et de 14 à 19 h.
Musée d'histoire naturelle: Exposition «Cartographie de Fribourg: un autre visage du canton» de 8 à 11 h. et de 14 à 17 h.
Musée de Bulle: Exposition «Les Poyas, un art populaire vivant» de 10 à 12 h. et de 14 à 17 h.
Musée de Romont: Exposition Art et technique du vitrail de 10 à 12 h. et de 14 à 18 h.
Musée de Morat: Exposition «Armes datant de l'époque de l'entrée de Fribourg dans la Confédération» de 9 h. 30 à 11 h. 30 et de 13 h. 30 à 17 h.
Château de Gruyères: Exposition «Objets de la vie quotidienne au XVe» de 9 à 18 h.
Château d'Estavayer-le-Lac: Exposition Rétrospective des Triennales de la photographie de 1975 et 1978, de 10 à 12 h. et de 14 à 18 h.
Château de Marly-le-Petit: Exposition de Teddy Aeby, de 15 à 18 h.
Galerie Hofstetter: Exposition de Claire Nicole, peinture et lithographie, de 9 à 12 h. et de 15 à 18 h. 30
Grand Séminaire de Fribourg: Ouverture de l'exposition «FRI - ART 81», exposition internationale d'art spatial contemporain. Participation de plus de 30 artistes de Suisse et d'ailleurs, Performances, Vidéo, Music, Théâtre, Happenings.
Galerie du Calvaire de Gruyères: Exposition de L. Angeloz, M. Baronchelli, Netton Bosson, J. Cesa, J. Rime et P. Spoeri, de 10 à 12 h. 30 et de 13 h. 30 à 17 h. 30.

Cinéma

FRIBOURG

Alpha.— **Midnight Express:** 18 ans.
Capitole.— **Le choc des titans:** 14 ans.
Corso.— **Rien que pour vos yeux:** 14 ans.
Eden.— **Une merveilleuse journée:** 14 ans.
Rex.— **Moi, Christiane F., 13 ans, droguée, prostituée:** 16 ans. — **Barbara Broadeast.**
Studio.— **S'aimer, quel... bordel!:** 20 ans.

BULLE

Prado.— **Y a-t-il un pilote dans l'avion?:** 14 ans. — Les brûlantes nuits suédoises: 20 ans.

PAYERNE

Apollo.— **La coccinelle à Mexico:** 7 ans.

CHÂTEL-SAINT-DENIS

Sirius.— **Les 2 flibustiers:** 16 ans.

LA LIBERTÉ

Quotidien fribourgeois du matin
Editeur et imprimeur:
Imprimerie et Librairies St-Paul SA
1700 Fribourg
Administration:
Bureau des abonnements «LA LIBERTÉ»
1700 Fribourg, avenue de Pérolles 42
037/82 31 21 Chèques postaux 17-54
Tarif des abonnements:

	6 mois	12 mois
Suisse	68.—	130.—
Etranger	140.—	260.—

Rédaction:
Rédacteur en chef: **François Gross**
Rédacteurs RP:
Jean-Luc Piller (secrétaire de rédaction), **Véronique Pasquier, Gérard Périsset, Jean Plancherel,** (Fribourg), **Charles Bays, Michel-André Panchaud** (Politique étrangère). **Laure-Christine Wicht** (Confédération, cantons). **Marc Savary** (correspondant parlementaire fédéral). **André Ducry** (Eglise). **Georges Blanc, Marcel Gobet** (Sports). **Claude Chuard** (supplément culturel du dimanche et cinéma). **Jean-Louis Bourqui** (photo-reporter). **Eliane Imstepf** (vie quotidienne, loisirs), **Jean-Jacques Robert** (suppléments).
Stagiaires:
Jean-Marc Angéloz, Marie-Claude Clerc (Fribourg).
Téléphone 037/82 31 71
Télex 36 176
Régie des annonces:
Publicitas SA, rue de la Banque 2
1700 Fribourg ☎ 037/22 14 22
Chèques postaux 17-50 Télex 3264

TARIFS LOCAUX DE PUBLICITÉ

Annonces	25 mm	54 ct.
— offres d'emplois		60 ct.
Petites annonces		
— la ligne (min. 2 lignes)		450 ct
Réclames	54 mm	155 ct.
— gastronomie		140 ct.
— Avis de naissances		105 ct.
— 1re page actualités locales		185 ct.
— Autres pages actualités locales		155 ct.
— 1re page «sports»		185 ct.
— Autres pages «sports»		155 ct.
— Actualités suisses		208 ct.
— Loisirs, vie quotidienne		155 ct.
— Dernière heure (act. internat.)		185 ct.
— Dernière page (radio-TV)		185 ct.
— «Dernière» (avis tardifs)		350 ct.

Délai de remise des annonces:
N° du lundi, vendredi à 9 heures. N° du mardi, vendredi à 12 heures. N° du mercredi au samedi, l'avant-veille à 12 heures. Avis mortuaires, la veille de parution à 16 h., N° du lundi, sont à déposer dans la boîte aux lettres «Avis mortuaires», Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 42 (nouveau bâtiment) à Fribourg, jusqu'au dimanche à 20 heures.
Tirage contrôlé FRP: 32 109 exemplaires

Musées et galeries Musées et galeries

A l'atelier J.-J. Hofstetter

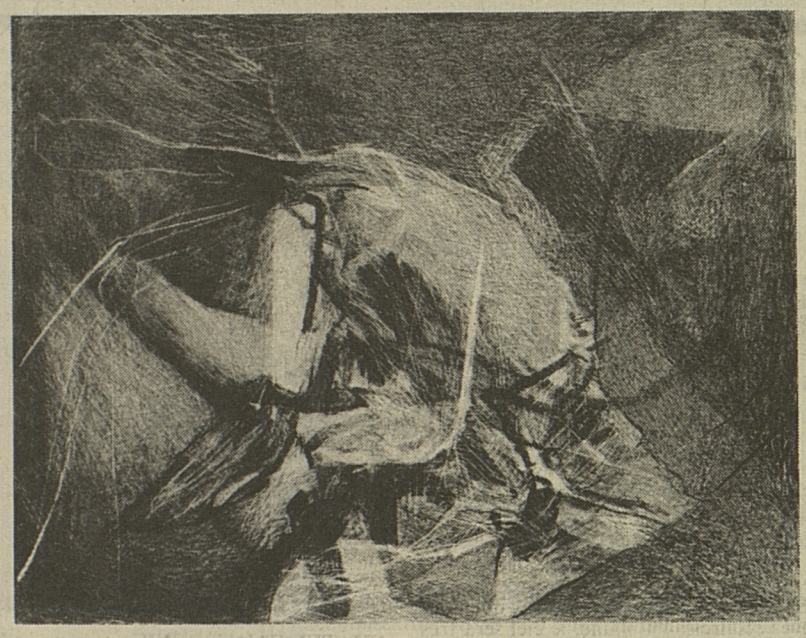
DES PEINTURES ET DES LITHOS

Ancienne élève des Beaux-Arts à Lausanne, Claire Nicole expose à l'atelier J.-J. Hofstetter ses peintures et lithographies. Après une vingtaine d'expositions personnelles en Suisse et avant de participer à la Biennale de l'art suisse à Delémont en octobre, c'est la première fois que l'artiste vient à Fribourg. On peut relever en passant que nombre d'artistes de la région lausannoise ont exposé à Fribourg ces derniers mois.

Partant de quelque chose d'indicible, tapi au fond d'elle-même, Claire Nicole ne fait pas une peinture gestuelle ni ne peint des images... Même si on croit voir l'empreinte à demi-effacée d'une silhouette humaine sur un mur délavé, son reflet ou sa transparence fuyante. Sans sujet ni thème, l'artiste trouve son bonheur dans les demi-teintes et les gris dégradés en plages courtes (lithos) d'une finesse extrême. On devine une gestation lente, qui ne laisse rien au hasard, où tout est prévu sans être prévisible.

L'œuvre de Claire Nicole, du moins celle qu'on peut voir, ne se déchiffre pas en un quart d'heure. Elle demande à être apprivoisée, ne s'impose pas. Elle propose une démarche tout intérieure, discrète et forte, la même par différentes techniques: lithos, peinture-dispersion et «Rehaut», c'est-à-dire une litho rehaussée d'encre de Chine et de gouache qui lui donnent un «poids» qui étonne dans ce petit format.

Auteur des vitraux de l'église St-Paul à Lausanne, Claire Nicole a été chargée de créer le vitrail offert à Fribourg par le canton de Vaud pour le 500e anniversaire de son entrée dans la Confédération. Du 14 août au 5 septembre, tous les jours sauf dimanche et lundi. (bg)



Une œuvre qui ne se déchiffre pas en un quart d'heure. (Photo Lib/JLBi)

Gruyère Gruyère Gruyère Gruyère Gruyère Gruyère Gruyère

REMISE DE DIPLÔMES À L'HÔPITAL DE RIAZ

Certificats à 10 aides hospitalières

Au terme d'une année de formation, basée sur les directives de la conférence des directeurs cantonaux des affaires sanitaires, 10 certificats d'aides hospitalières ont été décernés hier en fin d'après-midi, à l'hôpital de la Gruyère, à Riaz. Les parents avaient été conviés à venir se réjouir du succès de leurs jeunes.

La manifestation de la remise des certificats, que présida M. Eugène Chatagny, infirmier-chef, se déroula en présence de M. Bernard Berset, chef de service à la Direction de la santé publique, du médecin directeur adjoint de l'hôpital, le Dr Jean-Claude Godel, des représentants du corps médical de la maison et des infirmières et infirmiers qui dispensèrent leur enseignement. Cette école est placée sous la responsabilité de Mme Véronique Schindler, monitrice principale. L'hôpital de Riaz pourra compter sur les services de sept aides qui resteront dans la maison.

Nécessaires dans les hôpitaux de district

Pour le Dr Godel, l'aide hospitalière constitue un maillon important de l'équipe hospitalière; par ses contacts directs avec le patient, elle dessine dès l'abord la carte de visite de la maison. Aussi, M. Chatagny, infirmier-chef, se fit-il un plaisir de rapporter la satisfaction des experts sur la qualité de la volée 1981. Et pourtant, lança-t-il, ici ou là, les écoles d'aides hospitalières sont contestées. Il est des opinions qui récusent l'opportunité de semblable formation. M. Chatagny est, lui, catégorique: «Puisqu'on la considère comme aide soignante, on doit la former. L'observation attentive d'un patient, les soins de base qu'elle peut assumer, cela doit s'apprendre». Et M. Chatagny d'insister: «Nous voulons miser sur la sécurité. Dans la conception d'un hôpital de district, l'aide hospitalière a sa place à la condition qu'elle connaisse les limites de sa fonction».

M. Eugène Chatagny, infirmier-chef, avec la volée 1981. (Photo Joël Gapany)

«A Riaz, ajouta l'infirmier-chef, la proportion d'aides est peut-être un peu forte, comparée à l'équipe de cadres. C'est une chose qui devrait se corriger prochainement par l'engagement d'infirmières qualifiées qu'exigera l'ouverture, dès le 1er novembre prochain, d'une nouvelle unité de soins. Une vingtaine de lits seront, en effet, destinés aux cas septiques.

Le malaise infirmier

M. Bernard Berset, chef de service au Département de la santé publique, aborda à Riaz un problème aigu: la conférence suisse des directeurs d'écoles d'infirmières en soins généraux vient de poser ouvertement le problème du «malaise infirmier». En langage plus clair, on dénonce un manque de personnel soignant. La cause en est une demande pléthorique de personnel diplômé, qualifié et spécialisé, confrontée à une offre restreinte de personnes formées selon des schémas traditionnels qui ne correspondent manifestement plus, aujourd'hui, ni à ce qu'en attendent les hôpitaux et les patients, ni à ce qu'en espèrent les soignants.

Aussi, les cantons romands demandent-ils une réforme de la formation du personnel soignant en introduisant notamment un élargissement de la base fondamentale avec un accès plus large à une formation supérieure, l'augmentation de la qualité et de la quantité des cadres intermédiaires assurant l'encadrement des stagiaires, l'augmentation des cadres supérieurs pour un accroissement des capacités des écoles, l'amélioration de l'emploi de la main-d'œuvre indigène et, enfin, reconsidération importante de la position des professions soignantes dans notre société contemporaine. En résumé, des propositions sur lesquelles les instances politiques et professionnelles sont invitées à réfléchir. (y.ch)

Glâne Glâne Glâne

CONSEIL PAROISSIAL D'URSY

Départ et arrivée

A la suite d'une élection tacite, Mme Irma Gavillet-Michel, de Bionnens a été proclamée membre du Conseil de la paroisse d'Ursy, à la suite de la démission de M. Maurice Cosandey, qui quitte la localité pour s'établir à Siviriez. (lm)

VÉHICULES AGRICOLES

Permis obligatoire

Dès le premier janvier prochain, tous les conducteurs de véhicules automobiles agricoles (tracteurs, chariots à moteur, monoaxes...) devront être en possession d'un permis de conduire. Cette nouvelle exigence est conforme aux dispositions de l'Ordonnance fédérale du 27 octobre 1976 réglant l'admission des personnes et des véhicules à la circulation routière (OAC).

Le permis de conduire pour véhicules automobiles agricoles (catégorie G) sera délivré, sans examen, aux conducteurs de ces mêmes véhicules qui avaient plus de 18 ans le 1er janvier 1977, et qui ne sont actuellement titulaires d'aucun autre permis, à condition qu'ils en fassent la demande avant le 31 décembre 1981. Passé ce délai, la délivrance du permis sera subordonnée à un examen théorique.

Les formules de demandes peuvent être obtenues auprès de l'Office de la circulation et de la navigation à Fribourg. (Com./Lib.)

INFOMANIE
037/243 343

Boîte aux lettres

Ce qu'ils oublient

Monsieur le rédacteur,

Il n'est pas facile d'être le frère de Jacques Fasel. Mais en appelant à l'opinion publique, M. Francis Fasel devrait se souvenir où conduit la violence. Les sentiments fraternels, si honorables soient-ils, ne parviennent pas à masquer la triste réalité.

Ce qu'il oublie, volontairement ou non, en plaidant pour son frère, c'est que lors de l'agression à main armée du Centre commercial Jumbo, voulue et perpétrée par le condamné et ses complices, l'un de nos collègues et amis de travail a payé de sa vie la violence de cette bande.

Le verdict des juges est tombé, justice des hommes qui appliquent la loi en se fondant sur des faits. C'est le lieu de rappeler, à Francis Fasel, que l'on n'efface pas avec de belles phrases l'angoisse des victimes ni la souffrance de ceux qui les pleurent.

Pour la commission du personnel de l'Union de banques suisses:
Paul Bovey, président

Les textes publiés sous cette rubrique ne reflètent pas forcément l'avis de la rédaction. (Réd.)

CONCOURS DE RÉDACTION DU 500e

Un canton où il fait bon vivre

A l'occasion du 500e, les journaux fribourgeois ont patronné un concours de rédaction ouvert à tous les écoliers du canton. Près de trois cents travaux ont été envoyés aux organisateurs et soumis à un jury formé d'enseignants. Une cinquantaine de prix ont été attribués. La Liberté a récompensé plusieurs concurrents. Nous commençons aujourd'hui la publication de quelques-uns des textes primés. La série débute par un «sujet de réflexion», traité par deux collégiens de St-Michel: «Mon canton tel que je le vois et le ressens». (Lib.)

Fribourg: j'y suis né, m'y établiraije? Cette question futuriste que je me pose avec beaucoup d'autres jeunes gens a-t-elle une réponse? Ce canton, outre d'inévitables défauts, possède à mes yeux toutes les beautés, les structures politiques et sociales qui en font de nos jours une région agréable, organisée et intéressante. Essayons de le dessiner dans ses grandes lignes...

Qui dit Fribourg peut dire campagnes, paysannerie, folklore. Admirons alors la beauté exceptionnelle des Préalpes gruériennes, découvrons les domaines ruraux, les haies, les ruisseaux, les bosquets; apprécions l'entourage des forêts, des biotopes, des régions riveraines. Les vieilles villes de Fribourg, de Bulle ou d'Estavayer, les vieilles fermes et les églises villageoises ne sont-elles pas merveilleuses? Mais est-ce la véritable image de l'actuel canton de Fribourg?

Hélas! il n'est plus possible de vivre au rythme d'il y a cinquante ans: la démographie croissante et la modernisation ne permettent plus de maintenir ce charme passé des contrées fribourgeoises dans le nouvel aménagement du territoire. L'architecture de certains HLM comparée à celle des quartiers de villas démontre bien que le Fribourgeois moderne a su plus ou moins bien s'adapter aux besoins de son temps en essayant de préserver l'esthétique désirée. Attaché au passé, il prend encore conscience du patrimoine naturel et architectural de son pays. Ces derniers éléments constituent à mes yeux les principales sources d'inspiration du folklore régional.

Tout se faisait à la main

Ecoutons nos grands-parents: «Tout se faisait à la main: les armoires, les canapés. On faisait le pain dans le four familial ou villageois. Le cordonnier, la couturière, le sellier exécutaient leurs travaux à domicile. Durant les temps libres, d'ailleurs assez rares, nous jouions aux cartes ou chantions à la chambre, parfois sur le banc devant la maison, de vieilles chansons en patois, souvent accompagnées d'accordéon». En fait, ce folklore a tendance à perdre une partie de ses caractères propres ou à se commercialiser. Je pense que ceci est dû, d'une part au rajeunissement notable des populations fribourgeoises: évolution normale des mœurs et coutumes d'une société saine; d'autre part à une introduction des modes extérieures, nouvelles. Ainsi, des fêtes comme la Bénichon revêtent moins d'importance aux yeux des jeunes.

Certains traditionnalistes condamnent cet oubli progressif des coutumes jadis chères à nos aïeux. Il est clair que tout oublier du folklore passé n'améliorera pas la qualité de notre vie, j'en suis fort convaincu; il faut parfois s'y référer, ce qui ne veut pas dire, certes, que le nouvel esprit fribourgeois soit médiocre, bien au contraire. Citons le Cabaret Chaud 7, les sociétés culturelles. Plus précisément, le progrès favorise la décentralisation des villages qui deviennent des cités-dortoirs. Chacun s'individualise et s'intéresse à ce qui se passe ailleurs que dans sa propre localité.

Progresser lentement

Malgré cette modernisation, le canton de Fribourg demeure malheureusement en retard sur le plan économique, bien que, actuellement, le revenu moyen par habitant atteigne un niveau jamais connu auparavant. L'économie fribourgeoise devrait, à mes yeux, progresser lentement mais sûrement. Cette situation est possible grâce à une politique vivante et clairvoyante qui sait s'adapter aux exigences actuelles et qui favorise les révolutions tout en gardant une certaine modération.

C'est plus ou moins le cas présentement: remarquons dans nos contrées la naissance d'usines, de quartiers, de routes. Outre certaines dégradations du paysage citées plus haut, nous déduisons qu'un développement positif pour l'économie s'effectue parfois aux dépens de l'agriculture et de l'écologie. Notre paysannerie, elle aussi, est sujette au recyclage économique et technique.

Le crescendo économique, politique, espérons-le, ne détruira pas le charme naturel de notre canton, l'indépendance du Fribourgeois et les bases du folklore. Fribourg est effectivement le canton où je compte m'installer, un canton où il fera toujours bon vivre si le paysan respecte sa terre et son environnement, l'employeur ses employés, l'Etat les libertés et le Fribourgeois... son canton pour 500 nouvelles années!

Gigandet
VOTRE HORLOGER-BIJOUTIER
Grand-Rue 30
☎ 029/2 56 53
BULLE
ACHAT VIEIL OR ET VIEIL ARGENT

†

Le comité d'organisation de la Fête cantonale des musiques fribourgeoises 1980

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur
Pierre YERLY

président du comité

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-28455

†

La Société cantonale des musiques fribourgeoises

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur
Pierre YERLY

membre d'honneur,
président du CO de la Fête cantonale des musiques 1980, à Treyvaux

Les sociétés du district de la Sarine et des environs sont priées de se faire représenter par leur bannière à l'office d'enterrement qui aura lieu samedi 22 août à 10 heures, à Treyvaux.

17-28421

†

La Société de musique de Treyvaux

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur
Pierre YERLY

dévoué membre actif
président du CO de la Fête cantonale des musiques fribourgeoises 1980
époux de Madame Marie-Louise Yerly, membre passif
fils de Madame Marie Yerly, marraine du drapeau
beau-père de Monsieur Yvan Brodard, membre actif

Pour les obsèques prière de se référer à l'avis de la famille.

17-28425

†

L'Association cantonale fribourgeoise de lutte suisse et le Club de lutteurs de la Haute-Sarine

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur
Pierre YERLY

membre honoraire cantonal et du club,
président du comité d'organisation aux fêtes cantonales 1974, 77 et 81

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-28446

†

Avec tristesse et consternation,

le Parti radical démocratique de Sarine-Campagne

vous fait part du décès de son très cher et dévoué président

Pierre YERLY

député

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-28432

†

L'Amicale des contemporains 1923 Le Mouret et environs

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur
Pierre Yerly

député
leur cher membre et ami

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de Treyvaux, samedi 22 août 1981, à 10 heures.

17-28429

†

La Société fédérale de gymnastique, section Treyvaux

a la douleur de faire part du décès de

Monsieur
Pierre Yerly

membre d'honneur de la société

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-28412

†

Les Syndicats d'élevage et d'alpage, pie noir de Treyvaux

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur
Pierre Yerly

ancien président

Les obsèques auront lieu le samedi 22 août 1981, à 10 h., à Treyvaux.

17-28431

†

La société de tir «Les Mousquetaires» de Treyvaux

a la douleur de faire part du décès de

Monsieur
Pierre Yerly

membre d'honneur et ancien président

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-28419

†

L'Association fribourgeoise de paysannes

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Pierre Yerly

époux de
Mme Marie-Louise Yerly
membre de son comité

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-122766

†

Monsieur le docteur Edouard Evrard, ses enfants et petits-enfants, à Sclessin/Liège (Belgique);
Mademoiselle Jeanne Remy, (inst. Miramonte), à Montreux;
Les petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Joseph Remy, à Bulle, Aarau, Lausanne et Barcelone,
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Madame
Hélène EVRARD-REMY

leur chère épouse, maman, grand-maman, sœur, tante, grand-tante, cousine, parente et amie, survenu le 19 août 1981, dans sa 76e année, après une longue et pénible maladie, supportée avec courage et résignation, munie des sacrements de l'Eglise.

L'office d'ensevelissement aura lieu à la basilique du Sacré-Cœur de Sclessin, le samedi 22 août 1981, à 11 heures.

Domicile mortuaire: Dr Edouard Evrard, 28, avenue des Platanes 4200 Sclessin/Liège (Belgique)

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

17-122765

†

La Fédération fribourgeoise du costume et des coutumes

fait part du décès de

Monsieur
Pierre YERLY

ancien président cantonal
membre du comité cantonal

décédé accidentellement le 17 août 1981.

Les délégations des groupes affiliés FFCC sont invitées à assister aux funérailles qui auront lieu le samedi 22 août, en l'église paroissiale de Treyvaux.

†

Pierre YERLY

Président d'honneur,
époux de Madame Marie-Louise Yerly, membre actif,
fils de Madame Marie Yerly, membre d'honneur,
frère de Madame Nelly Jenny,
oncle de Jacques et Marie-Thérèse Jenny, membres actifs

«Le Tzerdjiniolè» garderont de Pierre Yerly le meilleur des souvenirs et pour honorer sa mémoire, continueront à faire vivre le folklore fribourgeois.

Pour les obsèques prière de se référer à l'avis de la famille.

17-28405

†

Le Groupe libéral radical du Grand Conseil fribougeois

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur
Pierre YERLY

député, son très cher collaborateur et ami

Les députés du groupe sont invités à assister à l'office d'enterrement le samedi 22 août, à 10 heures, à Treyvaux.

17-28420

LES POMPES FUNÈBRES GÉNÉRALES
Joseph Bugnard, maintenant place de la Gare 35 A (en face de la gare), Fribourg, se chargent lors d'un décès de toutes les formalités et assurent la dignité des derniers devoirs.
Tous articles de deuil.
Transports funèbres.
Téléphonez (jour et nuit) au 22 39 95
78.8

BASKET. DES NOUVEAUX VENUS À CITY FRIBOURG

Un entraîneur hollandais, un pivot noir américain

City a débuté l'entraînement cette semaine. Pour pallier les départs de l'entraîneur Dumoulin et des deux Américains Hopwood et Fredrikson, City a fait appel à un entraîneur hollandais, ainsi qu'à un pivot noir américain.

L'entraîneur, Hugo Harrewijne, possède la double nationalité franco-hollandaise. Il est né en Hollande le 3 juillet 1948. A ses débuts, il a évolué au Rotterdam Zwid Transal. Puis il a joué dans le meilleur club hollandais, le Levis Flamingos, et ce durant 2 ans. Avec ce club, il a participé deux fois à la Coupe d'Europe. D'autre part, il a porté à 150 reprises le maillot de la formation nationale hollandaise, entre 1968 et 1977. Depuis 1977, il évolua avec la formation française de Mulhouse. La France ne permettant que la présence d'un seul étranger, il était d'un précieux secours. Ce n'est que cette saison que nos voisins admettent la présence de deux étrangers. A ses débuts à Mulhouse, il jouait en deuxième division. Sa première saison coïncida avec la promotion du club.

Le nouvel entraîneur de City, le Hollandais Harrewijne. (Photo Wicht)

Les trois dernières saisons passées à Mulhouse le virent décrocher, avec son club, respectivement les 8e, 9e et 12e places au classement.

Les débuts d'une carrière d'entraîneur

Harrewijne est engagé pour une saison à Fribourg, comme entraîneur. Mais son excellente forme physique peut lui permettre encore de jouer, si le besoin s'en faisait sentir. Loin de ne s'en tenir qu'au basket, il va enseigner la gymnastique à l'Institut de la Gruyère, ainsi que le tennis à Marly. Il est vrai qu'il dispose d'un diplôme de maître de sport. Polyglotte, il maîtrise parfaitement le hollandais, le français, l'allemand et l'anglais.

«Un peu déçu du niveau»

Arrivé sous peu à Fribourg, Harrewijne nous livre ses impressions sur ce qu'il a découvert à City : «Comme je ne connaissais le basket suisse que par l'intermédiaire de Fribourg Olympic (qui a joué maintes fois contre Mulhouse), j'ai été quelque peu déçu par ce que j'ai trouvé en arrivant. Mais comme j'ai aussi découvert un enthousiasme fou, je me dis que tout peut être fait ici. Je voulais débuter une carrière d'entraîneur, mais tout en travaillant à côté. A Mulhouse, le dernier entraîneur m'a déçu, puisqu'il ne faisait pas grand-chose, tout en empochant quelque 4000 francs suisses par mois !»

A la question de savoir comment il avait découvert cette place vacante en Suisse, Harrewijne nous répond : «J'ai écrit à la FSBA. Et je connaissais aussi MM. Ozer et Pythoud, qui m'ont permis de prendre contact avec City. J'ai aussi bien connu Kund et Kiener, lorsque l'on a joué face à l'équipe suisse. Du basket suisse, à part Olympic, je n'ai vu évoluer que Pully, et une seule fois. Ce qui m'a surtout étonné à Fribourg, c'est que la municipalité n'aide pas les clubs. A Mulhouse, le club recevait environ 300 000 francs suisses !»

Un pivot, Wayne Amstrong

Harrewijne a également découvert un pivot. Noir américain, celui-ci est arrivé à Fribourg lundi. Agé de 24 ans, il mesure 209 cm. Il a évolué 4 ans en Europe, dont 3 en Hollande. L'an passé, il ne joua que quelques mois en Espagne. N'étant pas payé, il s'en est allé en décembre. Morphologiquement grand, il est pourtant très rapide.

City est encore à la recherche d'un Américain, pouvant évoluer tant à l'aile qu'à la distribution.

Les départs et arrivées

Ont quitté City, Sandro Cattaneo (Beauregard), Peter Marbach (raison professionnelle), Philippe Dafflon (Bellinzone), ainsi que Olivier Schwartz (Beauregard).

Restent au club, Singy, Zahno, Sudan, Vial et Marco Cattaneo. Quelques juniors A, qui n'ont pas pu jouer la saison passée, faute de championnat cantonal (!), feront le grand saut. Il s'agit de Traglia, Bossel, Chobaz et Ménétrey.

Deux arrivées de joueurs suisses sont aussi annoncées : il s'agit de deux Neuchâtelois, Petter-Gentil et Notbom. Le premier (199 cm) fera les déplacements avec Vial. Quant à Notbom, qui a accompli ses classes juniors avec Fribourg Olympic, il a effectué son premier essai hier soir avec City. Quant à Frédéric Daler, de Marly, il effectuera également des essais avec City.

City accomplira quelques matchs de préparation :

le 29 août face à Roanne, à 17 h. ;

le 5 septembre face à Bertrange (Luxembourg), à 16 h. 30 ;

le 9 septembre contre Saragosse.

J.-M. Groppo

Les couleurs fribourgeoises seront défendues par Léon Renevey, Raphaël Carrel et Pierre Mauerhofer (de gauche à droite). (Photo Kaeslin)

UNE PREMIÈRE À FRIBOURG: LA COUPE SUISSE DE BOCCIA

La «boccia» est un sport qui n'a peut-être pas le relief d'autres disciplines en ville de Fribourg. Très populaire, il présente tous les avantages de la détente car il peut être pratiqué par des personnes de tous âges à la recherche d'un bien-être tant physique que psychique, car ce sport allie à la fois le mouvement du corps et celui de l'esprit dans l'appréciation de l'évolution du jeu. Si les règles présentent quelques affinités avec la pétanque, la boccia, d'essence latine, se pratique sur des pistes de sable compacté, parfaitement planes (à l'image du billard) et avec des boules plastifiées pesant le kilo. La compétition se dispute en rencontres individuelles, en doublettes et en triplettes.

Fribourg et la boccia

Le rayonnement de Pro Ticino en Suisse n'est pas étranger au développement de la boccia. Le «balino» a passé les frontières de nombreux cantons, de pays européens et d'Amérique du Sud où réside le président de la Fédération internationale, M. Baggio, Tessinois d'origine.

A Fribourg, on trouve les origines de ce sport bien avant la guerre, époque à laquelle deux clubs se disputaient le prestige de cette discipline, soit le BC Fribourg dont le fief se situait devant le café Livio et le BC Pro Ticino animateur des jeux de l'ancien café Richemond. Leur vitalité entraîna en 1938 la fondation de la Fédération fribourgeoise. La «boccia» ne sortit jamais du cadre de la cité malgré quelques essais timides à Romont.

Au terme d'une période calme due aux événements de 39-40, cette discipline fut relancée avec beaucoup d'enthousiasme en 1945, date marquée par la fondation du BC Fribourg-Beauregard et du BC Amical Fribourg. En 1965, le BC City Fribourg rejoignait ses deux aînés.

Un essor réjouissant

Aujourd'hui, la boccia connaît un essor réjouissant. Le BC Amical Fribourg, présidé par M. Léonard Deangelis, compte 48 licenciés et dispose de 4 pistes dont deux furent les premières à être couvertes. Le BC Fribourg Beauregard sous la direction de Kiki Volery, a aussi connu les tribulations du changement d'emplacement. Il s'est fixé définitivement dans le complexe sportif du Guintzet, où ses 59 licenciés disposent de 4 pistes couvertes, inaugurées en 1978. Le BC City est présidé par M. Joseph Balestra. Ses 20 licenciés se retrouvent sur les 3 pistes non couvertes de la porte de Morat. Ces trois clubs sont placés sous le faîte de la Fédération fribourgeoise à la tête de laquelle le président Kiki Volery apporte toute sa compréhension sportive, en compagnie de MM. Robert Kaeslin, Léonard Deangelis, André Theurillat (membre du comité central suisse), Liliane Philipona, Lucien Scala et Jean-Claude Kramer.

La Coupe suisse fera date

Avec le visa de la Fédération fribourgeoise, le BC Amical s'est proposé de mettre sur pied, pour la première fois, à Fribourg, la plus haute compétition de boccia de notre pays. Le comité d'organisation présidé par M. Inderbitzi n'a pas compté ses efforts dans cette entreprise. Ces joutes se disputeront sur les pistes du bocciodrome des Charmettes et sur celles du Guintzet. Contrairement à d'autres éditions antérieures, elles sont centralisées dans la même cité. 16 équipes de trois joueurs s'affronteront samedi 22 août dès 13 h. 30. La compétition comprend trois disciplines, soit triplette, double et simple. L'équipe qui obtient le meilleur classement d'ensemble dans les trois disciplines remporte la Coupe suisse. Depuis 1965, le Tessin l'a gagnée 8 fois, Berne, Neuchâtel et Soleure 2 fois, Zurich et Schaffhouse 1 fois.

Pour l'édition 1981, le Tessin s'annonce comme un sérieux prétendant. Sa tâche ne sera pas facile car «c'est l'équipe à battre». Les surprises ne sont pas exclues.

Les couleurs fribourgeoises seront défendues par la formation du BC Beauregard: Raphaël Carrel, Léon Renevey, Jean-Pierre Mauerhofer. Relevons que toutes les rencontres y compris les demi-finales sont réparties sur les jeux des Charmettes et du Guintzet. Par contre les finales du dimanche après midi pour les trois disciplines se disputeront sur la piste 3 des Charmettes dès 13 h. 30. C'est dire que durant les deux journées, les spectateurs auront le privilège de suivre l'évolution de cette Coupe suisse soit aux Charmettes soit au Guintzet.

M. Réalini

Grand week-end de lutte libre à Schmitten

Fondé en 1966, le club de lutte de la Singine, qui a son centre à Schmitten, organise ce week-end deux importantes manifestations de lutte libre dans la cité singinoise: les championnats fribourgeois et un premier tournoi international, qui réunira sept équipes. Ces manifestations se dérouleront dans une grande halle montée près de la gare CFF pour ce week-end de lutte.

Ce soir, les championnats fribourgeois

Prévus au printemps, les championnats fribourgeois de lutte libre avaient été renvoyés car de nombreux lutteurs étaient absents à la date indiquée. Ils ont dès lors été reportés à l'automne et c'est ce soir que les meilleurs lutteurs du canton se retrouveront pour obtenir un des dix titres mis en jeu. Une quarantaine de lutteurs ont fait parvenir leur inscription et ils proviennent des trois clubs de Schmitten, Fribourg et Domdidier. Parmi les meilleurs représentants, on note le Singinois Rudolf Marro, participant des Jeux olympiques de Moscou et Charly Chuard, médaillé des derniers championnats suisses. A l'exception de Werner Zosso à l'étranger, tous les prétendants au titre sont présents. Les premiers combats débuteront à 20 h.

Samedi et dimanche, tournoi international

Pour son premier tournoi international, le club de la Singine a invité six équipes. Les formations étrangères sont celles de Götzis (Autriche), qui a terminé parmi les trois premiers du dernier championnat, et de Nice, qui a souvent rencontré des équipes fribourgeoises. Du côté suisse, on trouvera les Bernois de Moosseedorf, les Lucernois de Ufhusen et les Valaisans de Martigny, champions suisses, sans oublier Domdidier. Les Autrichiens seront d'ailleurs favoris de cette compétition qui se déroulera sur deux journées. Ainsi, on aura le samedi dès 12 h. les éliminatoires, les équipes étant réparties en deux groupes. Ces joutes se poursuivront le dimanche matin dès 9 h. alors que les finales sont prévues l'après-midi dès 13 h.

M. Bt

Dès ce soir, championnats fribourgeois

TENNIS

Après les tournois de Morat, Marly et l'Aiglon, la saison de tennis poursuit son cours dans le canton de Fribourg, puisque dès ce soir les championnats fribourgeois des séries B et C se dérouleront dans les différents clubs du canton. Une première partie de ces championnats eut lieu au mois de juin dernier avec les simples D, seniors et vétérans et les doubles messieurs et mixtes. Aujourd'hui, les séries C dames et messieurs, les séries B, ainsi que les participants aux doubles B-C chez les messieurs entrent en lice. Ainsi, près d'une centaine de concurrents seront engagés au cours de ces prochains jours. Le premier week-end est consacré à la compétition des séries C messieurs, qui, si le temps le permet, devrait parvenir en quarts de finale. Dimanche soir en principe, les demi-finalistes, qui ont l'occasion d'entrer dans le tableau des séries B, devraient être connus. Les deux têtes de série sont Didier Despond de Bulle, le champion fribourgeois en titre, et Philippe Ding de l'Aiglon. La semaine prochaine, les dames C avec comme favorites Laure-Anne Galley de Marly et Ute Rager de l'Aiglon ainsi que les messieurs B, où les quatre têtes de série sont Georges Schaller de l'Aiglon, Siegfried Walser de Morat, Alain de Flaugergues de Bulle et Juerg Leuenberger de Morat, seront à leur tour engagés dans la compétition, tout comme les joueurs de double.

Le premier week-end de septembre sera alors consacré aux demi-finales et aux finales, ces dernières se disputant sur les courts de l'Aiglon le dimanche 6 septembre. Si ces joutes cantonales s'annoncent intéressantes, les meilleurs joueurs du canton ne seront pas en lice: Francine Wassmer, Karin Huldi, Joachim Lerf et Patrick Minster n'ont pas encore de championnat à leur niveau, puisque les promotions sont trop peu nombreuses pour mettre sur pied un championnat série P. Il en va de même pour les dames B, alors que chez les messieurs on note l'absence du champion fribourgeois, Buchheim et d'un des meilleurs de la catégorie Charles Giroud, tous deux de Marly.

M. Bt

● **Volleyball.** — Santo Andre (Bré), finale du championnat sud-américain féminin: Brésil-Pérou 3-2 (8-15, 15-10, 15-11, 8-15, 15-6)

HC Gottéron: camp d'entraînement en Tchécoslovaquie

Le HC Fribourg-Gottéron qui a repris lundi dernier l'entraînement sue glace sous la direction de son entraîneur Gaston Pelletier part ce soir pour la Tchécoslovaquie. Durant une semaine les joueurs fribourgeois vont intensifier leur préparation pour le prochain championnat qui débutera le 26 septembre prochain. Basés à Prerov, dans la région de Brno, ils disputeront, en plus des entraînements quotidiens, trois rencontres amicales face à des formations tchécoslovaques. A leur retour les hommes de Gaston Pelletier disputeront plusieurs matches de préparation, notamment dans le cadre de la Coupe d'Industrie à Lyss, de la «Tiger Coupe» à Langnau et de la Coupe des Bains à Lausanne.

Le programme de ces matches d'entraînement est le suivant:

3.9 Berne - Fribourg-Gottéron à Lyss.

5.9 Finales Coupe d'Industrie à Lyss.

8.9 Fribourg-Gottéron - La Chaux-de-Fonds.

11.9 Lausanne - Fribourg-Gottéron à Langnau.

13.9 Finales «Tiger Coupe» à Langnau.

15.9 Olten - Fribourg-Gottéron.

17.9 Lausanne - Fribourg-Gottéron.

18.9 Villars - Fribourg-Gottéron.

19.9 Finales Coupe des Bains à Lausanne.

21.9 Fribourg-Gottéron - Dynamo Berlin-Est.

26.9 Bienne - Fribourg-Gottéron (début du championnat).

Win.

†

Les familles de Norbert et Roch Yerly

ont la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur
Pierre YERLY

député
fils de leur patronne depuis plus de quarante ans,
parent et inoubliable ami

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-28444

†

Le comité et les matcheurs du giron du Cousimbert

ont le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur
Pierre Yerly

député
leur estimé président

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de Treyvaux, samedi 22 août 1981, à 10 h.

Les sociétés de tir du giron sont priées de se faire représenter aux obsèques avec bannière et délégation.

17-28430

†

La Coopérative pour la culture du maïs de Treyvaux et environs

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur
Pierre Yerly

membre fondateur,
ancien président
et beau-père de M. Yvan Brodard,
président

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-28456

†

Le Chœur mixte paroissial de Vuisternens-en-Ogoz

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Pierre Yerly

frère de Mme Lucette Dafflon
et oncle de Mlles Anne et Martine Dafflon,
dévoués membres de la société

L'office d'enterrement sera célébré le samedi 22 août 1981, à 10 h., en l'église de Treyvaux.

17-28458

†

Le Cercle libéral radical de Haute-Sarine

a la douleur de faire part du décès de

Monsieur
Pierre Yerly

député et ami.

†

Le Parti radical-démocratique fribourgeois

a le profond regret de faire part du décès de

Monsieur
Pierre Yerly

député et président du Parti radical de Sarine-Campagne

L'office d'enterrement aura lieu samedi 22 août 1981, à 10 h. en l'église de Treyvaux.

17-701

†

Le Conseil communal de Vuisternens-en-Ogoz

fait part du décès de

Monsieur
Pierre Yerly

frère de Mme Lucette Dafflon,
ancien membre de la commission scolaire
et beau-frère de M. Louis Dafflon,
membre de diverses commissions communales

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de Treyvaux, le samedi 22 août 1981, à 10 h.

17-28463

†

La Camaraderie militaire de Treyvaux

a le profond regret de faire part du décès du fusilier

Pierre Yerly

dévoué membre

Les obsèques auront lieu à Treyvaux, le 22 août 1981, à 10 heures.

17-28457

†

L'Amicale des patoisants Le Triolet

a le regret de faire part à ses membres et amis du décès de

Monsieur
Pierre Yerly

député,
dévoué membre de la société

L'enterrement aura lieu à Treyvaux, le samedi 22 août 1981, à 10 h.

Ke Diu tè betichè en bon rèpou.

17-28447

†

Le comité,
la commission de classification
et les membres du syndicat CF
La Combert

ont le grand regret de faire part du décès de

Monsieur
Pierre Yerly

député
dynamique et dévoué
président du syndicat

L'office d'enterrement sera célébré le samedi 22 août 1981, à 10 heures, en l'église paroissiale de Treyvaux.

17-1007

†

La Société de tir 50 m., l'Echo de la Combert,

a le regret de faire part du décès de

Monsieur
Pierre Yerly

membre d'honneur,
fils du fondateur cp Yerly
et beau-frère du
président d'honneur Jenny Joseph

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-28413

†

Le Syndicat agricole de Treyvaux et environs

fait part du décès de

Monsieur
Pierre Yerly

président durant 20 ans
et beau-père de
Monsieur Yvan Brodard,
membre du comité

17-28438

†

L'Association des maîtres agriculteurs de la Suisse romande

a le regret de faire part du décès de

Pierre Yerly

ancien président
de notre association
et beau-père d'Yvan Brodard
membre du comité central

Avis mortuaires

Du lundi au vendredi, les avis mortuaires sont reçus à Publicitas, rue de la Banque 2, à Fribourg, jusqu'à 16 h. la veille de parution, au guichet ou par téléphone, au ☎ 037/22 14 22.

Ils peuvent être également adressés par télex aux numéros 36 264, à Publicitas Fribourg, ou au 36 176, à la rédaction de « La Liberté » dans les mêmes délais.

Le dimanche pour l'édition du lundi, les avis mortuaires sont à déposer dans la boîte aux lettres «Avis mortuaires» du nouveau bâtiment de Saint-Paul, Pérolles 42, à Fribourg, jusqu'à 20 h.

La transmission des avis mortuaires par téléphone à la rédaction de « La Liberté » n'est pas acceptée. (Lib.)

†

1980 — août — 1981

En souvenir de notre chère maman et grand-maman

Madame
Maria Wicht

Le réconfort de notre immense chagrin, c'est l'exemple de ta vie calme, sereine, tout entière dévouée aux tiens.

Ta famille

La messe d'anniversaire

sera célébrée, en l'église de Sâles (Gruyère), le samedi 22 août 1981, à 20 h.

†

Remerciements

Très touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Madame
Françoise Godel

sa famille vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve et vous exprime ses sentiments de vive gratitude.

Un merci spécial à M. le curé Camille Godel, à M. le curé Anselme Fragnière et à M. le curé Robert Morel.

La messe de trentième

sera célébrée, en l'église de Domdidier, le samedi 22 août 1981, à 19 h. 30.

17-28202

Etat civil Etat civil Etat civil Etat civil

... de Fribourg

PROMESSES DE MARIAGE:

10 août : Cerrutti Antonio, de nationalité italienne, à Fribourg et Oppliger Katy, de Sigriswil, à Fribourg. — Guesmina Mustapha, de nationalité tunisienne, à Fribourg et Beck Claudia, de et à Bâle.

11 août : Gugler Hermann, de St. Silverter, à Fribourg et Buchs Hyazintha, de et à Jaun. — Schumacher Bernard, de Rüschegg, à Fribourg et Buchs Catherine, de Jaun, à Fribourg.

NAISSANCES

3 août : Mauron Sabine, fille de Raphaël et de Eliane, née Horner, à Marly.

5 août : Cotting Roman, fils de Eliane, à Marly.

6 août : Manzano-Monis Claudia, fille de Julian et de Marie Caroline, née Burrus, à Fribourg. — Neuhaus Claudia, fille de Johann et de Esther, née Rumo, à Giffers. — Despond Emilie, fille de Pierre et de Géraldine, née Savary, à Domdidier. — Stadelmann Kevin Marc, fils de Sandra, à Fribourg. — Brasey Nicolas, fils de Jean-Marc et de Noëla, née Marmy, à Estavayer-le-Lac.

7 août : Frein Virginie, fille de Philippe et de Danielle, née Gurtner, à Marly. — Bovey Viviane, fille de Georges et de Irène, née Grossrieder, à Fribourg. — Giroud Nicolas, fils de Gérald et de Madeleine, née Rey, à Fribourg. - Bertschy Olivier, fils de Gustave et de Verena, née Etter, à Granges-Paccot. — Schmid Patrik, fils de Michael et de Hiltrud, née Riedo, à Tafers.

8 août : Berset Katia, fille de Pascal et de Yolande, née Frioud, à Rossens (FR). — Käser Michael, fils de Heinrich et de Claudine, née Zahno, à Bösingen. — Gremion Nicolas, fils de Jacques et de Rita, née Frossard, à Neirivue. — Rumo Manuela, fille de Marcel et de Yvonne, née Portmann, à Düdingen.

9 août : Koch Sarah, fille de Peter et de Annalise, née Humbert, à Giffers. — Kirsmer Yves, fils de Reto et de Britta, née Christeler, à Fribourg.

10 août : Lambert Laetitia, fille de Jean-Pierre et de Micheline, née Golliard, à Vaulruz. — Kolly Christian, fils de Roland et de Fabienne, née Mossu, à Ferpicloz. — Dupraz Michèle, fille de Marc et de Cornelia, née Pelders, à Fribourg.

11 août : Bosson Fabien, fils de Jean-Claude et de Colette, née Kessler, à Rossens (FR). — Wälchli Peter, fils de Fritz et de Doris, née Zbinden, à Alterswil.

12 août : Sauterel Katharina, fille de Alois et de Esther, née Binz, à Düdingen.

DÉCÈS

7 août : Barras, née Ecoeur Frida Marie, née en 1921, veuve de Henri, à Bulle. — Widmann Agatha, née en 1906, fille de Emil et de Maria Cäcilia, née Huber, à Thônex. — Vaucher Robert, né en 1919, époux de Alodie, née Liaudat, à Broc.

8 août : Stadelmann Franz Xaver, né en 1895, veuf de Emma, née Cardinaux, à Fribourg. — Guérig, née Jaquat Marie Louise, née en 1902, veuve de Etienne, à Fribourg.

9 août : Vonlanthen Pius, né en 1939, époux de Alice, née Baeriswyl, à Düdingen.

11 août : Bertschinger, née Chevalley Alberte Andrée, née en 1913, épouse de Jean, à Villars-sur-Glâne. — Niclasse Rosa, née en 1909, fille de Pierre et de Marie, née Falconnet, à Vuisternens-en-Ogoz.

PERDU
berger allemand
noir feu, oreille cassée, répondant au nom de «Dick». Bonne récompense.
☎ 037/45 27 50 ou 45 17 54

L'information imprimée c'est l'élément charnière entre vous et votre client.
Imprimerie Saint-Paul Fribourg

Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg

Faire-part de deuil
Imprimerie St-Paul - Pérolles 42 - Fribourg

AVIS LA LIBERTÉ

LES
AVIS MORTUAIRES
pour **l'édition du lundi** sont à déposer dans la boîte aux lettres de l'**Imprimerie Saint-Paul, Pérolles 42, à Fribourg,**

JUSQU'À DIMANCHE À 20 HEURES

IMPORTANT : Ils ne seront plus acceptés par téléphone. On peut éventuellement nous les faire parvenir par

TÉLEX N° 36 176, également JUSQUÀ 20 HEURES.

FOOTBALL ETRANGER - FOOTBALL

RFA: SOUS LE SIGNE DE LA VIOLENCE...

Les scènes de brutalité qui ont émaillé la deuxième journée du championnat de Bundesliga ont quelque peu éclipsé les résultats enregistrés.

L'incident le plus grave s'est déroulé à Brême lors du match que disputait l'équipe locale contre Arminia Bielefeld. L'ailier gauche de cette dernière formation, Ewald Lienen, a en effet été sauvagement agressé par son cerbère Siegmann dont l'intervention a laissé sur la cuisse de sa victime une plaie béante qui a nécessité la pose de 27 points de suture ! Siegmann s'en est tiré avec un avertissement, châtiment bénin qui a provoqué la colère justifiée de l'opinion publique en Allemagne. L'affaire a fait couler beaucoup d'encre outre-Rhin cette semaine et elle est loin d'être close. Sur ces entrefaites, le néo-promu Werder Brême prenait le meilleur sur Arminia Bielefeld à la faveur de l'unique but marqué par Meier. Tant et si bien que la formation dirigée par Otto Rehagel se retrouve sur le même échelon que les principaux favoris.

Bayern Munich s'est joué sans trop de peine du piège que lui avait tendu le néo-promu Darmstadt. Ce dernier a bien résisté, mais il a encaissé son premier but à un très mauvais moment. C'est justement avant la mi-temps que Niedermayer ouvrit la marque. Hoeness assura définitivement le succès des Bavarois après la pause, alors que Darmstadt sauvait l'honneur par le truchement de Posniak.

Stuttgart a connu des problèmes à Karlsruhe où la défense locale lui a longtemps opposé son veto. Ce n'est qu'à douze minutes du coup de sifflet final que Kelsch parvint à trouver la faille. Le Français Didier Six, meilleur Wurtembergeois sur le terrain, compléta la marque.

A Nüremberg, le FC Cologne a remporté une victoire assez confortable. La formation de Rinus Michels n'a pourtant pas crevé l'écran et au repos elle était encore tenu en échec. Après l'ouverture du score par Bonhof sur penalty, Nüremberg réussit à égaliser par Heck et l'espoir d'obtenir le partage des points prenait de minute en minute plus de consistance. Mais durant les douze dernières minutes, Klaus Fischer vint placer à deux reprises sa tête victorieusement et donner à son équipe un avantage trompeur.

Bochum surprend

Il n'y a pas que la présence de Werder Brême aux côtés des favoris que sont Bayern, Cologne et Stuttgart, qui étonne. Celle de Bochum ne laisse effectivement pas de surprendre. C'est avec une autorité impressionnante que l'ancienne équipe de Johansen s'est défaite de Leverkusen. Abel, auteur de deux buts dont un sur penalty, a été le «matchwinner» de sa formation qui a marqué un troisième but par Bast.

Le SV Hambourg, lui, s'est fait légèrement décramponner, mais son match nul contre le FC Kaiserslautern, qui est réputé pour sa force à domicile, ne saurait être considéré comme une contre-performance. Les Hambourgeois prirent très tôt leurs précautions en marquant par Magath. Ce n'est qu'après un peu plus d'une heure de jeu qu'ils durent concéder l'égalisation. Mais ce match a également été marqué par d'assez graves incidents. Le capitaine du FC Kaiserslautern, Neues, s'est fait expulser du terrain pour s'être vengé d'une faute de Magath en assénant à ce dernier un magistral coup de poing. Venant s'ajouter à l'affaire Lienen, cet incident a lui aussi défrayé la chronique. On se demande en Allemagne jusqu'où ira la violence.

1.	Bayern	2 2 0 0 4
2.	Bochum	2 2 0 0 4
3.	Werder Brême	2 2 0 0 4
4.	Stuttgart	2 2 0 0 4
5.	Cologne	2 2 0 0 4

● La première journée du championnat d'Autriche a été marquée par la surprenante défaite de Rapid Vienne devant Sturm Graz. Les Viennois, qui comptent dans leurs rangs le buteur Hans Krankl et le Tchécoslovaque Panenka, menaient par 2-0. Ils se sont finalement inclinés par 4-2 ! Austria Vienne, en revanche, a parfaitement réussi son départ en disposant de Voeest Linz sur le score de 3-0. Le départ de Schachner, parti tenter sa chance en Italie, semble avoir été judicieusement compensé par le Bulgare Tsvetkov qui a marqué deux buts.

Win.

A Amsterdam, de graves incidents à l'issue du derby

De graves incidents, ayant pour origine de jeunes supporters d'Ajax et de Feyenoord, se sont produits à Amsterdam à l'issue du choc ayant opposé les deux géants du football hollandais pour le compte de la deuxième journée du championnat. De jeunes supporters des deux clubs, sans doute mécontents du partage des points (1-1), ont commis des actes de vandalisme dans la capitale hollandaise : voitures renversées, vitres brisées, un car des transports urbains dévasté.

La police d'Amsterdam, déjà confrontée aux mêmes problèmes dans le passé, à l'issue de rencontres entre Ajax et Feyenoord, avait tenu en réserve deux unités de 30 hommes pour faire face à la situation. Plus de cent arrestations ont ainsi été effectuées, et un important arsenal confisqué, comprenant notamment des dizaines de matraques, des couteaux, des coups de poings américains et des chaînes de vélo.

Hollande.- Championnat de première division, 2e journée : Go Ahead Deventer -Maastricht 4-1. NAC Breda-Roda Kerkrade 3-1. Sparta Rotterdam-Alkmaar 2-2. FC Groningue-Haarlem 1-1. FC La Haye-Nimègue 0-1. Ajax Amsterdam-Feyenoord Rotterdam 1-1. Doetinchema-Willem Tilburg 0-0. Twente Enschede-PEC Zwolle 2-0. PSV Eindhoven-FC Utrecht 3-1.- Classement : 1. PSV Eindhoven 4. 2. Ajax Amsterdam 3. 3. Alkmaar 3. 4. Feyenoord Rotterdam 3. 5. Nimègue 3. 6. Go Ahead Deventer 3.

Belgique : Beveren seul vainqueur à l'extérieur

Belgique.- Championnat de première division, 1re journée : Standard-Cercle Bruges 2-2. Anderlecht-Antwerp 1-1. Lokeren-Waregem 1-1. Courtrai-Beveren 0-2. Lierse SK-La Gantoise 3-1. FC Brugeois-FC Liégeois 4-1. Winterschlag-Waterschei 3-1. RWD Molenbeek-Beerschot, remis. Tongres-FC Malinois 2-1.

● Coupe de Suisse, 2e tour principal, match à rejouer : Toess-Unterstrass 3-2 (0-1). Toess rencontrera au 3e tour le FC Chiasso.

Une victoire des judokas suisses face à la Bavière

Le dernier test des judokas helvétiques avant les championnats du monde, qui auront lieu à Maastricht (Hol) du 3 au 6 septembre, s'est soldé à Granges par une victoire face à une sélection de Bavière par 9-5. Les juniors helvétiques se sont eux inclinés face à leurs homologues 2-12.

Pour ce qui est des compétiteurs retenus pour Maastricht, Amstutz, Hagmann et Brunner ont gagné, Zinniker a fait match nul contre un adversaire nettement plus léger et Kraehenbuehl s'est incliné face à Neureuther.

Match représentatif Suisse-Bavière 9-5.- Jusqu'à 60 kg : Peter Wiler (Granges) bat Hans Welz (Bav) par yuko.- Jusqu'à 65 kg : Piero Amstutz (Granges) bat Roland Keil par ippon.- Jusqu'à 71 kg : Erich Lehmann (Granges) battu par Peter Wininger par koka.- Jusqu'à 78 kg : Thomas Hagman (Granges) bat Hubert Angruener par ippon.- Jusqu'à 86 kg : Urs Brunner (Berne) bat Ralf Matusche par ippon.- Jusqu'à 95 kg : Gil Kraehenbuehl (Morges) battu par Guenther Neureuther par ippon.- Plus de 95 kg : Jean Zinniker (Lausanne) et Heinrich Schaefer match nul.

Deux records du monde: Zurich reste un des grands rendez-vous de la saison

Nehemiah dans la lignée de Lauer, Davenport, Milburn

Le programme était copieux, les athlètes de valeur mondiale, puisqu'une vingtaine d'entre eux figurent aux meilleures places sur les tabelles internationales, l'ambiance surchauffée comme d'habitude et les conditions atmosphériques idéales: tout était donc réuni pour la réussite du meeting international de Zurich.

Le Letzigrund zurichois est entré dans la légende depuis longtemps et d'année en année, le plateau des athlètes fut plus important à tel point qu'on se demande où va s'arrêter son promoteur, Res Bruegger, qui offre chaque année au public suisse la plus belle fête de l'athlétisme. En 1923 déjà, le célèbre Finlandais Paavo Nurmi, multiple champion olympique, foulait la piste du Letzigrund, qui acquit très rapidement une notoriété peu commune.

Il est vrai que les dix secondes sur 100 m de l'Allemand Armin Harry, il y a maintenant plus de vingt ans, avaient fait de la piste zurichoise une des plus rapides du monde. Pourtant, plus jamais le record du monde du 100 m ne fut amélioré sur le stade zurichois et aujourd'hui la barre est si élevée qu'une telle performance n'est pas encore possible en plaine. Mais la piste a gardé sa réputation, puisque mercredi soir Renaldo Nehemiah a battu un record historique dans une discipline reine du Letzigrund zurichois: le 110 m haies. Pour la troisième fois le record du monde de cette spécialité y a été battu et une autre fois il fut encore égalé. Mercredi soir, on attendait Edwin Moses, mais à le voir piétiner sur les trois premières haies, on se rendit rapidement compte que ce ne serait pas à Zurich qu'il franchirait la barre des 47 secondes. La déception se lisait sur son visage, même si c'était la première fois qu'il avait couru aussi vite au Letzigrund. Ce fut alors Nehemiah: on le savait en forme même s'il n'était pas sélectionné pour la Coupe du monde, mais de là à prévoir un tel coup d'éclat il y avait un pas qu'on n'aurait pas osé franchir. Au-delà de la performance chronométrique, la course fut un régal pour les yeux, car Greg Foster mena la vie dure à son camarade qui ne sentit la victoire à sa portée que sur la dernière haie. Nehemiah l'avouait d'ailleurs à l'arrivée: la présence de Foster l'aida à réaliser un tel exploit. Ainsi, après l'Allemand Martin Lauer en 1959 déjà, et ses compatriotes Willie Davenport et Rod Milburn, qui marquèrent de leur empreinte cette discipline, Nehemiah est le quatrième athlète à réussir «un truc» sur les haies. Le public comprit alors l'exploit et dans les tribunes, il se leva spontanément pour ovationner cette nouvelle idole qui, ces dernières années, était restée dans l'ombre d'autres exploits. Là où les sprinters Lattony, Floyd et la mignonne Ashford avaient déjà réussi des chronos de valeur mondiale, Nehemiah avala les obstacles pour descendre pour la première fois de l'histoire en dessous des 13 secondes. Le travail fut d'ailleurs bien fait: sept centièmes de mieux sur une aussi courte distance, c'est tout simplement fabuleux.

Trois courses, trois shows

Sebastian Coe n'est connu à Zurich que depuis 1979: cette année-là, il avait effacé le nom de Filbert Bayi sur la liste du 1500 m. En trois ans, le Britannique, qui ne manque pas d'éloges lorsqu'il parle du meeting de Zurich et de son fantastique public, a disputé trois courses et présenté à chaque fois un véritable show. Res Bruegger sait très bien qu'il ne peut inviter Coe et Ovett sur la même distance: la course serait alors bloquée, car chacun y trouverait son intérêt personnel. Mais lorsqu'il peut se libérer,

Deux héros d'une belle soirée d'athlétisme à Zurich: Sebastian Coe (à gauche) et Renaldo Nehemiah (à droite) ont porté à dix le nombre des records du monde établis sur la piste zurichoise. (Keystone)

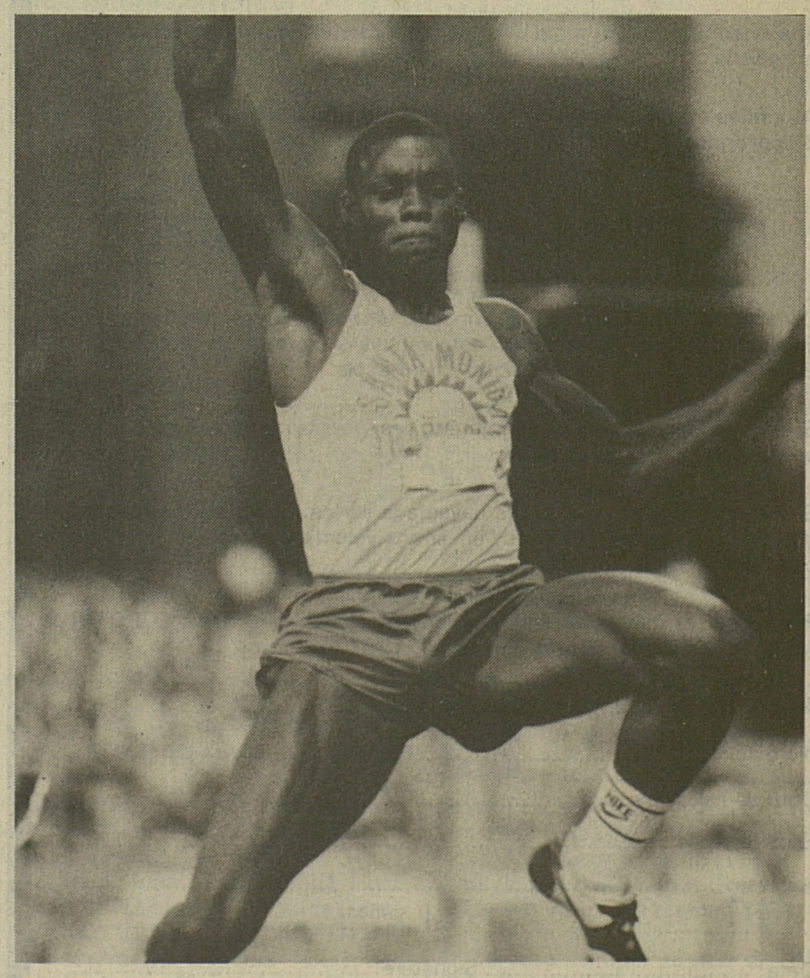
Sebastian Coe, nullement marqué par la nervosité durant l'échauffement, explose littéralement. Il voulait effacer les noms d'Ovett sur 1500 m et le mile. Il a atteint son but en partie seulement, mais il n'y a pas lieu de faire la fine bouche. Longtemps, le stade Bislet d'Oslo eut la réputation d'être le temple des courses de demi-fond et de fond et les records tombaient avec la régularité du métronome. Aujourd'hui, Zurich atteint cette régularité car avec Coe en 1979 et 1981 et Kazankina en 1980, le demi-fond et le fond ont connu leurs heures de gloire. «Il est difficile de dire si je suis plus heureux d'être champion olympique ou recordman du monde. Une finale olympique est comme une finale de Coupe en football, la forme du jour est déterminante». Mercredi soir, Coe était rayonnant, car pour lui, être recordman du monde est synonyme de forme et de talent.

Des concours de haut niveau

Les démonstrations de Coghlan, Ryffel et Millonig sur 5000 m avaient constitué un excellent hors-d'œuvre durant la soirée, mais la course avait également permis de constater que les héros d'une saison font souvent piètre figure lorsqu'ils tentent un retour au premier plan. Ainsi, Rono, qui se jouait de ses adversaires lorsqu'il se trouvait au point culminant de sa carrière, s'est fait déborder par un Ryffel qui a toujours bien couru à Zurich et qui peut reprendre confiance. Son 5000 m des championnats suisses et celui de mercredi ne peuvent que le réjouir. N'a-t-il pas réussi la quatrième performance mondiale de la saison derrière McChesney, Coghlan et Mamede? Le «grand» Ryffel est donc de retour, alors que Juantorena, qui impressionnait par sa foulée en 1977, n'est plus que l'ombre de lui-même.

Moins spectaculaires que les courses, les concours ne furent pas dénués d'intérêt, même si les lancers du marteau et du disque tout comme le faible concours du saut en hauteur n'attirèrent guère l'attention du public. Il est vrai que la nouvelle étoile de la longueur, Carl Lewis démontra à plus d'une reprise que tout le bien qu'on pense de lui n'est pas utopie. Son bond à 8 m 52, 3e performance mondiale de tous les temps, enthousiasma plus d'un observateur tout comme les 5 m 71 de Thierry Vigneron, lors d'un concours à la perche enfin digne d'intérêt. Durant plus de cinq heures, les perchistes sont restés sur le stade, et lors de sa tentative contre le record du monde, Thierry Vigneron a certainement retrouvé l'ambiance des stades parisiens. Pour ponctuer une telle soirée, on ne pouvait trouver plus belle issue. 1981 restera une date historique, puisque le dixième record du monde est tombé.

Marius Berset



Carl Lewis: 8 m 52 qui en disent long sur ses possibilités. (Keystone)

Offres d'emplois Offres d'emplois Offres d'emplois Offres d'emplois Offres d'emplois

idealjob POSTES FIXES

URGENT!

Cherchons tout de suite des
dessinateurs machines
dessinateurs bâtiment
dessinateurs génie civil
2, av. de Pérolles, ☎ 037/22 50 13

idealjob

URGENT!

Cherchons tout de suite des
peintres en bâtiment
soudeurs
aides-électriciens
2, av. de Pérolles, ☎ 037/22 50 13

idealjob POSTES FIXES

URGENT!

Cherchons tout de suite des
monteurs électriciens
menuisiers-ébénistes
maçons
2, av. de Pérolles, ☎ 037/22 50 13

idealjob

URGENT!

Cherchons tout de suite des
mécaniciens (mécan. gén.)
monteurs en chauffage
installateurs sanitaires
2, av. de Pérolles, ☎ 037/22 50 13

idealjob

URGENT!

Cherchons tout de suite des
fraiseurs-tourneurs
ouvriers d'usine
manœuvres
2, av. de Pérolles, ☎ 037/22 50 13

Café-Restaurant
LE FRIBOURGEOIS
Place des Alpes - Bulle
cherche, de suite ou pour date à convenir,

SOMMELIÈRE
FILLE ou
GARÇON DE CUISINE
☎ 029/2 71 39
17-13658

Monsieur seul demande, pour le 1er septembre ou date à convenir, une

EMPLOYÉE DE MAISON

Salaire et horaire, selon entente.

☎ 029/2 83 80.
17-122747

M
NEUCHATEL - FRIBOURG

désire engager pour son MMM AVRY-CENTRE

ÉLECTRICIEN MÉCANICIEN
titulaire du CFC

Ce poste conviendrait également à un électricien ou à un monteur en chauffages.

Nous offrons:
— place stable
— semaine de 42 heures (heures d'ouverture du magasin, dimanche congé)
— 4 semaines de vacances au minimum
— nombreux avantages sociaux.

M-PARTICIPATION
Remise d'un titre de Fr. 2500.— qui donne droit à une prime annuelle, basée sur le chiffre d'affaires

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS NEUCHATEL
service du personnel, tél. 038 35 11 11, int. 241,
case postale 228, 2002 NEUCHATEL.

Nous cherchons, pour date à convenir

une coiffeuse débutante

une coiffeuse
ayant plusieurs années de pratique.

Faire offres avec photo et documents usuels sous chiffre 17-500375, à Publicitas SA Rue de la Banque 2, 1701 Fribourg

---

EPA*UNIP

Nous cherchons

VENDEUSES
et
VENDEURS

Nous offrons:
Rabais sur les achats.
Possibilité de repas avantageux.
Semaine de cinq jours.
1 mois de vacances.
Place stable, très bonne ambiance de travail.
Caisse de pension.

Se présenter au bureau des
NOUVEAUX GRANDS MAGASINS SA
Av. de la Gare **FRIBOURG** ☎ 037/22 43 31
17-9

EPA*UNIP

---

stable ou temporaire
la bonne solution c'est...

Parfaite bilingue, français et Schwyzerdütsch, vous pouvez prétendre au poste de

SECRÉTAIRE DE LA DIRECTION

dans une des maisons les plus dynamiques de Fribourg, où l'ambiance est néanmoins très décontractée.

Vite, contactez Marie-Claude Limat pour en savoir davantage. Et nous avons aussi de nombreux autres postes à vous proposer.

transition
Rue de Romont 12
1700 FRIBOURG Tél. 037 22 47 37

ITM

Voulez-vous travailler dans une entreprise jeune et dynamique?

Nous engageons des personnes sérieuses comme

MONTEURS EN CHAUFFAGE
MONTEURS EN VENTILATION
AIDES-MONTEURS et MANŒUVRES
APPRENTIS

Contactez M. Campillo par lettre ou par téléphone.

INSTALLATIONS TECHNIQUES
G. MAURON SA
Chauffage — Sanitaire — Ventilation — Dépoussiérage - Air comprimé
CP 120 — 1700 FRIBOURG 6,
☎ 037/26 17 55
17-28359

EUROTEL

JEUNES GENS...

une chance pour vous qui désirez faire carrière dans la restauration-hôtellerie

Aux filles et garçons qui ont 15 ans révolus, nous offrons la possibilité d'apprendre le métier intéressant d'

employé(e) de restaurant

Cet apprentissage demande une année de formation sous le patronage de la Fédération suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers et d'un cours de 2 fois 2 semaines dans un établissement-école.

Selon vos connaissances et intérêts, les possibilités sont multiples et variées.

Si vous souhaitez en apprendre davantage sur ce métier aux perspectives d'avenir séduisantes, nous vous enverrons volontiers notre documentation complète.

Remplissez et faites parvenir le coupon-réponse ci-dessous à **EUROTEL, M. R.-A. Neuhaus, Grand-Places 14, 1701 Fribourg.**

✂.....

Nom: ..... Prénom: .....

Date de naissance: .....

Ecole actuelle: .....

Adresse: .....

..... ☎: .....

Date: ..... Signature: .....
17-2386

Nous engageons

OUVRIERS
POUR TRAVAUX DE FABRICATION

Adressez offre à:

duruz s. a.
Maîtrise fédérale
Route du Petit-Moncor 14 - Zone industrielle
1752 VILLARS-SUR-GLÂNE, ☎ 037/24 39 68
17-1534

Café - Restaurant
Le Commerce
Salle à manger
Au Chandelier

engage pour sa salle à manger et son bar pour le 1er septembre ou date à convenir

SERVEUSE

connaissant les deux services
Horaire: 10 h. 30 à 14 h.
17 h. à la fermeture ou selon entente.
Congé les samedi, dimanche
Se présenter ou téléphoner dès 11 h. au:
☎ **037/24 04 14** FRIBOURG Pérolles 69
17-662

Nous cherchons pour entrée de suite ou date à convenir

UN SOUDEUR

pour soudage à l'autogène et électrique ainsi que

UN ou DEUX EMPLOYÉS DE FABRICATION

préférence sera donnée aux personnes ayant déjà travaillé dans la métallurgie.

Nous offrons place stable et bonne rémunération.

S'adresser à: **Artol Fuchs & Cie**
rue d'Alt 1, 1700 Fribourg - ☎ 037/22 86 51
17-28236

Pour le nettoyage de nos bureaux et vestiaires, nous cherchons à partir de début septembre

1 personne

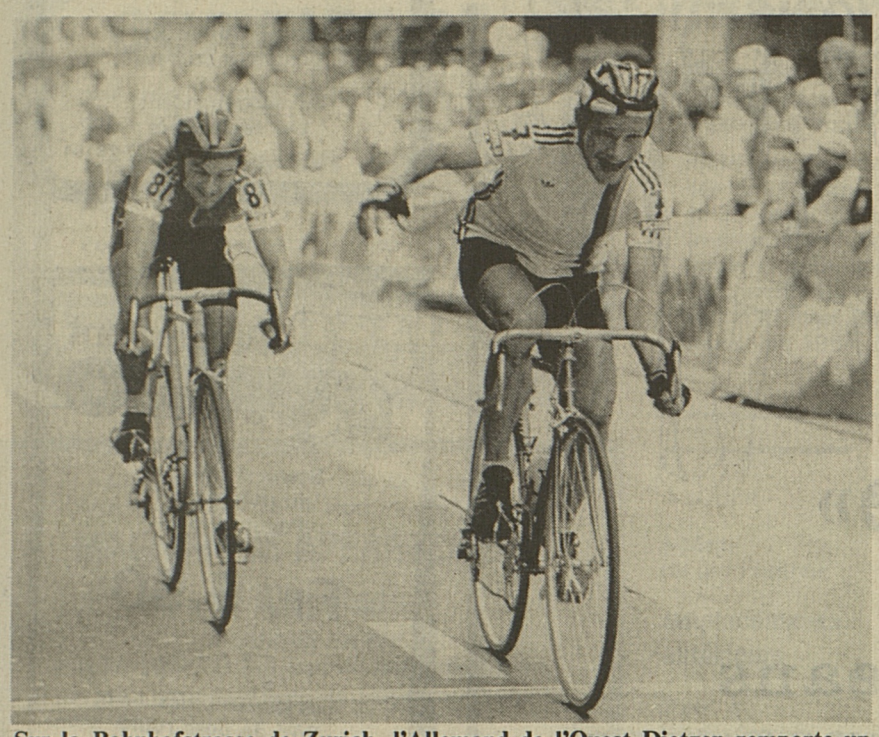
désirant effectuer ces travaux tous les vendredis à partir d'environ 17 heures. Nous offrons 3-4 heures de travail hebdomadaire bien rétribué.

Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec

ZBINDEN POSIEUX SA
Ateliers de construction
1725 Posieux ☎ 037/31 12 46
17-1831

LE GP TELL À ZURICH: 2e SUCCÈS CONSÉCUTIF DE DIETZEN

Hekimi: bonne opération



Sur la Bahnhofstrasse de Zurich, l'Allemand de l'Ouest Dietzen remporte un nouveau succès d'étape devant le Suisse Loosli. (Keystone)

L'Allemand de l'Ouest et spécialiste de cyclocross Raimund Dietzen a fêté sa deuxième victoire consécutive dans le Grand Prix Guillaume Tell en s'imposant au terme de la quatrième étape, courue entre Saint-Gall et Zurich (151,5 km).

Devant une foule innombrable, telle que la course n'en avait encore jamais connue, Dietzen a battu au sprint, sur la Banhofstrasse, ses deux compagnons d'échappée, les Suisses Peter Loosli et Siegfried Hekimi. Ces trois coureurs, sortis du peloton dans la région de Wattwil, peu avant le ravitaillement, ont préservé un avantage de 2'25" sur le peloton réglé au sprint par le Soviétique Vladimir Marovski. Hekimi a du même coup fait une bonne opération au classement général, toujours mené par l'Italien Fabrizio Verza avec 14" d'avance sur le Norvégien Dag-Erik Pedersen, puisqu'il occupe désormais la quatrième place.

Cette quatrième étape a de nouveau été très mouvementée. Dès le départ, l'Autrichien Helmut Wechselberger déclenchait une première offensive, en compagnie de Kilian Blum, du Français Pineau et de l'Espagnol Gorospe. Au passage au Stoos, les fuyards comptaient une avance d'une minute sur le peloton, avantage porté à deux minutes peu après dans la traversée du Rheintal. Mais dans la montée vers Wildhaus, Dietzen, Seiz, Jimenez, Verza puis Zimmermann se lançaient à la poursuite et au sommet les quatre hommes de tête n'avaient plus que 1'10" d'avance sur le groupe de contre-attaque. Dans la descente, la jonction s'opérait. Et peu avant Wattwil, Dietzen démarrait à son tour: seuls Hekimi et Loosli parvenaient à le suivre.

Au Ricken, le trio de tête passait avec plus d'une minute d'avance sur le peloton et il allait encore accentuer son avantage le long des rives du lac de Zurich, à la faveur aussi d'un passage à niveau fermé qui fit perdre du temps au peloton. Et au cœur de la ville de Zurich, où était jugée l'arrivée, Loosli lançait le sprint mais ne pouvait résister au retour de Dietzen, qui l'emportait aisément tandis que Hekimi ne jouait pas véritablement sa chance dans cet emballage final.

Loosli 2e de l'étape

Classement de la quatrième étape, St-Gall-Zurich (151,5 km): 1. Raimund Dietzen (RFA) 3 h. 52'58" (39,017 km/h). 2. Peter Loosli (S/rouge). 3. Siegfried Hekimi (S/blanche), même temps. 4. Vladimir Marovski (URSS) à 2'26". 5. Bernard Pineau (Fr). 6. Peter Becker (RFA). 7. Bernard Gavillet (S/blanche). 8. Silvano Ricco (It). 9. Jeff Bradley (EU). 10. Julius Thalmann (S/rouge). 11. Dag-Erik Pedersen (No). 12. Peter Jonson (Su). 13. Kilian Blum (S/rouge). 14. Gilbert Glaus (S/blanche). 13. Serguei Chpak (URSS). 16. Richard Trinkler (S/blanche). Puis: 30. Hubert Seiz (S/blanche). 36. Antonio Ferretti (S/rouge). 38. Urs Zimmermann (S/blanche). 39. Juerg Luchs (S/NZ). 47. Viktor Schraner (S/rouge), tous même temps. 78. Marcel Russenberger (S/rouge) à 15'05". 89. Jean-Louis Schneiter (S/NZ) à 36'01".

Classement général: 1. Fabrizio Verza (It) 15 h. 50'11". 2. Dag-Erik Pedersen (No) à 14". 3. Etienne Néant (Fr) à 24". 4. Siegfried Hekimi (S) à 31". 5. Richard Trinkler (S/blanche) à 40". 6. Viktor Schraner (S/rouge) à 53". 7. Jose-Patric Jimenez (Col) à 2'03". 8. Hubert Seiz (S/blanche) à 2'17". 9. Nicolai Kosarev (URSS) à 2'27". 10. Bernard Pineau (Fr) à 2'28". 11. Mieczyslaw Koryzki (Pol) à 2'30". 12. Gerhard Zadrobilek (Aut) à 2'48". 13. Antonio Ferretti (S) à 2'57". 14. Bernard Gavillet (S) à 2'59". 15. Ulrich Rottler (RFA) à 3'01". Puis les autres Suisses: 16. Blum à 3'11". 17. Zimmermann à 3'30". 22. Thalmann à 5'30". 25. Luchs à 6'54". 26. Loosli à 7'54". 37. Glaus à 12'07". 64. Russenberger à 23'31". 80. Schneiter à 44'32". 92 coureurs classés.

● **Goeppingen (RFA).** Course contre la montre sur 1,05 km: 1. Hans Hindelang (RFA) 1'03"07. 2. Udo Hempel (RFA) 1'03"52. 3. Urs Freuler (S) 1'04"83. Course en circuit sur 63 km: 1. Wilfried Peffgen (RFA) 1 h. 27'43". 2. Dietrich Thurau (RFA). 3. Klaus-Peter Thaler (RFA), même temps. Puis: 5. Urs Freuler (S) à 12".

La Suissesse P. Gigandet 5e en longueur
Le Fribourgeois Schumacher en demi-finale

Athlétisme. - Les championnats d'Europe juniors

Les championnats d'Europe juniors ont débuté, à Utrecht, par une agréable surprise pour ce qui concerne la délégation helvétique : Patricia Gigandet, en améliorant son meilleur résultat personnel, a en effet pris la cinquième place de la longueur féminine. Elle a réussi un excellent bond à 6 m 21, avec l'aide toutefois d'un vent favorable trop important. Patricia Gigandet a ainsi approché de quatre centimètres le record suisse juniors établi il y a quinze ans déjà par Meta Antenen, à Mexico. La victoire dans ce concours est revenue, avec un essai à 7 m 02, à l'Allemande de l'Est Heike Daute.

Par contre, Heinz Mattmann, sur lequel on fondait beaucoup d'espoirs, s'est laissé piéger en séries du 1500 mètres. Au terme d'une course essentiellement tactique, il a été relégué au sixième rang et éliminé, tout comme Andreas Mueller. Sur 100 mètres, Marianne Isenschmid et Vito Anselmetti ont eu un bon comportement. Ce dernier notamment a réussi 10"56 en demi-finale, ce qui lui a valu la treizième place. Christoph Schumacher s'est également hissé en demi-finales sur 400 mètres haies.

Quelque 700 athlètes de 28 nations participent à ces championnats d'Europe juniors qui, comme prévu, ont été dominés par les représentants de la RDA dès la première journée : l'Allemagne de l'Est s'est imposée dans toutes les finales inscrites au programme de jeudi, à l'exception de celle du disque masculin, gagnée par un Bulgare.

Garçons. 100 m. Finale : 1. Thomas Schroeder (RDA) 10"14 (3,6 m/sec. vent favorable). 2. Rolf Kistner (RFA) 10"33. 3. Francesco Pavoni (It) 10"39.

Séries. 3e série (3,8 m/sec.) : 1. Schroeder 10"55. Puis : 5. Vito Anselmetti 10"65. Demi-finales, 1re série (1,7 m/sec.) : 1. Serguei Sokolov (URSS) 10"65. Puis : 7. Anselmetti 10"56. Disque : 1. Kamen Dimitrov (Bul) 56 m 62. 2. Thomas Christel (RDA) 56 m 12. 3. Erik de Bruyne (Ho) 55 m 88. 10 000 m marche : 1. Ralf Kowalski (RDA) 39'56"3. 2. Alexandre Potachev (URSS) 41'39"4. 3. Victor Mostovitch (URSS) 41'46"6. Séries. 1500 m. 1re série : 1. Gary Taylor (GB) 3'57"95. Puis : 6. Heinz Mattmann (S) 3'58"85. 3e série : 1. Torsten Thielsch (RDA) 3'52"92. Puis : 7. Andreas Mueller (S) 3'57"95. 400 m haies. 3e série : 1. Krassimir Demirev (Bul) 53"36. Puis : 4. Christoph Schumacher (S) 53"58, qualifié pour les demi-finales.

Filles. 100 m : 1. Katrin Boehme (RDA) 11"33 (2,4 m/sec.). 2. Shirley Thomas (GB) 11"43. 3. Carola Beuster (RDA) 11"50. Séries. 2e série (1,7 m/sec.) : 1. Laurence Billy (Fr) 11"72. Puis : 5. Marianne Isenschmid (S) 12"17. Longueur (entre 2,5 et 4,0 m/sec.) : 1. Heike Daute (RDA) 7 m 02. 2. Elena Lugowaya (URSS) 6 m 43. 3. Joyce Oladapo (GB) 6 m 36. 4. Ulrike Keller (RFA) 6 m 29. 5. Patricia Gigandet (S) 6 m 21.

René Arnoux et J.-P. Jarier aux Rangiers

C. Jeanneret en 3e position au championnat d'Europe

Deux pilotes de formule un seront, samedi et dimanche prochains, au départ de la course de côte St-Ursanne-Les Rangiers. On savait déjà que Jean-Pierre Jarier serait au volant de l'ACR Longines qui a participé aux dernières 24 Heures du Mans. Son compatriote René Arnoux sera également présent dans le Jura. Il sera au volant de la Renault 5 turbo du Chaux-de-Fonnier Jean-Claude Béring. Arnoux et Jarier se mesureront pour la première fois avec les meilleurs spécialistes européens de la côte.

Après la 11e manche et avant St-Ursanne-Les Rangiers, les classements intermédiaires du championnat d'Europe de la montagne sont les suivants:

Division 1: 1. Hartmut Boehme (RFA) Ford Escort, 163 p. 2. Karl-Heinz Linnig (RFA) Porsche turbo, 162. 3. Herbert Huerter (RFA) Ford Escort et Umberto de Florian (It) Talbot Rallye, 41. 5. Serafino Tolfo (It) Porsche, 40.

Division 2: 1. Herbert Stenger (RFA) Ford Escort, 180. 2. Rolf Goering (RFA) BMW, 170. 3. Roland Biancone (Fr) Porsche 934, 114. 4. Edgar Grund (RFA) BMW, 103. 5. Gérard Gurtner (S) Audi, 48.

Division 3: 1. Jean-Louis Bos (Fr) Lola, 145 p. 2. Jean-Marie Alberas (Fr) Porsche 120. 3. Claude Jeanneret (S/Romont) BMW, 103. 4. Joszef Szerkuti (Hon) BMW, 73. 5. Jacques Guillot (Fr) Porsche, 58.

Tous ces pilotes participeront à l'épreuve des Rangiers.

AFF: horaire des matches

Juniors Int. A 1
Fribourg - NE Xamax 17.00

Juniors Int. A 2, Gr. 2
Central - Olten 16.00

Junionrs Int. B 2 Gr. 3
Guin - Delémont 14.15

Juniors Int. C 2, Gr. 3
Morat - Longeau sa 17.00

Coupe nat. des Juniors D
Fribourg - Langenthal

2e ligue

Siviriez-Grandvillard sa 20.15
Farvagny - Portalban 15.00
Beauregard - Guin 10.00
Cormondes - Plasselb ve 20.15
Marly - Central sa 20.00
Charmey - Romont sa 17.30

3e ligue

Gr. I
La Tour - Broc 16.00
Sâles - Attalens 16.00
Vuistern./R.-Le Crêt sa 20.15
Châtel - Ursy sa 20.00
Vuistern./O.-Gumefens sa 20.00

Gr. II
Romont II-Corminbœuf sa 20.30
Neyruz - Prez sa 20.00
Tavel Ia - Richemond 9.30
Courtepin-Fribourg II sa 20.00
Belfaux-Villars sa 20.00

Gr. III
Morat-St-Sylvestre sa 20.00
Chiètres - Tavel Ib 16.30
Guin II - Schmitten 16.00
Boesingen - Central II 17.00
Ueberstorf - Dirlaret 17.00

Gr. IV
Domdidier - Villeneuve 16.00
Aumont - Villarepos 14.00
Cheyres - Vully sa 20.00
Gletterens - Cugy sa 20.15
St-Aubin - Noréaz sa 20.15

4e ligue

Gr. I
Chapelle-Semsales sa 20.15
Bossonnens-Vuisternens/R. II sa 17.00
Attalens II-Remaufens sa 20.00
Gruyères Ib-Porsel 16.00
Mézières-Siviriez II sa 20.15

Gr. II
La Roche - Gumefens II 10.00
Château-d'Œx-Gruyères Ia 10.00
Corbières - Sorens 17.00
Echarlens - La Tour II 16.30
Riaz - Bulle II 16.00

Gr. III
Châtonnaye - Villaz 15.45
Autigny - Villarimboud 14.30
Billens - Onnens 14.30
Chénens - Neyruz II sa 20.15
Cottens - Matran 15.30
Lentigny - Massonnens 15.00

Gr. IV
Central III - Marly II 10.00
Corpataux-Granges-Pac. Ia 14.30
Ecuvillens - Beauregard II 14.30
Ependes - Le Mouret 9.30
Etoile - Arconciel II sa 17.00

Gr. V
Dirlaret I-Überstorf IIb sa 20.15
Plasselb II - St-Ours
Alterswil-St-Antoine sa 20.00
Brünisried-Heitenried 14.00
Chevrilles-Planfayon II sa 20.00

Gr. VI
Cressier - Courtepin IIa 10.00
Schmitten II-Cormondes II 15.00
Vully II - Chiètres II 9.30
Granges-P. Ib-Morat II sa 20.00
Ueberstorf IIa-Wünnewil Ib 15.00

Gr. VII
Courtion - St-Aubin II 9.30
Montet Ia - Gletterens II 10.00
Dompierre - Misery 14.30
Portalban II-Montbrelloz Ia sa 20.15
Courtepin IIb-Domdidier II 9.30

Gr. VIII
Cugy II - Fétigny II 9.45
Montbrelloz Ib-Morenssa 20.15
Grandsivaz - Middes 15.15
Léchelles-Montet Ib sa 20.00
Estavayer/L. II-Montagny 10.00

5e ligue

Gr. I
Rue - Remaufens II 14.30
Ursy II - Châtel II 10.00
Le Crêt II - Sâles II 9.30
Porsel II - Vaulruz 10.00
Semsales II - Vuadens II 10.00

Gr. II
Pont-la-Ville - Charmey II 15.00
Le Mouret II - Echarlens II 16.00
Rossens - Treyvaux 9.30
Enney - La Roche II 14.30
Grandvillard II-Broc II sa 20.00

Gr. III
Estav./Gx-Vuistern./O. II 9.30
Billens II - Mézières II 9.30
Prez II - Corpataux II 9.45
Cottens II - Farvagny II 13.30
Villaz II - Autigny II 13.45

Gr. IV
Belfaux II - Ependes II 9.30
Matran II - Etoile II 9.30
Richemond IIb - Rosé
Onnens II - Marly III 9.30
Schœnberg/Fr.-Corminb. II

Gr. V
Chevrilles II-Brünisried II ve 20.00
Heitenried II-Alterswil II sa 20.15
St-Antoine II-Planfayon III
St-Ours - Tavel II sa 16.00
St-Sylvestre II-Überstorf III sa 20.00

Gr. VI
Courgevaux-Chiètres III sa 18.30
Guin III-Bösingen II sa 18.00
Beauregard III - Richemond IIa 9.00
Schmitten III - Cressier II 9.30
Morat III - Villarepos II 9.30

Gr. VII
Vallon - Léchelles II 9.00
Montag. II-Grandsivaz II sa 20.15
Morens II - Dompierre II 9.45
Cheiry Ia - Courtion II 9.45
Montagny/V. II-Ponthaux II sa 20.15

Gr. VIII
Bussy - Cheiry Ib 9.30
Murist - Cheyres II
Ménières - Aumont II 10.00
Surpierre - Vuissens 9.45
Villeneuve II-Nuvilly ve 20.15

Coupe fribourgeoise des Juniors
Ueberstorf - Boesingen 13.00
Belfaux - Marly 14.00
Bulle - Onnens 16.00
Matran - Schmitten ve 20.00
Romont - La Tour 16.00
Villars - Ursy 17.00
Siviriez - Domdidier 15.30
Le Mouret - Central 14.00

Coupe fribourgeoise des Juniors B
Villaz-Vuisternens/R. sa 14.15
Wünnewil - Arconciel 14.00
Planfayon-St-Antoine sa 16.15
Attalens-Farvagny sa 15.00
Marly - Vaulruz sa 18.15
Gruyères - Le Crêt sa 17.00

Coupe fribourgeoise des Juniors C
Courtepin - Central 14.30
Chénens - Vuadens 17.00
Matran - Cormondes 14.30
Broc - Arconciel 14.30
Cressier - Belfaux 16.30
Givisiez - Villars 17.00

Coupe fribourgeoise des Juniors D
Vaulruz - St-Sylvestre
Fétigny - Rosé 14.30
Central - Estavayer/L. 16.00
Ursy - Givisiez
Marly - Bulle 16.00
Montet - Wünnewil 14.00
Alterswil - Vully
Cormondes-Montagny/Cous. 13.30
Semsales - Siviriez 14.00
Grolley - Guin 17.00
Morat - St-Aubin 14.00
La Tour-Vuisternens/R. ve 19.00
Fribourg - Neyruz 16.00
St-Aubin - Corminbœuf

Coupe fribourgeoise des vétérans
Chiètres-Richemond ve 19.30
Etoile - Fribourg ve 20.00
Schmitten - Central je 20.00

Pas de surprise à Cincinnati

Cincinatti. — Simple messieurs, deuxième tour: Christophe Roger-Vasselin (Fr) bat Ilie Nastase (Rou) 3-6 7-5 6-3. John McEnroe (EU) bat Mike Cahill (EU) 6-3 6-0. Vitas Gerulaitis (EU) bat John Austin (EU) 6-3 6-7 6-1. Jimmy Connors (EU) bat Russel Simpson (NZ) 6-3 6-0. Roscoe Tanner (EU) bat Jérôme Potier (Fr) 6-1 5-7 6-4. Raul Ramirez (Mex) bat Brian Teacher (EU) 3-6 6-2 6-3. Brian Gottfried (EU) bat Lloyd Boune (EU) 6-2 6-3. Thierry Tulasne (Fr) bat Vic Amaya (EU) 6-4 6-3. Stan Smith (EU) bat Marcel Freeman (EU)

● **Toronto.** Simple dames, deuxième tour: Duk Hee Lee (Corée du Sud) bat Virginia Ruzici (Rou/N° 9) 6-2 3-6 6-4.

TENNIS

cinemas

ALPHA 20 h. 30, DI aussi 15 h. - 18 ans
En français - 4e SEMAINE
BRAD DAVIS dans un film de ALAN PARKER
d'après l'histoire vécue de Billy Hayes
MIDNIGHT EXPRESS
L'important est de ne jamais désespérer!

CAPITOLE 20 h. 30, dim. mat. 15 h. - 14 ans
Le film événement de l'été 81
Une nouvelle dimension dans l'aventure
LE CHOC DES TITANS
Avec Laurence Olivier, Ursula Andress, Maggie Smith

CORSO 15 h. et 20 h. 30 - 14 ans
En français — 1re VISION
Le nouveau James Bond 007
Roger Moore - Carol Bouquet - Topol
RIEN QUE POUR VOS YEUX
A lire et à détruire
Réalisé par John Glen d'après Ian Fleming

EDEN 21 h., DI aussi 15 h. - 14 ans
En français - PREMIÈRE
Michel Galabru - Bernadette Lafont - Stéphane Hill
Daniel Ceccaldi - Paul Préboist dans
UNE MERVEILLEUSE JOURNÉE
Un film de Claude Vital

REX 20 h. 30, 2e sem. 16 ans, v. fr.
A 14 ans, elle avait déjà toute une vie derrière elle. L'image d'une génération! Réalisé par Ulrich EDEL. Avec la participation de David BOWIE
MOI, CHRISTIANE F., 13 ANS, DROGUÉE, PROSTITUÉE...

NOCTURNES 23 h. 15 VEN/SAM - 20 ans
Pour la 1re fois à Fribourg! v.o. s.t. fr./all./ital.
BARBARA BROADCAST
Carte d'identité obligatoire

STUDIO 21 h., DI aussi 15 h. - 20 ans
NOCTURNES: VE/SA 23 h.
VO s.t. fr./all.
Première fois à Fribourg
S'AIMER... QUEL BORDEL!
Carte d'identité obligatoire

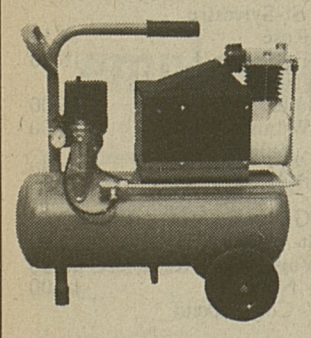
Avis à la population

Le vendredi 21 août 1981, les Entreprises Electriques Fribourgeoises procéderont à des essais du dispositif d'alarme-eau du barrage de Montsalvens. Les alarmes seront données durant la matinée par la sirène à son grave dans la région de Broc-fabrique.

Ce communiqué a pour but de renseigner le public afin d'éviter qu'il s'inquiète en entendant la sirène.

17-360

DÉMÉNAGEMENTS
LIVRAISONS - EMBALLAGE - MANUTENTIONS
TRANSPORT de PIANOS
DB TRANSPORT
Devis gratuit et sans engagement.
Case postale 39 ☎ 037/61 55 85
1700 Fribourg ou 029/2 75 55
17-1096


Action: **Fr. 595.- compresseurs**
à air portatifs
Poids: 22 kg
Réservoir: 15 litres
8-10 atm., 220 volts
autres mod. de 25 à 500 l
A. BAPST
☎ 037/68 13 27
TORNY-LE-GRAND

22 août Ouverture

A notre pavillon rez-de-chaussée

de notre BOUTIQUE «La Bretelle»

Grand choix de jeans et mode loisir de marques connues

Ex: Pomme Rifle
Lee Cooper Clay Ferry

OFFRES D'OUVERTURE
Pour chaque achat à la boutique

GRATUIT: une ceinture mode et un bon d'achat

coop city
Grands Magasins d'Actualité
RUE ST-PIERRE FRIBOURG
P ½ h gratuite
Restaurant avec terrasse au 1er étage

CORDONNERIE «BULLOISE» rue de Vevey 10
Eugène Piller - Succ. Gérard Buchs
1630 BULLE

AVIS ET RECOMMANDATION

J'informe tous mes clients que je remets mon commerce à
MONSIEUR G. BUCHS
diplômé en cordonnerie et orthopédie.
Eugène Piller

Je me réfère à l'avis ci-contre et j'ai l'honneur d'aviser tous les clients que je reprends dès le 1er septembre 1981, le commerce de
MONSIEUR E. PILLER
J'exprime le désir de garder leur confiance et leur fidélité.
Gérard Buchs

Auberge du Chamois
VAUDERENS
Dès le vendredi 21 août
QUINZAINE VALAISANNE
Raclettes, viande séchée, etc.
Bar — Ambiance
Costumes du pays
Se recommandent:
Les tenanciers
17-28184

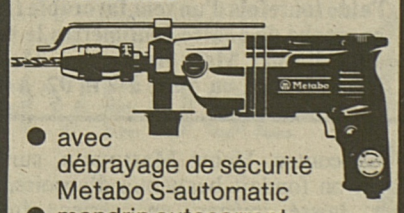
Restaurant JUMBO
Steak de cheval au poivre vert
Pommes frites
Salade
Fr. 9.50
* * * * *
Tous les soirs, dès 17 h.
Rôti de porc roulé aux herbes
Pommes frites
Fr. 3.90

AUTOS-OCCASIONS

PEUGEOT 104 GL 6	45 000 km	1978
PEUGEOT 304 GL	46 000 km	1978
PEUGEOT 304 Break	53 000 km	1978
PEUGEOT 204 GL	85 000 km	1973
FIAT 128 berl. coupé	42 700 km	1977

Expertisées - garanties
Pour bricoleur:
VW Variant **1972**
GARAGE BEAU-SITE
M. BRULHART FRIBOURG ☎ 242800
Route de Villars 13
Agence PEUGEOT
17-644

A VENDRE
Occasion
A vendre
Toyota Carina Combi
1600, 5 portes
mod. 1980,
26 000 km
Toyota Hy-Ace Bus
vitré, mod. 1977,
33 000 km.
Facilités de paiement.
Echange possible.
☎ 037/38 22 55
ou 44 17 92
17-1700

Metabo
800 Watt Duotronic
Perceuse à percussion à deux vitesses Sb ED 800/2 S-automatic

- avec débrayage de sécurité Metabo S-automatic
- mandrin autoserrant Futuro Top

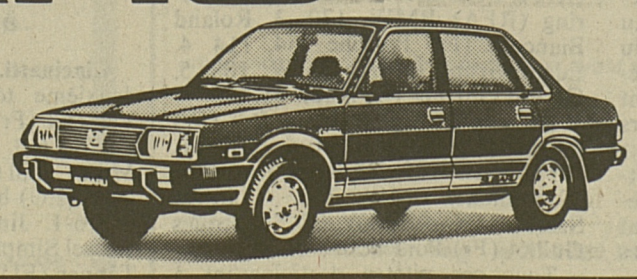
Commerce de fer fribourgeois SA
Rue de Lausanne 85 ☎ 037 / 22 44 61
Qualité, puissance et sécurité

SUBARU

Jusqu'au 30 septembre 1981
offre 4 roues en plus!

2/80/SI

En plus de nos prix super avantageux, nous reprenons n'importe quelle voiture au prix fort!



A l'achat d'une voiture SUBARU, nous offrons 4 roues d'hiver.

Emil Frey SA
Garage de la Sarine
1723 Marly, ☎ 037/46 14 31

Affaires immobilières Affaires immobilières

NOUS CHERCHONS

CONCIERGE

pour petit immeuble locatif situé au Grand-Pré, à Fribourg.

APPARTEMENT 2 PIÈCES

Entrée en fonction: 1.10.81.

Pour tous renseignements, s'adr. à:

17-1611

WECK, AEBY & CIE S.A.

AGENCE IMMOBILIERE 1701 FRIBOURG — 91, RUE DE LAUSANNE TEL. 037/22 63 41

La commune de Chapelle-sur-Oron, à 20 km de Lausanne, met en vente par voie de soumissions

maison communale

située en zone verte, parcelle d'environ 1600 m², dont 125 m² de surface habitable, situation tranquille, vue imprenable, accès très facile, libre de suite.

Préférence sera accordée aux soumissionnaires voulant habiter à l'année. Les visites sont prévues les samedis 22 et 29 août 1981, de 9 h. 30 à 11 h. 30. Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à M. le syndic Pierre Auguet. (☎ 021/93 85 26).

Les soumissions, portant mention «maison de commune», sont à déposer auprès de M. le syndic, jusqu'au lundi 7 septembre 1981, à 17 heures.

Le Conseil communal

17-28340

GIVISIEZ — Quartier «Fin de la Croix» dans l'immeuble C il ne reste plus qu'un seul

MAGNIFIQUE APPARTEMENT de 4½ pièces

A VENDRE EN PPE

Prix Fr. 200 000.—, hypothèques à disposition.

Pour tous renseignements et visites sur place sur rendez-vous, s'adresser à:

Norbert Chardonnens SA - Domdidier

☎ 037/75 26 43

17-1636

À LOUER

à Marly
rte des Pralettes

emplacements extérieurs

S'adr. à:
Weck, Aeby & Cie SA
☎ 037/22 63 41.

17-1611

---

agence immobilière **serge et daniel bulliard**
1700 fribourg rue st-pierre 22
tel. 037 22 47 55

ARCONCIEL

situation dominante, au calme, très ensoleillée, présentant un caractère très campagne

À VENDRE PARCELLES DE TERRAIN

entièrement équipées, surfaces à partir de 1300 m², prix Fr. 26.50 à Fr. 40.—/m² en surface nette.

Demandez-nous le plan de parcellement sans engagement.

17-864

Villars-sur-Glâne

A vendre dans une situation ensoleillée et calme

VILLA

confortable et intime, avec grand standing. Salon 60 m², 7 chambres, cheminée avec chauffage moderne à eau chaude. Au sud 2000 m² jardin entretenu, cheminée extérieure, etc.

Capital nécessaire env. Fr. 100 000.—.

S'adresser à:

M. Frieden Fiduciaire SA

☎ 037/22 27 37.

17-841

DELLEY

Terrain

de 2673 m² à vendre.

Prix Fr. 65 000.—.

Zone résidentielle.

Vue sur le lac.

Conduites à proximité immédiate.

Offres sous chiffre 28-900161, à Publicitas, Treilles 9, Neuchâtel.

A louer
à la rue de Morat 259

CHAMBRES MEUBLÉES

Loyer: Fr. 137.— + charges.

Entrée de suite ou pour date à convenir.

17-1706

sagi
j.ed. Kramer s.a.
place de la gare 8
1700 Fribourg
037 22 64 31

Rosé

A louer

GRANDS APPARTEMENTS

de 3½ pièces

dès Fr. 510.—
+ charges.

RÉGIE DE FRIBOURG SA

Pérolles 5a - 1700 Fribourg - ☎ 037/22 55 18

17-1617

A vendre
en ville
par particulier

app. 4½ p.
confort.

Situation tranquille.

Ecrire sous chiffre 17-303203 à Publicitas SA, 1701 Fribourg

A VENDRE

CHALET

avec 1300 m² de terrain, calme, ensoleillement maximum.
Fr. 180 000.—.

Faire offres sous chiffre 17-28360, à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

A louer au centre de la ville
(rue du Criblet)

1 bel appartement de 4½ pces

entièrement rénové. Libre dès mi-août, début sept. 1981. Loyer mensuel Fr. 800.—, charges non comprises.

SOGERIM SA, ☎ 22 21 12

17-1104

À LOUER, À BULLE

situation centrale, magnifique

APPARTEMENT 5½ PIÈCES

confort moderne: grand living-room, machine à laver la vaisselle, cuisinière.

Libre dès le 1er octobre 1981.

Loyer: Fr. 790.— + charges.

☎ 029/2 36 48

17-461122

Le Département cantonal des bâtiments cherche pour un service de l'Etat, dans le quartier du Bourg

4 à 6 locaux administratifs

pour fin décembre 1981 ou date à convenir.

Veuillez prendre contact par téléphone au: **037/21 14 75**

17-1007

On cherche à acheter ou à louer avec long bail

villa

à Fribourg ou alentours immédiats, si possible avec cachet, 2-3 chambres à coucher, vue. Eventuellement à rénover. Date à convenir.

Faire offres sous chiffre 17-303169 à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

A vendre à Belfaux

VILLA

4 pièces + studio (entrée séparée). Chauffage: pompe à chaleur, env. 1000 m² de terrain.

☎ 037/45 27 07

17-1629

A louer pour cause imprévue, de suite ou à convenir **joli**

appartement

3 pièces, confort, chauffage électrique, centre ville.

☎ 037/24 81 60

17-28373

Bracelets de cuivre

contre rhumatisme.
Fr. 7.50.
Gertrude Derendinger
3211 Ulmiz

17-28367

Perdu

à Marly
depuis 22.7.81

chat tigré foncé.

☎ 037/46 31 84

17-303172

A vendre

2 CABRIS

3 mois, chamoisés.

☎ 021/81 36 76

A louer à Estavayer-le-Lac, Im. Cité la Rosière 6

APPARTEMENT DE 4 PIÈCES

tout confort.

Libre dès le 1.10.81 ou date à convenir.

NORBERT CHARDONNENS S.A.
1564 Domdidier - Tél. 037 / 75 26 43

17-1636

In **Freiburg** können wir Ihnen ab sofort oder nach Übereinkunft eine schöne und ruhig gelegene **2– + 3½– oder 4½– Zimmer-Wohnung** anbieten
Feste Mietzinsgarantie bis Frühjahr 1983
Eine unverbindliche Besichtigung lohnt sich.
☎ 037/28 32 42

A VENDRE

MOISSONNEUSE-BATTEUSE MF 510

barre 3,10 m, **Fr. 10 500.—**
Possibilité de voir cette machine au travail.

☎ 037/30 91 51

17-605

ROMANDE AVS

secrétaire, ferait connaissance **Monsieur** 70-75 ans, libre, bonne éducation.

Réponse à toute offre signée sous chiffre 17-303197 Publicitas, 1701 Fribourg

---

Pour remplacer le plastique, à vendre

toile jute pour char

4 × 6 m et 4 × 7 m et autres dimensions pour tout usage.

Lambert et Fils, Sellerie, 1531 Grandcour
☎ 037/67 12 17

17-27821

Divers Divers Divers Divers

ÉCUVILLENS

Vendredi 21 août, à 20 h. 15 — Auberge paroissiale

LOTO RAPIDE

40 jambons de la borne

20 séries - Abonnement Fr. 10.— (vente dès 17 h. 30)

Carton Fr. 1.—/2 séries, organisé par les sections du Club fribourgeois d'aviation de l'aérodrome d'Ecuvillens.

Samedi 22 - dimanche 23 août, à l'aérodrome

KERMESSE DE L'AIR

Dès 10 h., entrée gratuite

Acrobatie
Oldtimers
Parachutistes
Avions expérimentaux
Planeurs lancés au treuil
Ballons à air chaud
Vols de passagers avions et hélicoptère
Exposition permanente

Restaurants
Terrasses
Boutiques
Cantine
Jeux

Samedi 22 août, dès 20 h.

LA NUIT DE L'AVIATION

Entrée Fr. 5.—

Avec l'orchestre **BERT NEWMAN**

Ouvert tous les samedis!

Avant d'acheter une voiture d'occasion, visitez notre

GRANDE EXPOSITION D'OCCASIONS

(env. 80 voitures)

GARANTIE - CRÉDIT - REPRISES

voitures de service modèles 1981
à des prix exceptionnels

GARAGES GENDRE SA

Route de Villars 105
FRIBOURG ☎ 037/24 03 31

GARAGE DE LA BROYE SA
PAYERNE ☎ 037/61 15 55

Economisez de l'essence: en Audi/VW!

ROUTE NATIONALE 12

MISE À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

COMMUNE DE GUMEFENS

Le Bureau des autoroutes met à l'enquête publique, conformément à la loi sur les routes nationales du 8 mars 1960 et à sa loi d'application fribourgeoise du 14 février 1971, les plans d'exécution de la rampe de service et de la digue antibruit sur le territoire de la commune de Gumefens.

Les plans seront déposés, du 24 août 1981 au 23 septembre 1981, au secrétariat communal où les intéressés pourront en prendre connaissance. Les oppositions au projet doivent être adressées au Conseil communal dûment motivées et sous pli recommandé, durant le délai d'enquête, soit au plus tard jusqu'au 23 septembre 1981.

Les propriétaires directement touchés, dont les droits sont inscrits au Registre foncier, reçoivent le présent avis sous pli recommandé.

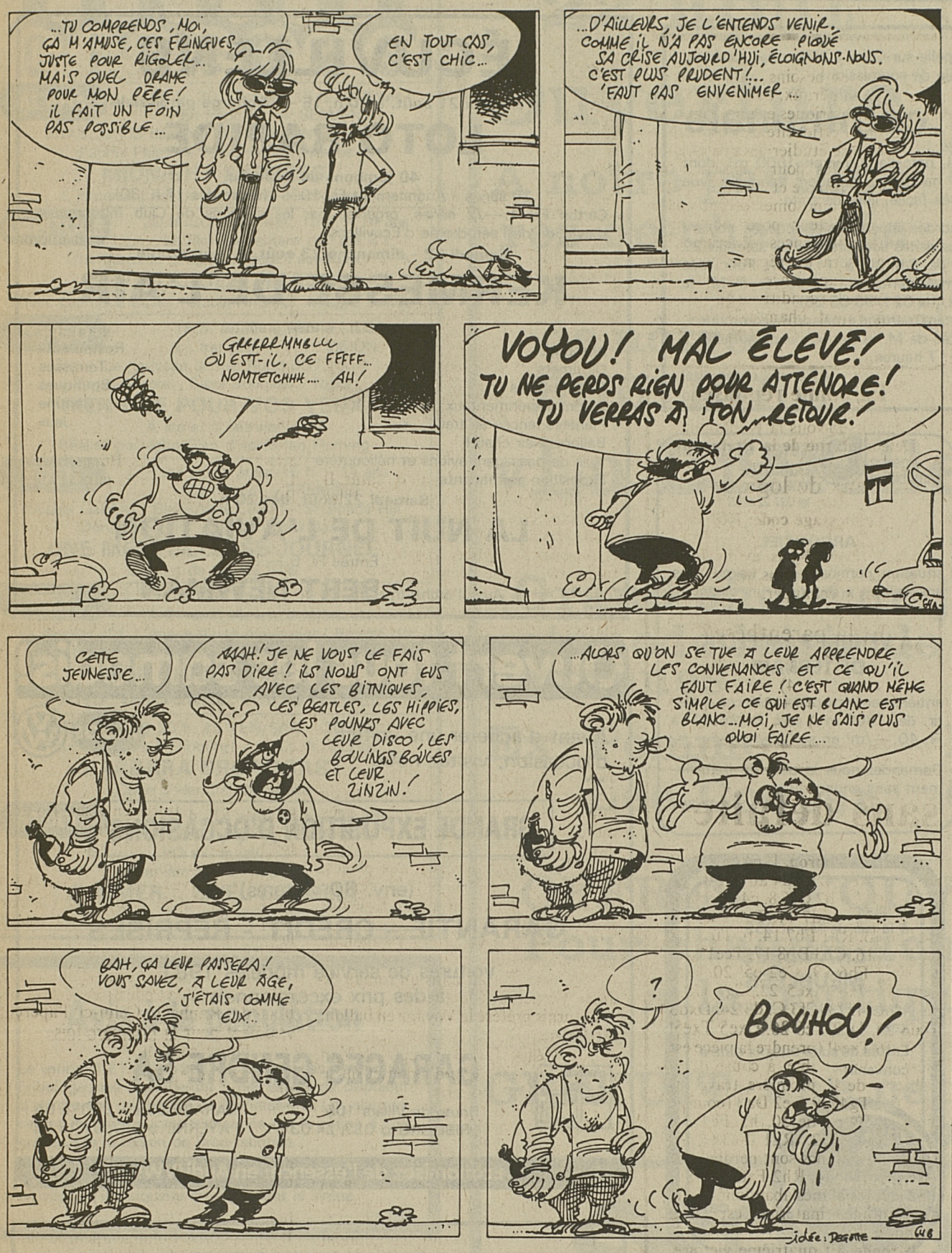
Le conseiller d'Etat
directeur des Travaux publics:
Ferdinand Masset

17-1007

Votre partenaire un jour
Imprimerie Saint-Paul
Votre partenaire toujours
42 Boulevard de Pérolles, Fribourg

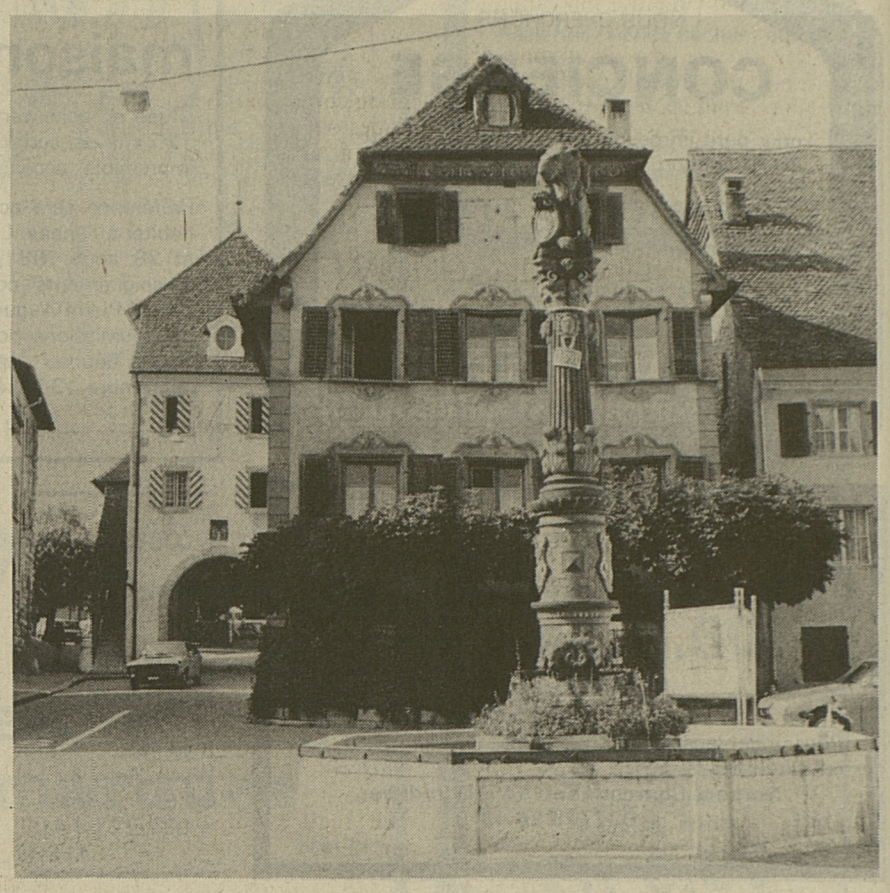
GERMAIN ET NOUS

Copyright: Germain et nous, par Janin. Dupuis



Germain est un jeune d'aujourd'hui. Sa vie s'organise autour de ses copains, de ses parents, et des parents de ses copains. Un monde qui ne vit pas sans conflit ni drôlerie.

Connaissez-vous la Romandie?



JEUX DE LOGIQUE

Message codé

James Gong 000 vient de recevoir un message codé, lui indiquant le nom de la ville où il doit se rendre. C'est uniquement par rapport à la place de certaine lettre dans ce message qu'il pourra découvrir le lieu où il doit se rendre. Essayez de l'aider!

Il faut rêver. Nous avons besoin d'ombre. Ce sera sans merci. On ne peut plus y échapper.

Et la parenthèse?

Voici une suite d'opération, pour laquelle nous poussons la bonté jusqu'à vous donner la solution. Seulement, faites bien attention, car pour arriver au résultat donné, il vous faut placer une, deux ou trois parenthèses.

12 : 4 – 1 + 3 – 2 + 4 + 5 × 3 + 4 = 36
6 × 3 – 2 + 4 + 3 × 2 – 1 + 6 – 3 × 4 = 27

Réponses en page Vie quotidienne

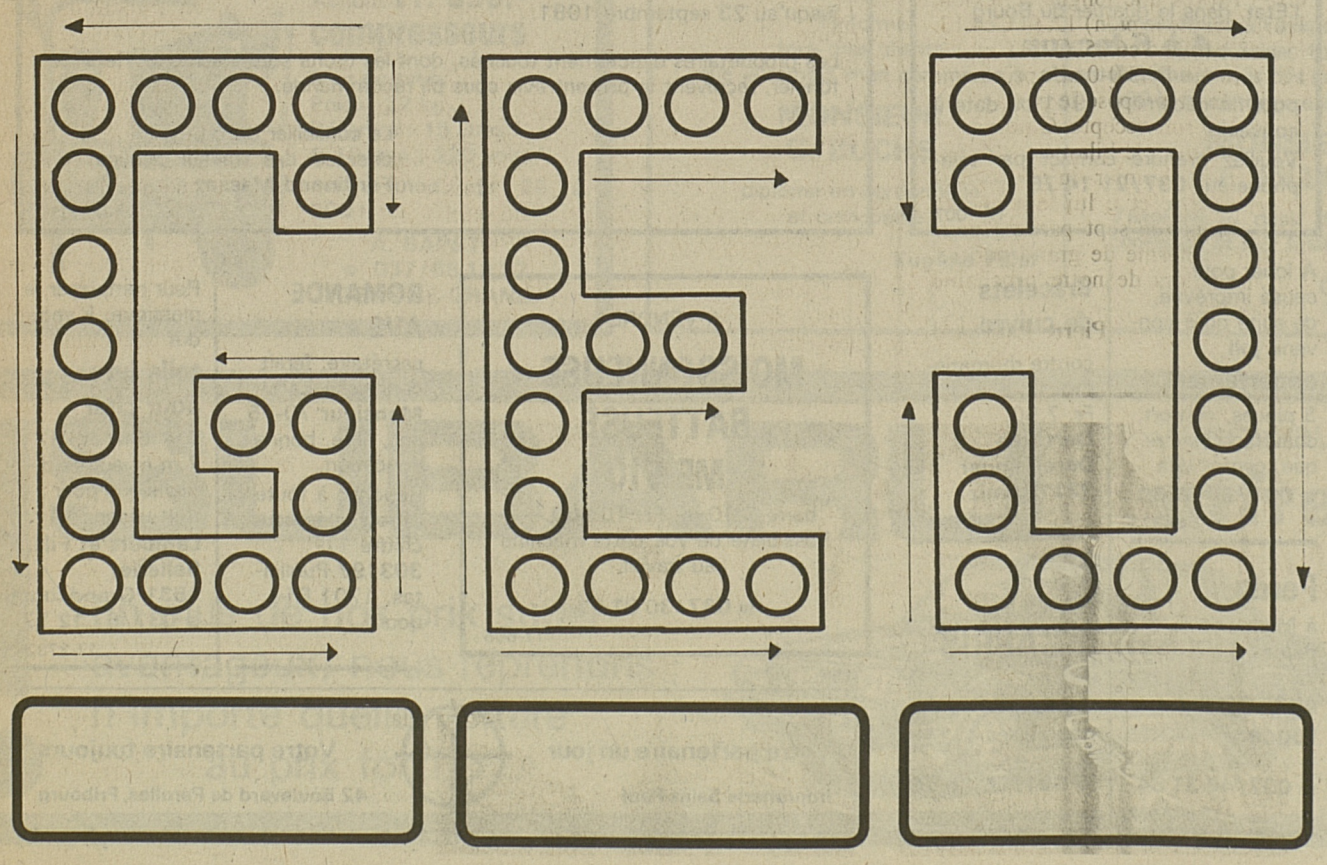
Notre concours: jeu de lettres

EXPLICATIONS

On a donné à chacune des lettres de l'alphabet une certaine valeur. A vous de remplir la grille ci-dessous selon les règles du Scrabble (pas de noms propres, verbes conjugués autorisés, pas d'abréviations), en n'utilisant que des mots contenus dans la dernière édition du Larousse ou du Robert (les mots ayant disparu du fait de leur inutilisation sont à bannir), en essayant d'obtenir un maximum de points.

Il est interdit d'employer deux fois le même mot dans une grille. De même, un verbe ne peut être utilisé qu'une fois, même s'il peut se conjuguer différemment (aime ou aima, pas les deux).

Les concurrents doivent suivre les flèches quant au sens de lecture. Un concours est lié à ce jeu. Sur les 20 étapes du concours, chaque concurrent choisit ses 10 meilleurs résultats et les envoie en bloc à l'adresse suivante:
«Jeu de lettres»
La Liberté
Bd de Pérolles 40
1700 Fribourg



La date limite pour envoyer vos grilles est fixée au 1er octobre. Toute contestation sera tranchée souverainement par la rédaction du journal.

Prière de n'envoyer vos grilles que munies du résultat obtenu, et en un seul bloc. Toute grille nous parvenant sans que soit inscrit le nombre de points obtenu sera annulée. De même, il ne sera pas accepté un envoi séparé des grilles, qui doivent absolument être envoyées globalement.

Valeur des lettres pour aujourd'hui:

A:	12			R:	16
B:	6	J:	23	S:	21
C:	17	K:	25	T:	3
D:	24	L:	18	U:	14
E:	11	M:	19	V:	9
F:	5	N:	7	W:	2
G:	20	O:	8	X:	15
H:	4	P:	13	Y:	10
I:	26	Q:	22	Z:	1

Vous pouvez gagner:

1er prix
un bon de librairie de Fr. 200.—

un abonnement de six mois à La Liberté ou au Courrier

du 6e au 8e prix
un bon de librairie de Fr. 50.—

du 9e au 20e prix
un abonnement de 3 mois à La Liberté ou au Courrier

Menus par ordinateurs

La science qui déterminera le régime optimum pour chaque personne n'existe pas encore, mais avec l'étude de l'individualité biochimique on y est presque. A l'heure actuelle on pense que chacun possède en quelque sorte une empreinte spécifique de nutrition telle que la maladie apparaît lorsque le régime n'y est pas adapté.

CHAQUE ÊTRE EST UNIQUE

Ce n'est un secret pour personne et pourtant à chaque jour qui passe la complexité de notre corps effraie un peu plus. Les biochimistes ont déjà établi une liste de quarante substances chimiques dont l'absorption est nécessaire au bon fonctionnement de notre corps. Mais alors même que cette liste n'est pas encore close, ils ont aussi découvert que les dosages de ces substances varient à l'infini ou presque d'un individu à l'autre. Les exemples ne manquent pas: deux personnes de même sexe, âge, taille et poids diffèrent par leur métabolisme de base. Concrètement un régime qui satisfait aux besoins énergétiques du mari peut par contre contribuer à l'apparition de kilos de graisse indésirables chez son épouse. Une célèbre étude universitaire sur des hommes en bonne santé a montré que leurs besoins en calcium variaient de un à quatre, de 220 à 1018 milligrammes par jour. Dans une étude similaire on a découvert que l'efficacité à casser les acides aminés (qui aident à reconstruire les cellules) variait de un à sept et que cette amplitude était encore plus forte chez les personnes malades. De plus il ne suffit pas d'essayer d'avoir une alimentation équilibrée: à l'Institut biomédical du Texas les chercheurs ont trouvé des carences alimentaires (notamment en vitamine B6) chez les personnes qui accordaient une attention particulière à leur régime.

AUGMENTER NOS FACULTÉS

La nourriture affecte le fonctionnelent du corps, mais beaucoup de scientifiques ont été surpris des incidences qu'elle a sur le cerveau. Les sentiments de faim et de soif sont populairement attribués à l'estomac, mais ils sont en fait des impulsions venant du cerveau. Les neuroendocrinologues le savent bien: les aliments sont à la base des neurotransmetteurs (des substances qui portent des messages d'une cellule du cerveau à l'autre). La choline par exemple, une substance qui se trouve dans le jaune d'œuf, les graines de soja, le foie et d'autres aliments riches en lécithine, est déjà utilisée pour traiter divers mouvements involontaires tels que les tics de la face ou des membres. Pour une personne en bonne santé, des doses massives de choline améliorent les facultés de mémoire à court terme. Aucun chercheur sérieux n'affirme encore que des capsules de choline augmentent le quotient intellectuel (Q.I.), mais on peut imaginer qu'un jour viendra où l'on pourra planifier le petit déjeuner de manière à être plus créatif ou plus analytique pour la journée.

Le régime individuel viendra un jour. Les ordinateurs peuvent déjà analyser le sang de manière à savoir comment le corps utilise la nourriture. Ils pourront bientôt étudier un cheveu et préciser les besoins individuels en matière de minéraux, analyser la salive, les sucs gastriques et enzymatiques pour révéler l'efficacité de notre digestion, ou encore étudier les urines et les matières fécales pour savoir ce que notre corps emploie et ce qu'il rejette. Même les chromosomes seront analysés par ordinateur pour déterminer d'éventuelles carences génétiques. Et le résultat sera un régime personnel modifié chaque année, ou plus fréquemment si les conditions de vie ou de l'environnement changeaient subitement.

Philippe Jaffé

Se connaître

La bonne réponse

Connaissez-vous la Romandie?
Delémont: rue de la Préfecture

Jeux de logique

Le message codé: ROME

Il faut rêver. Nous avons besoin d'ombre. Ce sera sans merci. On ne peut plus y échapper.

Et la parenthèse?

12 : (4 - 1) + 3 - (2 + 4) + 5 x (3 + 4) = 36
6 × 3 - (2 + 4) + 3 × (2 - 1) + (6 - 3) × 4 = 27

Un parcours sans défaite

La victoire au tournoi de Bienne et une première norme de grand maître constituent une étape importante dans la carrière d'Eric Lobron, cet espoir allemand de 20 ans. Un exploit aussi puisque Lobron précède des joueurs aussi cotés que le Tchèque Hort, l'Anglais Stean ou l'Israélien Grünfeld. Il vaut la peine de suivre cet exploit, ronde après ronde.

Echecs

1re ronde. Lobron entame ce tournoi, avec les noirs, contre le GM Yougoslave Kurajica. Dans une partie dame assez tranquille, l'Allemand trouve un plan original (placer sa dame en a8, accentuant ainsi la force du fou b7) et provoque des faiblesses dans le camp du roi blanc. Kurajica, se sentant perdu, essaie de compliquer, sacrifie un pion au 32e coup, mais Lobron a vu plus loin et gagne la partie en 44 coups.

2e ronde. Nouvelle victoire, avec les blancs, face au Suisse Peter Hammer. Une partie, tellement la supériorité de Lobron est évidente, qui se passe de commentaires.

Lobron - Hammer. 1. e4 Cf6 2. e5 Cd5 3. d4 d6 4. Cf3 Fg4 5. Fe2 e6 6. 0-0 Fe7 7. h3 Fh5 8. c4 Cb6 9. exd6 cxd6 10. Cc3 0-0 11. Te1 d5 12. c5 C6d7 13. b4 Fxf3 14. Fxf3 Ff6 15. Tb1 Cc6 16. Fe3 Ce7 17. Dd3 g6 18. g4 Cc6 19. Fg2 Fg7 20. f4 Cf6 21. Ff2 Dd7 22. a3 Tad8 23. Tbd1 h5 24. g5 Ce8 25. f5! gxf5 26. Ce2 Cc7 27. Cf4 h4 28. Ch5 Ce8 29. Fxh4! Fxd4+ 30. Rh1 a6 31. Cf6+! Cxf6 32. gxf6 Rh7 33. Df3! et les noirs abandonnent.

3e ronde. La victime, cette fois, est le maître colombien Cuartas. Lobron se révèle très à l'aise dans les complications.

Cuartas - Lobron. 1. e4 c5 2. Cf3 e6 3. dx cxd4 4. Cxd4 a6 5. Fd3 g6 6. b3 Fg7 7. Fb2 Cf6 8. c4 d6 9. 0-0 0-0 10. Cc3 Cbd7 11. Tc1 Dc7 12. De2 b6 13. Rh1 Fb7 14. f4 Tfe8 15. b4 Tac8 16. Cb3 Db8 17. Tce1 Ch5 18. Dd2 Fh6 19. Ce2 e5! 20. Dc3 Cdf6 21. fxe5 dxe5 22. Cg1 (trop passif) Cf4! 23. Cf3 Cxd3 24. Dxd3 Tcd8 25. Dc2 Te6 26. Cxe5 Txe5! 27. Txf6 Txe4! (prendre la pièce est bien sûr impossible, à cause de la faiblesse de la première traverse) 28. T6f1 Tg4! 29. Te2 Da8 (comme dans la 1re partie)30. h3 Fe4 31. Dc3 Fxg2+ 32. Rg1 Fe3+! (la pointe : les blancs sont perdus) 33. Dxe3 Fxh3+ 34. Rh2 Fxf1 35. Tf2 Tg2+ et les blancs abandonnent, le désavantage matériel est trop grand.

4e ronde. Et quatrième victoire. Lobron se sort à son avantage d'incroyables complications et bat le Suisse Kaenel.

5e ronde. Lobron concède son premier demi-point. Une partie difficile, un final avec un pion de moins contre le Suisse Bichsel et un sauvetage, après 65 coups.

6e ronde. Lobron rencontre le grand favori du tournoi, Vlastimil Hort, qui suit les sentiers de Kortchnoï, à la recherche de la vérité sur la variante ouverte de l'espagnole.

Lobron - Hort. 1. e4 e5 2. Cf3 Cc6 3. Fb5 a6 4. Fa4 Cf6 5. 0-0 Cxe4 6. d4 b5 7. Fb3 d5 8. dxe5 Fe6 9. c3 Fe7 10. Cbd2 Cc5 11. Cd4 Cxe5 (après une longue réflexion, Hort accepte le pion) 12. f4 Cc4 13. f5 Fd7 14. Dh5 c6 15. C2f3 Ce4 16. Fc2 Cf6 17. Dh3 0-0 et, après avoir roqué, Hort propose le partage du point. Lobron accepte. Cinq points en six rondes : le bilan est satisfaisant. Il est premier du classement intermédiaire et il lui faut encore cinq points (en sept parties) pour réussir la norme de grand maître. La suite, lors de notre prochaine chronique.

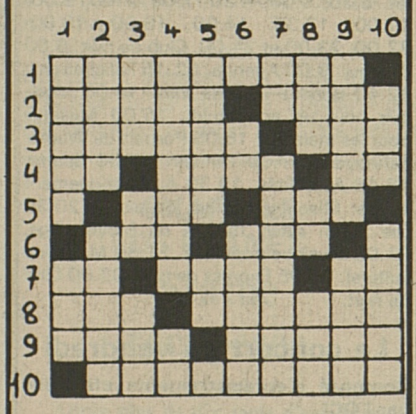
Pierre Pauchard

Mots croisés

SOLUTION DU PROBLÈME N° 645

Horizontalement: 1. Emu - Grandi. 2. Cora - Cruel. 3. Ointe - Seul. 4. SNE - Va - Exi. 5. SS - Aigus. 6. Train - Si. 7. Ile - NL - Cab. 8. Sure - Email. 9. Ennui - Aîné. 10. Séisme - Nés.

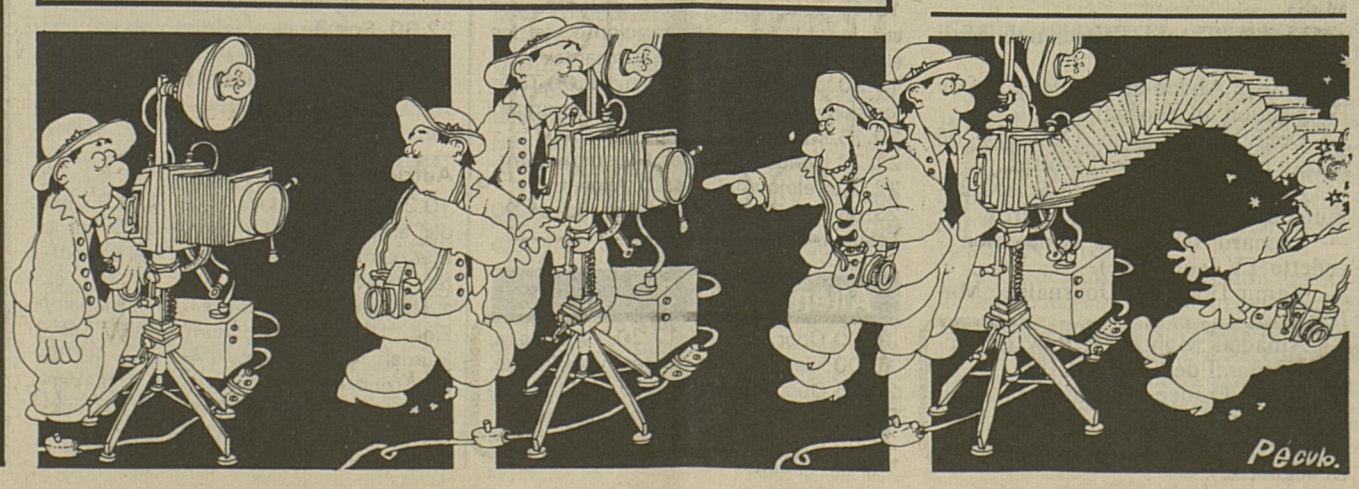
Verticalement: 1. Ecossaises. 2. Moins - Lune. 3. Urne - Terni. 4. At - Ar - Eus. 5. Evian - Im. 6. RC - Agile. 7. Ars - Un - Ma. 8. Nuées - Caïn. 9. Deux. Saine. 10. Illisibles.



PROBLÈME N° 646

Horizontalement: 1. Cassées par un prodigue impatient. 2. Prénom féminin - Patron anonyme. 3. Assistera - A eu la préférence. 4. Dans Rennes - Prénom féminin - S'établissent avec le temps. 5. Initiales d'une grande compagnie de navigation - Sans surcharge. 6. Tranquille - Du verbe être. 7. Début de tourmente - Lu à l'envers: irritant au goût - Demi-tour. 8. Gendre du prophète - Equipera un vaisseau. 9. Fermé - Sont liés quand ils sont brouillés. 10. Environnées.

Verticalement: 1. Sur une tête infaillible - Deux fois dans une façon de répondre vertement. 2. Fleurs - Fait adhérer au moyen d'un corps gluant. 3. Couleur vive anglaise - Double est souvent qualifié de vilain - Atome gazeux. 4. Force physique - Abréviation de calendrier. 5. Petit loir - Roulement. 6. Champion - Acte par lequel le directeur d'une prison prend possession du prisonnier. 7. Note - Commencer. 8. Des beaux jours - Initiale répétée d'un point cardinal - Obtenue. 9. Son armée ne compte que des volontaires - Romancier français né à Marseille en 1568. 10. Non révélés - Ce n'est pas tout à fait une malpropreté.



51

Raphaël franchit le seuil du salut. Il attendit que tout le groupe arrive. Il les comptait, et, les ayant retrouvés, les guida vers le quai du train pour Louxor et Assouan. Un vieux monstre de ferraille. Un reptile de tôle et d'acier à moitié dévoré par la rouille. En queue du train, par les fenêtres des troisièmes classes dont ils ne restait que la monture de fer, des paysans égyptiens tentaient de s'incruster et échouaient sur ceux qui étaient déjà assis. Repoussés, les corps sortaient parfois de l'autre côté comme une gigantesque bulle de chewing-gum.

Le groupe fut arrêté. Une fenêtre accouchait d'un couple d'Egyptiens, de gosses et de paniers. Ils sortaient de l'ouverture lentement comme de gros morceaux de viande d'un hachoir gargantuesque.

— Ici, il faut réserver ses places, madame, lança Bruno à la femme voilée qui échoua à ses pieds. Et éviter le côté fenêtre !

Bientôt ils arrivèrent à un wagon de première classe.

— On se croirait dans un roman de Jules Verne, dit Marthe.

J'aurais préféré le Voyage en ballon, dit Bruno.

— Je suis furieux ! répétait Yan Hook. On nous parle d'avion et on se retrouve dans ce débris.

— Débris, débris... il ne faut pas exagérer. Il marche très bien, ce train, expliqua Raphaël.,

Margot calmait le Hollandais.

— Ça va être très amusant.. On va bien dormir... Vous n'avez pas sommeil, vous ?

Les deux wagons qui leur étaient réservés comportaient des compartiments avec deux couchettes.

Liz et Miss Burns catapultées par d'autres occupèrent le compartiment suivant celui de Thomas et d'Alex. Solange Van den Ip, très à son aise, évoquait leur voyage dans le Transsibérien Express, et ses expériences diverses concernant les trains en général.

En passant d'un compartiment à l'autre, Raphaël les prévint :

— Environ quinze minutes après le départ, nous allons dîner au wagon-restaurant.

A huit heures, comme sous l'effet d'un coup de pied titanesque, le train s'ébranla. Les voyageurs s'entrechoquèrent comme des billes. Le sac de Thomas posé sur la couchette supérieure glissa vers le bord. Thomas l'immobilisa.

Ce n'était pas le moment de mourir dans une explosion, de s'envoler en morceaux de chair accrochés sur des débris. En théorie, l'explosif ne « servait » à rien sans le détonateur. Mais les allusions du Japonais quant au seuil de sensibilité l'incitaient à la prudence.

La clochette de Raphaël signala le début du premier service au wagon-restaurant.

Alex se leva en se cramponnant à l'échelle de fer qui reliait les couchettes.

— Vous venez ?

— Je vais rester, dit Thomas. Je n'ai pas faim. Merci.

Alex sortit en titubant. Le train paraissait avancer sur un sol caillouteux.

Thomas appréciait infiniment sa solitude. Il ôta sa veste et tenta de caler le sac ; ses affaires, déposées sur la couchette, avançaient vers le bord de celle-ci comme pour se suicider sur le sol. Thomas arrêta difficilement la progression du sac ; il se hissa sur la couchette supérieure, et il fit une barrière de son propre corps.

Les autres se dirigeaient vers le wagon-restaurant. Le groupe initial d'Amusements et Loisirs se reconstituait comme un kaléidoscope qui reviendrait toujours vers le même dessin. Les Japonais, les Hollandais — excepté Yan Hook promu chevalier servant de Margot — et les Anglais les suivaient de près.

Raphaël en tête de groupe, ils allaient dîner : Miss Burns, Alex et Liz, ensemble, escortés par Solange et Roland Van den Ip, talonnés par Bruno, Marthe et Yolande Cloutier.

Parce que le compartiment tanguait et les secouait, ils s'entrecognaient dans l'étroit couloir. Des balancements imprévisibles les lançaient contre le mur des wagons ; parfois une collision brutale entre eux leur coupait le souffle. Une odeur de vieille ferraille, de suie et d'ail les baignait dans une athmosphère de cantine au rabais. La fumée du wagon-restaurant rejetait sur eux l'effluve gras du repas du soir... Il fallait traverser les plates-formes branlantes qui reliaient les wagons. Les soufflets en lambeaux flottaient autour des montures en acier. En dessous de chaque plate-forme, les heurtoirs se rapprochaient, pour s'écarter aussitôt brutalement.

Raphaël, avec l'adresse d'un habitué — il faisait ce voyage une fois par semaine — enjambait le vide. Il tendit la main à Liz.

— Saute !

Assourdie par un bruit d'enfer, Liz franchit le vide et elle atterrit dans les bras de Raphaël. Celui-ci l'aperçut vraiment pour la première fois.

— On se connaît ?

A cause des autres, il ne put avoir une réponse ; il expédia Liz vers le couloir du wagon-restaurant, et tendit la main aux suivants.

Miss Burns se retrouva à son tour dans les bras de l'employé d'Amusements et Loisirs.

Van den Ip fut saisi par l'image de sa femme tombée entre les deux wagons. Il voulut aider Solange apeurée par la passerelle qui se déboîtait avec fracas.

— Avançons, insista Raphaël.

La vision de Solange déchiquetée par une chute, ôta toute force à Van den Ip. Il fut soulagé lorsque sa femme, avec l'aide de Raphaël, atterrit du bon côté.

Alex Brown sauta ; dans son bond mal calculé, il se cogna contre la paroi rouillée.

Bruno s'évertuait à se montrer habile. Il songeait aux héros souples des films d'aventures, aux mâles robustes dont les muscles soyeux enrobés de peau bronzée faisaient gonfler parfois des biceps en or massif, des mollets à ressorts. Il fallait démontrer qu'il appartenait à cette race d'hommes volants, à ceux qui enjambent dans un saut élégant une décapotable et qui démarrent en trombe. Arrivé le premier, il accueillerait Marthe avec l'assurance sportive d'un Redford ou avec la force parfumée de soleil d'un Newmann, tout en murmurant, le visage caché dans les cheveux de Marthe, un mot d'amour.

— Merde !

Le cri de fureur le soulagea ; il avait enjambé la passerelle juste dans un tournant. Sans le secours de Raphaël, il aurait atterri sur l'accueillant sol égyptien.

— On n'est pas sportif... lui dit Raphaël, railleur. A nous, la belle !

Bruno reprenait son souffle et Raphaël cueillit Marthe. Arrivés au wagon-restaurant, ils s'assirent et comtemplèrent, bientôt hilares, un monde en mouvement. Les verres se déplaçaient, sautillaient sur les nappes ; les salières les suivaient dans une course effrénée ; les couverts accompagnaient les assiettes attirées, elles aussi, par le bord des tables. Deux géants à la peau foncée et à la veste jadis blanche, des serveurs soudanais, apparurent avec des plateaux chargés de bols de soupe.

(à suivre)

La Terre de la grande promesse

A. Seweryn, D. Olbrychski, W. Oszoniak. (A 2)

Ciné-club

A2, 23 h. 05

Scénario et réalisation : Andrzej Wajda
D'après « La Terre Promise » de Wladyslaw Reymont
Musique : Wojciech Kilar
Avec : Daniel Olbrychski (Karol), Wojciech Pszoniak (Moryc), Andrej Seweryn (Marks); Anna Nehrebecka (Anka), Tadeusz Bialoszclynski (le père de Karol), Bzena Dykiel (Mada Muller), Franciszek Pieczka (Muller), Danuta Woddynska (Mme Muller).
Andrzej Wadja à propos de « La Terre de la grande promesse »

Je voulais faire un film qui soit un peu en dehors de tout ce qu'on fait dans le cinéma polonais. Je disais que ce livre de Reymont était loin de la tradition littéraire polonaise. Mais ceci concerne aussi le Cinéma.

Nos films sont tellement abstraits, pleins de généralités — et je parle aussi de ce que j'ai fait moi-même — parfois, j'ai la sensation qu'ils sont coupés de toute réalité, considérée comme « triviale »... Depuis vingt ans, je n'ai jamais photographié une scène où on paie quelque chose. Non, dans l'univers cinématographique polonais, on ne paie pas, au restaurant, au magasin : et je pensais que pour une fois, il fallait faire un film où il y avait de l'argent, où l'on parle sans cesse de l'argent, où il devienne une force qui anime tout. D'autant plus que depuis un certain temps, on parle en Pologne de l'argent beaucoup plus qu'il y a dix ans. Et depuis, je crois que de temps en temps il faut jeter un regard en arrière. Nous sommes plutôt disposés à idéaliser le passé — la mode rétro en est la preuve — à oublier de ce qu'il y avait de cruel, de laid, d'humiliant. Chez nous, on se souvient à peine qu'il y avait chômage, exploitation, féroces souffrances... Quoi qu'on dise du présent, la vie de ce pays n'était pas aussi rose vers 1900 que le prétendent certains films rétro.

Résumé de la première partie :

Ladz à la fin du siècle dernier et au début de celui-ci : la ville est encore russe. Trois jeunes gens, un Polonais Karol, fils d'un gros propriétaire terrien sur le déclin, un Allemand Marks, fils d'un industriel également au bord de la ruine et un Juif Moryc décident de construire leur propre usine : une filature.

Ladz est déjà entre les mains de gros industriels juifs et allemands tissant coton et laine. Après avoir décidé du lieu d'implantation de leur usine, ils vont s'occuper de rassembler des fonds. Moryc sera plus spécialement chargé de cette tâche. Il fréquente le milieu de la bourse juive et réussit à obtenir des prêts.

De son côté, Karol recevra une aide de son père, contraint de vendre ses terres. Cependant par sa maîtresse Lucy, Karol apprend que les tarifs de douane vont subir une augmentation sur l'importation du coton américain. Grâce à ce stratagème, et au sens des affaires manifesté par Moryc, ils voient leur capital augmenter considérablement. L'usine est construite, inaugurée et mise en route. Le rêve est enfin réalisé.

20 ans d'indépendance en Afrique

Une émission de la Télévision Canadienne, Telemag. Reportage de Jean Giroux et Karl Parent.

Nouveau vendredi

FR3 20 h. 30

L'Afrique est un continent à la croisée des chemins. Un continent riche dont le sous-sol regorge de ressources naturelles. 52 pays qui offrent un éventail complet de culture, de systèmes économiques et politiques... Et pourtant l'Afrique est sans doute le continent le plus pauvre. Des hommes meurent de faim, près d'un Africain sur deux manque de travail, la production alimentaire s'essouffle croissant deux fois moins vite que la population (400 millions d'hommes actuellement, 800 millions vraisemblablement à la fin du siècle), cinq millions d'Africains vivant en réfugiés, fuyant famines, guerres, coups d'Etat.

Que s'est-il passé ?

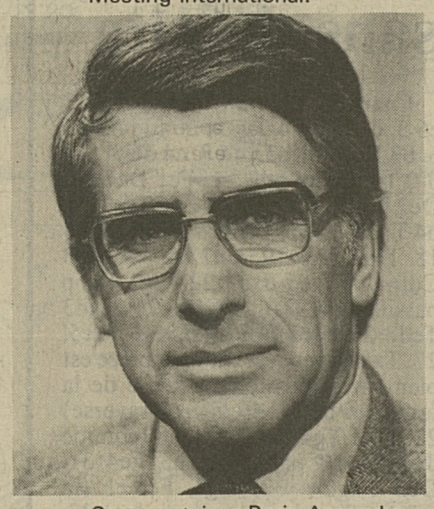
Trois siècles d'esclavage, une période coloniale qui véhicula l'idée raciste de la supériorité des Blancs, un modèle de développement mal adapté à l'Afrique, une indépendance parfois difficile à assumer, une aide internationale qui ne profite pas toujours aux plus démunis, autant de problèmes qui seront évoqués par :

— Léopold Sedar Senghor (Président du Sénégal de 1960 à 1980)
— René Dumont (Agronome et Tiers-Mondiste)
— Tchicaya U Tam'Si (Ecrivain Congolais)
— Basi Davidson (Historien Britannique)
— J. Koscusko-Morizet (Ambassadeur de France)
— Maître Alioune Blondin Beye (Ministre des Affaires Etrangères du Mali)
— Moussa Traore (Président du Mali depuis 1968)
— Maître Abdoulaie Wade (Chef de l'opposition au Sénégal)
— Denis Bra Kanon (Ministre de l'Agriculture en Côte-d'Ivoire)
— André Manke (Député de la Commune d'Anono en Côte-d'Ivoire)
— Léonard Groguhet (Comédien - vedette TV Ivoirienne)
— Kamir Doumbia (Journaliste Malien)
— Amadou Mohtar M'Bow (Directeur Général de l'UNESCO)
— Marie France Mottin (Ecrivain et Sociologue)
— Germain Acogny (Chorégraphe Sénégalaise).

Télévision

Suisse romande

13.00 TV-matique
16.00 Vidéo-club de l'été
16.00 La photo de classe
Un réalisateur de la Télévision suisse romande retrouve ceux qui furent ses camarades de classe. Réalisation : Bernard Romy.
17.05 Turquie : De Byzance à Istanbul par les vallées fantastiques
18.00 Téléjournal
18.05 Feu vert
1. Ecole des éléphants
2. Le code de l'église.
3. Superpétrolier.
4. WC pour chiens.
18.30 Le Petit Chien et le Matou vantard
18.40 Comme il vous plaira
— TV à la carte : Le vote téléphonique.
— Actualités régionales.
— Un jeu : Il se passe toujours quelque chose en Suisse romande.
Aujourd'hui : Yverdon-les-Bains et le Nord Vaudois, avec la participation de Claude Ogay, directeur du Centre thermal, et « Zaneth » avec son cor des Alpes.
— L'invitée du jour : Patricia Nora, chanteuse
19.30 Téléjournal
19.45 Comme il vous plaira
Résultats du vote téléphonique
19.50 TV à la carte
3e épisode de la série quotidienne
20.40 TV à la carte :
Une soirée à l'Olympia de Paris
21.40 Athlétisme
Meeting international.



Commentaire : Boris Acquadro.
En différé de Berlin.
23.00 Téléjournal

Suisse alémanique

18.30 Gschichte-Chischte. 18.45 Des stars chantent et racontent. 19.00 Western von gestern. 19.30 Téléjournal. Point de vue. Sports. 20.00 Tödliches Geheimnis Téléfilm. 21.35 Téléjournal. 21.45 Cabaret suisse. 22.30 Bali Agung ou l'autre monde. 23.15 Téléjournal.

Suisse italienne

18.30 Téléjournal. 18.35 Barbapapa. 18.40 Derrière la Cour. 18.45 Le Gai Voyage du Petit Ramoneur. 18.55 Les amis et les concours. 19.30 Jeeg Robot. 19.55 Magazine régional. 20.15 Téléjournal. 20.40 Des tziganes en Hongrie. 21.25 L'Ora Del Delitto, Film d'Irwing Rapper. 22.35 Téléjournal. 22.45 Vendredi-sports.

Allemagne 1

16.15 Téléjournal. 16.20 Visages d'Asie. 17.05 Joker. 17.50 Téléjournal. 18.00 Programmes régionaux. 20.00 Téléjournal. 20.15 Kirmes. 21.55 Plusminus. 22.30 Le fait du jour. 23.00 Sports. 23.25 Ein Sheriff in New York. 0.40 Téléjournal.

Allemagne 2

15.00 Le Club des Cinq. 15.20 Calendrier de vacances. 15.40 Pfiff. 16.20 Peanuts. 16.45 Téléjournal. 16.55 « Des pierres sur le chemin... et la volonté de les enlever ». 17.40 Plaque tournante. 18.20 Western von gestern. 19.00 Téléjournal. 19.30 Nouvelles de l'étranger. 20.15 L'Inspecteur mène l'enquête. 21.23 Hände hoch, des Meister kommt. 22.00 Téléjournal. 22.20 Aspects. 23.05 Catch 22 — Der böse trick. 1.00 Téléjournal.

Allemagne 3

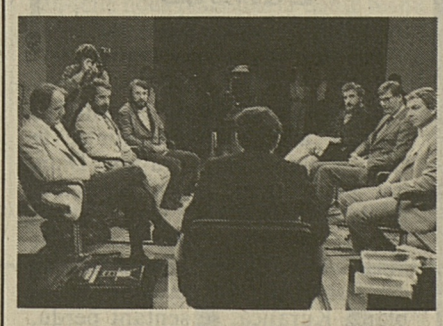
16.00 Ober Zahlen ! 17.30 TV scolaire. 19.00 Je cherche Dieter Vogelmann. 20.05 Quiz biblique. 20.10 Au Plaisir de Dieu. 21.10 Sciences et techniques. 21.55 Des chansons et des gens. 22.25 T'ai chi chuan.

TF 1

12.25 Au Nom de la Loi
33. La Sorcière
13.00 TF1 actualités
13.35 La Croisière s'amuse
3. Les Sœurs Jumelles
14.25 Histoire du cinéma français par ceux qui l'on fait
15.35 L'été en plus
Variétés. 15.42 Nicolas le Jardinier. 15.50 Variétés. 15.55 La cuisine légère. 16.10 Variétés. 16.20 Les loisirs de l'esprit. 16.30 L'invité de la semaine
16.45 Croque-vacances
Spiderman. Bricolage. Isidore le Lapin. Infos-magazine. Variétés 1980. Black Beauty
17.50 Génération 1
18.00 Flash TF1
18.05 Caméra au poing
Une aventure dans deux îles de rêve Trinidad et Tobago.
18.20 Châteaux de France :
Vincennes
19.20 Actualités régionales
19.45 Suspense
20.00 TF1 actualités
20.30 Au théâtre ce soir
Trésor
Une pièce de Jean Marsan
22.25 Jardins, paradis de rêves
22.55 TF1 actualités

Antenne 2

12.30 Les Amours des Années grises
Agnès de rien (5)
12.45 Journal de l'A2
13.35 Poigne de Fer et séduction
16. Le Négatif envolé
14.00 Aujourd'hui Madame
15.05 Rush
2. Parts sociales
15.55 Sports été
18.00 Récré A2 :
D.A. Pinocchio
18.30 C'est la vie de l'été...
18.50 Des chiffres et des lettres
19.20 Actualités régionales
19.45 La commode
20.00 Journal de l'A2
20.35 Arcole ou la Terre promise (fin)
Série de Marcel Moussy
21.35 Apostrophes d'été



Thème : Bizarre autant qu'étrange. Avec : Pierre Barret et Jean-Noël Gurgand. Guy Bechtel et Jean-Claude Carrière. Jean-Charles de Fontbrune, Jean Raspail.
22.55 Journal de l'A2
23.05 La Terre de la Grande Promesse (1)
Un film d'Andrzej Wajda.

Fr 3

19.10 Soir 3
19.20 Actualités régionales
19.40 FR3 Jeunesse
Oum le Dauphin. Titres en poche. Profession : Réalisateur, âge 10 ans
20.00 Les jeux de l'été
20.30 Le nouveau vendredi
Vingt ans d'indépendance en Afrique
21.30 L'Araignée
Scénario : Jean-Pierre Megnin
22.30 Soir 3
Thalassa

Autriche 1

10.30 Gustav Adolfs Page. 12.20 Club des aînés. 15.00 La femme qui a fait le tour du monde. 15.45 Väter der Klamotte. 16.00 Monsieur Zola. 17.30 Les aventures de Tom Sawyer et Huckleberry Finn. 18.00 Pan-Optikum. 18.25 Téléjournal. 19.00 Images d'Autriche. 19.30 Magazine d'actualités. 20.15 Das Verhängnis der Familie de Grey. 21.10 Cocktail d'opérettes. 22.00 Sports. 22.10 Studio nocturne. 23.10 Informations

Radio

SUISSE ROMANDE I

Informations toutes les heures de 6.00 à 21.00 et à 12.30, 22.30 et 23.55. De 6.00 à 24.00 La radio buissonnière. 6.00 Janry Varnel, avec à: 6.00, 7.00, 8.00 Journal du matin. 6.30 Actualités régionales. 6.58 Minute œcuménique. 8.05 Revue de la presse romande. 8.10 env. Bulletin routier. 8.15 Spécial-vacances. 8.25 Mémento des concerts et des spectacles. 9.00 Informations + Bulletin de navigation. 9.05 Serge Moisson avec à: 12.25 Appels urgents, 12.30 Journal de midi. 13.00 Valdo Sartori. 16.05 Raymond Colbert. 18.00 Journal du soir, avec à: 18.10 env. Sports. 18.15 Actualités régionales. 18.30 André Pache, avec à 19.00 Les titres de l'actualité. 19.05 env. Au jour le jour. 19.30 env. Cinémusique. 21.05 Monique Jaccard, avec à: 22.30 Journal de nuit. 24.00 Hymne national.

SUISSE ROMANDE II

7.00 RSR 2 présente... 7.05 (S) Suisse-musique. 9.00 Informations + Bulletin de navigation. 9.05 Connaissances estivales, avec à: 9.05 Radio éducative: Chemin faisant. 9.35 Champ libre. 10.00 Les étonnements de la philosophie: Martin Heidegger (3 et fin). 10.58 Minute œcuménique. 11.00 (S) Perspectives musicales. 12.00 (S) Stéréo-balade. 12.50 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.15 (S) Vient de paraître. 14.00 Réalités estivales. 15.00 (S) Suisse-musique. 17.00 Informations. 17.05 (S) Hote line, avec à: 17.05 Rock line. 18.00 Jazz line. 18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. 19.30 RSR 2 présente... 19.35 La librairie des ondes. 20.00 Le concert du vendredi, par l'Orchestre de chambre de Lausanne. 22.00 (S) Le temps de créer: beaux-arts: Une incursion dans l'actualité. 23.00 Informations. 23.05 Hymne national.

FRANCE MUSIQUE

7.30 Les madrigaux de Monteverdi. 8.10 Kiosque. 9.30 Les grands de ce monde: Les pianistes du lied. 11.30 Musique à découvrir: Du clavecin à la Brontë. 13.00 Jazz vivant estival. 14.00 Musique légère. 14.30 Le génie du lieu: Berlin et l'opéra Wozzeck. 18.02 Repères contemporains. 18.30 Festival des Flandres: The London Early Music Grup: pages d'Allison, Dowland, Johnson, Ford, Philips, Bartlet, Vecchi, Bassano, Monteverdi, Galalea, Castello, Stefani, Zannetti, Gastoldi et anonyme. 20.05 Les chants de la terre. 20.20 Orch. symph. du SWF: Ma Mère l'Oye, Ravel; Air pour soprano et orch. «Alma grande», Mozart; Air extr. de «Die Schuldigkeit des ersten Gebotes», id; Scène avec rondo pour soprano, piano et orch., id; 3 Images pour orch., Debussy. 22.15 Ouvert la nuit.

SUISSE ALÉMANIQUE I

Inf. 5.30, 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00 et 24.00. Club de nuit. 6.00 Bonjour. 9.00 Agenda. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Musique pour un après-midi. 15.00 Musique pour les malades. 16.05 Portrait de Werner Schneyder. 17.00 Tandem. 18.30 Sports. 18.45 Actualités. 19.30 Authentiquement suisse: Mischterli us em Baselbiet. 20.35 Die zehen Alter, théâtre du Moyen Age. 21.00 Musique populaire. 21.30 Magazine culturel. 22.05 Express de nuit. 02.00 Club de nuit.

Le concert du vendredi

Composé d'enregistrements effectués par l'OCL

Le programme de cette traditionnelle soirée musicale du vendredi comprendra des œuvres rarement inscrites à l'affiche des concerts, œuvres qui seront dirigées, successivement, par Olivier Cuendet (jeune chef vaudois), Armin Jordan et Arpad Gerecz, avec, en soliste, le grand violoniste Mircea Saulesco.

De Ralph Vaughan Williams, compositeur anglais né en 1872 et mort en 1958, nous entendrons tout d'abord l'Ouverture extraite de la Suite pour orchestre «Les Guêpes». Seule l'ouverture a survécu. La pièce qui suivra, «Un jour d'été», op. 65 de Serge Prokofiev, est une ravissante suite pour petit orchestre destinée aux enfants.

Quant aux «Trois Pièces pour orchestre de chambre» d'Arnold Schoenberg, qui concluront la première partie de ce concert (direction Olivier Cuendet), elles ont également été composées au début de ce siècle: écrites en février 1910, elles restèrent à l'état de manuscrits durant toute la vie du compositeur et ne furent interprétées qu'après sa mort, soit en 1957.

Le programme comprendra encore, dirigés par Armin Jordan et interprétés par Mircea Saulesco, deux concertos pour violon: le «Concerto No 3 en sol majeur, KV 216» de Mozart et le «Concerto, Op. 48» de Dimitri Kabalevski. Enfin, et pour conclure l'OCL nous proposera, sous la baguette d'Arpad Gerecz, une œuvre contemporaine enregistrée sous l'égide de la Communauté radiophonique des programmes de langue française, «Epitaphe, op. 25 pour orchestre à cordes» du compositeur belge Frédéric van Rossum.

RSR 2, 20 h. 00